

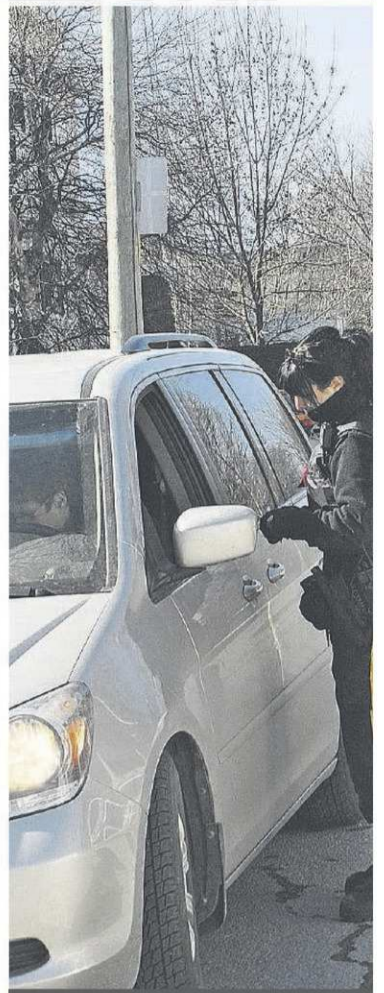


# La Tribune

## VERS UN RÉGLEMENT ?

La Ville et les cols bleus poursuivaient un blitz de négociations en début de nuit

/3



### RUE GÉNÉRAL-DE-MONTCALM

Les contestataires devront payer, tranche la Cour supérieure /5



### MAROIS INFLEXIBLE

### SUR LA GOUVERNANCE SOUVERAINISTE

Pauline Marois a assoupli la ligne de parti, hier, en autorisant le vote libre au Parti québécois en certaines circonstances, mais refuse de remettre en question sa stratégie référendaire. La « gouvernance souverainiste » est dans le programme du PQ pour y rester, maintient-elle.

LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

/13



### LA FIÈVRE DU FOOTBALL

GAITERS ET VERT & OR à l'heure de tous les espoirs

5 PAGES

/31 à 35



### ENLÈVEMENT D'ENFANT

Evelyne Monast écope 15 mois de prison

/6



## Obsession...



Suprem Automobile, Sherbrooke, 819.821.9272

# Gestionnaires multitâches

## Perspectives

### LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



«**B**onjour et bienvenue!» La préposée qui m'accueille en me prenant pour un étudiant devance habituellement la rentrée dans son travail de tous les jours. Vice-rectrice aux études, Lucie Laflamme parraine tous les nouveaux programmes pédagogiques que l'Université de Sherbrooke met de l'avant.

Mme Laflamme était hier le premier sourire adressé aux étudiants défilant au bureau d'inscription, sourire ne dégageant aucun signe d'une situation conflictuelle sur le campus.

«J'ai du plaisir à me retrouver au milieu des étudiants, ce que je n'ai pas la chance de faire très souvent. Faut voir les choses du bon côté, la tâche ponctuelle...», répond-elle avec philosophie.

L'étage supérieur du pavillon central, celui du rectorat, est sur le plancher. Le directeur de cabinet de la rectrice, Jean-Pierre Bertrand, était au nombre des techniciens-dépanneurs qui émettaient des cartes étudiantes.

«Le ciel s'est entre-ouvert pour cette nouvelle opportunité de carrière», a-t-il badiné avant d'ajouter plus sérieuse-

ment: «nous ne tenterons pas de faire croire à qui que ce soit que l'Université fonctionne normalement. Nous ne réussissons à maintenir que le strict minimum».

«Il nous aurait été difficile d'installer tout le matériel informatique provisoire requis pour la rentrée avec ces effectifs réduits. Fort heureusement, nous avons reçu une bonne collaboration de nos techniciens avant le déclenchement de la grève», d'ajouter Jocelyn Pilon, directeur au Service des technologies de l'information.

La vice-rectrice aux finances, Joanne Roch, ainsi que le vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante, Martin Buteau, de qui relève le renouvellement des conventions collectives échues, avaient également comme tâche prépondérante en cette deuxième journée de rentrée de prendre la clientèle étudiante en photo.

«Dans l'attente d'analyses à partir desquelles nous verrons comment nous pouvons tenter de faire progresser les négociations, j'apporte comme tout le monde ma contribution. Je conserve le même degré d'optimisme quant aux dénouements des négociations», laisse tom-

ber M. Buteau entre deux clics.

Il n'est point de sot métier pour les 145 cadres qui suppléent présentement à l'absence des 1300 employés de soutien. Ce sont des «patrons» qui trient le courrier, des «cadres commissionnaires» de chaque faculté, qui viennent ensuite le récupérer.

La doyenne de la Faculté des lettres et des sciences humaines, Lynda Bellalite, s'est retrouvée commis, chargée de la vente aux étudiants des livres et des notes de cours requis pour leur session d'automne.

«Nous allons à l'essentiel et nous révisons les tâches de chacun au jour le jour. Ce qui est moins urgent attendra. Avec seulement cinq cadres pour une faculté recevant 4500 étudiants, disons que nos tâches administratives régulières étaient déjà passablement lourdes», décrit Mme Bellalite.

Sur le campus de la santé, le sectionnement d'un câble d'alimentation électrique, provoqué en fin de semaine par le passage d'Irène, a ajouté à la complexité pour les cadres de la Faculté de médecine de prendre tous les services de premières lignes en charge.

«Il y a eu un délai à brancher les équipements pour procéder simultanément à l'accueil par vidéoconférence, mais nous y sommes parvenus. Un de mes adjoints a déchargé du matériel radioactif, un autre veille sur la stérilisation des instruments utilisés par les chercheurs, les tâches à accomplir sont multiples», décrit le doyen Pierre Cossette.

Des ajustements ont été



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**La structure hiérarchique de l'Université de Sherbrooke est aplanie pour amoindrir la portée de la grève des employés de soutien. Le directeur du cabinet du rectorat, Jean-Pierre Bertrand, a été affecté à la prise de photos pour les cartes étudiantes. Il en remet une à Mélanie Venne. À l'arrière-plan, la vice-rectrice aux finances, Joanne Roch.**

apportés à la suite d'un premier débrayage afin de faire reconnaître certaines tâches comme essentielles à l'animalerie reliée au domaine scientifique.

«Les impacts sont moindres grâce à la collaboration obtenue du syndicat. Je lève également mon chapeau à tous les membres de notre équipe de gestion, qui se dévouent sans ménagement pour nos étudiants», vante le Dr Cossette.

Combien de temps ces gestionnaires multitâches peuvent-ils maintenir cette cadence?

////

Les 145 cadres de l'Université de Sherbrooke administrent un budget de 321 M \$. Avec un

nombre équivalent de cadres, la Ville de Sherbrooke a des dépenses de fonctionnement de 240 M \$.

Pour établir un comparable entre les deux organisations, faut-il ajouter à ces responsabilités municipales de base les ventes d'électricité de 150 M \$ d'Hydro-Sherbrooke? Pas certain. Sauf qu'on ne peut pas en faire totalement abstraction non plus.

Le conflit de travail des cols bleus ne touche que 15% des tâches, mais le jour n'est pas proche où l'on verra le directeur général de la Ville ou son subordonné des ressources humaines pallier l'absence d'un syndiqué en allant ouvrir les lumières d'un parc...



Section spéciale en pages 31 à 35

## La grève perdue à l'UdeS

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke dit avoir demandé l'intervention du conciliateur, hier, puisque un des sous-comités de travail conjoint n'a pas pu démarrer ses activités comme prévu. Six jours après avoir déclenché une grève géné-

rale, les employés du Syndicat des employées et des employés de soutien de l'UdeS (SEESUS) ont poursuivi le débrayage, qui se prolonge de 24 h en 24 h.

Le SEESUS, affilié au SCFP, a décidé d'intensifier ses moyens de pression parce qu'il juge nette-

ment insuffisante l'offre salariale de l'employeur, qui veut s'en tenir à la politique salariale gouvernementale (PSG) établie par Québec. Le SEESUS regroupe 1300 membres, qui sont sans contrat de travail depuis 2006 et 2008.

— Isabelle Pion

### La Tribune

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

[www.latribune.qc.ca](http://www.latribune.qc.ca)

### Sommaire

Annonces classées	18 à 22
Arts et spectacles	15 à 17
Décès	23 à 25
Économie	26 à 28
Horoscope et Mots croisés	20
Loterie	7
Monde	12
Opinions	10
Sports	29 à 39

### MÉTÉO



### La Tribune

#### AUJOURD'HUI

SOLEIL ET NUAGES



MAX.: 26° MIN.: 17°

Lever du soleil: 6 h 10  
Coucher du soleil: 19 h 24

Alexis, 8 ans  
École Eymard

SAMEDI  
averses, max.: 24° min.: 17°

DIMANCHE  
averses, max.: 24° min.: 15°

**JARDIN Eden**  
Depuis 1960

**Concours Fleurissez**  
votre printemps avec nos bulbes d'automne

Visitez le [www.jardineden.ca](http://www.jardineden.ca) pour plus de détails et pour participer

Les bulbes sont arrivés!  
tulipes . jacinthes . narcisses . crocus . ail ...

### LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

«Ma job consistait à ne rien faire, donc quand j'étais en vacances, je travaillais encore.»  
— Michaëlle Jean

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) OU APPELEZ AU 819 564-5454



# Pas d'entente en début de nuit

Les cols bleus et la Ville ont poursuivi un long blitz de négociations au cours de la soirée



DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Malgré une très longue journée de négociations, les cols bleus et la Ville de Sherbrooke n'en étaient toujours pas arrivés à une entente, en début de nuit. Au moment de mettre sous presse, les pourparlers se poursuivaient toujours à l'hôtel Delta.

«S'il y a un règlement, c'est ce soir. Sinon, on s'échappe encore pour longtemps», a laissé entendre le permanent syndical Michel Murray, en toute fin de soirée.

Les négociateurs patronaux ont présenté leur offre bonifiée au syndicat hier matin, en présence du conciliateur. La rencontre, la première depuis le déclenchement de la grève il y a plus d'un mois, a duré environ une heure.

Les négociations ont ensuite été ajournées jusqu'en fin d'après-midi, le temps que le Syndicat des cols bleus de la Ville de Sherbrooke analyse la proposition patronale et revienne avec ses commentaires. Aux yeux du syndicat, plusieurs clauses devaient être



IMACOM, MAXIME PICARD

Les négociateurs patronaux ont présenté leur offre bonifiée au syndicat des cols bleus hier matin, en présence du conciliateur. La rencontre, la première depuis le déclenchement de la grève il y a plus d'un mois, a duré environ une heure.

nettement améliorées pour qu'un règlement puisse être envisageable.

Les deux parties ont ensuite négocié de longues heures par conciliateur interposé, sans jamais se rasseoir à la même

table.

Vers 22 h, les négociateurs patronaux ont discuté plusieurs minutes avec le maire Bernard Sévigny en conférence téléphonique. La balle semblait nettement dans le camp de la Ville. En

toute fin de soirée, le permanent syndical Michel Murray disait n'avoir aucune idée de l'issue des négociations.

Plus tôt cette semaine, le maire Sévigny s'était montré optimiste. «Je pense que ça va

répondre aux demandes syndicales, avait-il avancé. Ce n'est pas loin de satisfaire l'ensemble de leurs demandes.»

Les principales demandes toujours en litige portent sur les assurances des employés temporaires, la sous-traitance et la période de réactivité de la grille salariale. Juste avant le déclenchement de la grève générale illimitée, le syndicat estimait qu'environ 150 000 \$ séparaient les deux parties.

Lors de son dépôt, la nouvelle offre patronale respectait toujours le cadre financier de la Ville. «L'élastique est étiré jusqu'au bout», avait toutefois précisé le maire Sévigny.

Rappelons que Hockey Sherbrooke s'est donné jusqu'à mardi pour décider s'il annulera ou non les sept tournois de hockey mineur qui doivent être présentés à Sherbrooke cet hiver.

Les quelque 460 syndiqués cols bleus sont sans contrat de travail depuis le 31 décembre 2007. Ils ont déclenché une grève générale illimitée le 31 juillet dernier, paralysant les arénas, les parcs et les écocentres. Auparavant, ils avaient tenu une première grève générale de 13 jours durant le temps des Fêtes.

## CONFLIT AU ROI DU COQ RÔTI

# Les employés en lock-out s'invitent chez leur patron

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

ASCOT CORNER — Une vingtaine de lock-outés du Roi du Coq rôti sont débarqués devant la résidence cossue de l'un de leurs patrons, hier matin, une journée avant la reprise de la conciliation. «Le conflit a assez duré», ont-ils livré comme message, armés d'un micro et d'un amplificateur pour bien se faire comprendre de leur employeur.

«Après 37 mois, on est encore là», a lancé un syndiqué, devant la grille de la vaste propriété de Réjean Perreault, sur le chemin Biron. Selon le syndicat, M. Perreault se trouvait chez lui lors de cette courte manifestation. La Tribune a tenté en vain de s'entretenir avec lui au téléphone.

Les syndiqués s'étaient présentés à cet endroit une première fois, il y a trois ans, quelques mois après le début du conflit.

«On souhaite que les frères Perreault arrivent à la table de négociations en voulant régler les choses, explique Denis Beaudin, président par intérim de la CSN en Estrie. On veut se parler, on veut négocier, on veut régler. Et on

ne comprend toujours pas pourquoi ce conflit dure depuis si longtemps.»

Le lock-out de cette rôtisserie de la rue Camirand a été déclenché le 19 juillet 2008. Depuis ce temps, la Commission des relations de travail a reconnu le droit des frères Réjean et Alain Perreault de mettre fin aux services de livraison, mais aussi leur obligation de respecter le droit de supplantation (bumping) des 21 livreurs syndiqués.

Selon le syndicat, les propriétaires perdent un million de dollars par année en profits non réalisés à cause du lock-out, alors que les demandes syndicales se chiffrent à quelque 150 000 \$.

«Pendant que des concurrents prennent une place importante du marché, les frères Perreault s'entêtent à ne pas ouvrir leur commerce. C'est là toute l'aberration de ce conflit», dénonce le président du Syndicat des travailleuses et travailleurs du Roi du Coq rôti, Germain Crête.

«Ce conflit ne s'explique pas, à part par de la mauvaise volonté des frères Perreault et la volonté de vouloir casser le syndicat», renchérit Michel Valiquette, trésorier de la Fédé-

ration du commerce (CSN). Les lock-outés veulent régler, mais ils entendent aussi se tenir debout, insiste-t-il.

Au total, quatre séances de conciliation sont prévues, soit aujourd'hui ainsi que les 6, 26

et 28 septembre.

Quarante-huit personnes travaillaient au Roi du Coq rôti au moment du lock-out. Deux syndiqués sont décédés. Quelques-uns ont décidé d'aller travailler ailleurs. Ils sont

encore 36 à se serrer les coudes et à recevoir le soutien moral et financier de la CSN. Plusieurs sont retournés aux études ou ont déniché un emploi à temps partiel, le temps que le conflit se règle.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

À la veille de la reprise de la conciliation, une vingtaine d'employés du Roi du Coq rôti, en lock-out depuis le 19 juillet 2008, sont débarqués devant la résidence de l'un de leurs patrons, hier matin, afin de l'inviter à régler le conflit et à relancer les activités de leur commerce.

# Anonymat blindé pour les donneurs de sperme?

Certains pays donnent la priorité à la quête des origines entreprise par les enfants



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Dans *Starbuck*, un film présentement à l'affiche, le personnage de David Wosniak, ancien donneur de sperme généreux de sa personne, interprété par Patrick Huard, apprend qu'il est le père biologique de 533 enfants et que 140 de ses descendants souhaitent le connaître. Fiction ou réalité?

Le débat entre protection de l'anonymat et quête des origines est bien vivant et plusieurs pays européens ont, au cours des dernières années, tranché en faveur des enfants en quête de leur identité. La Suède (1984), la Suisse (1992) et le Royaume-Uni (2005) ont, notamment, déjà levé l'anonymat des donneurs. Par contre, au printemps, les enfants nés de don de sperme sur le territoire français ont perdu devant les tribunaux. L'anonymat des donneurs en France est en conséquence maintenu.

Au Canada, le débat a été soulevé avec l'affaire Pratten. En octobre 2010, Olivia Pratten, née grâce à un don de sperme, a présenté sa cause devant la Cour suprême de Colombie-Britannique. Le droit à l'égalité est au centre des recours de la Britanno-Colombienne puisque dans cette province, les enfants adoptés peuvent obtenir des informations sur leurs parents biologiques.

Première victoire: en mai 2011,

la Cour suprême de la Colombie-Britannique a annulé une loi provinciale qui protégeait l'identité des donneurs de sperme.

## Impact au Québec

«Tant et aussi longtemps que la cause n'est pas portée devant la Cour suprême du Canada, il n'y aura pas d'impact immédiat au Québec. Par contre, cela fait réfléchir. Au Québec, le droit à la vie privée, des parents dans ce cas, a toujours triomphé. Mais les droits fondamentaux des enfants nés de don de sperme sont tout aussi légitimes», explique le juriste Alain Roy, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Montréal.

«Les droits à la dignité et à l'intégrité, inclus dans la *Charte canadienne des droits et libertés*, ne seraient-ils pas mis en cause? En plus du droit à l'égalité, car pourquoi certains enfants auraient le droit de connaître l'identité de leurs parents et d'autres non? Est-ce qu'il n'y aurait pas lieu, pour les tribunaux, d'arbitrer les droits fondamentaux qui s'opposent entre donneurs et enfants issus de la procréation assistée, plutôt que de toujours prioriser le droit des premiers?» se questionne M. Roy.

La clinique de fertilité du CHUS a procédé à 564 inséminations artificielles entre août 2010 et août 2011. De ce nombre, 125 ont été effectuées à partir de semences provenant d'une banque de sperme alors que 439 ont été effectuées à partir de dons autologues, c'est-à-dire à partir du sperme du conjoint ou d'une connaissance de la patiente. La



PHOTO FOURNIE PAR SÉVILLE

Dans *Starbuck*, un ancien donneur de sperme généreux de sa personne, interprété par Patrick Huard, apprend qu'il est le père biologique de 533 enfants et que 140 de ses descendants souhaitent le connaître. Fiction ou réalité? Est-ce que la levée de l'anonymat des donneurs est possible au Québec et si cela devait se faire, est-ce qu'il serait possible de retracer facilement le donneur de chacun des enfants touchés par ce changement?

banque de sperme à laquelle la clinique du CHUS fait appel est celle d'une entreprise privée montréalaise, Procrea Cliniques.

Les 125 inséminations faites à partir de la banque de sperme ont été effectuées sur une quarantaine de femmes, souligne le CHUS, précisant qu'il faut parfois plusieurs inséminations avant que le résultat soit

concluant.

«Pour limiter le possible croisement consanguin, la Société américaine de la médecine reproductive recommande de limiter les naissances issues d'un même donneur à 30 par million de population et on se tient bien en dessous de cela», explique Pascal Desrosiers, directeur de laboratoire chez Procrea Cliniques.

Et dans le cas où l'anonymat

des donneurs était levé, est-ce qu'il serait possible de retracer le donneur de chaque enfant né à la suite d'un don de sperme? «Oui, tout à fait, car les dossiers des donneurs sont conservés pour toujours et les exigences de traçabilité imposées par Santé Canada nous obligent à pouvoir retracer en tout temps la provenance et la destination de chaque don», résume M. Desrosiers.

## Deux mamans, deux dons de sperme, deux enfants... zéro papa

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La famille de Chantal et Christine compte deux enfants nés à la suite d'inséminations artificielles faites à partir de dons de sperme. Jérôme, 16 ans, et Flavie, 4 ans. Les deux mamans ont fait appel à la clinique de fertilité du CHUS afin de porter, chacune leur tour, un enfant et ainsi bâtir leur petite famille.

Les deux fois, l'anonymat du donneur de sperme a été le moteur de leur décision lors du choix de mode de conception de leurs enfants.

«Lorsque Christine s'est fait inséminer il y a de cela 16 ans, le contexte était fort différent. Elle s'était présentée avec un ami qui avait accepté de se faire passer pour son conjoint

infertile. Outre faire appel à des cliniques peu recommandables ou illégales, c'était la seule façon de procéder, à l'époque, pour les couples de même sexe», raconte Chantal en précisant que le nom d'un seul parent apparaissait sur le certificat de naissance de Jérôme.

Lorsque Chantal a entamé les démarches qui devaient mener à la naissance de Flavie, les règles avaient changé. La société était beaucoup plus ouverte, l'homosexualité beaucoup moins un tabou. Chantal et Christine se sont présentées ensemble à la clinique et les noms des deux mères sont inscrits sur le certificat de naissance.

Plutôt que de demander à un ami de faire don de sa semence, Chantal et Christine ont préféré faire appel à une banque de sperme, car elles tiennent abso-

lument à éliminer l'implication d'un troisième parent. «On tient à notre noyau familial», précise Chantal.

### Pour Chantal et Christine, l'anonymat a été au coeur de la décision de fonder une famille.

Jérôme et Flavie ont toujours su qu'ils n'avaient pas de papa, mais deux mamans. «En fait les questions ont commencé avec la garderie, car à la fête des Mères, les enfants préparent un cadeau pour leur maman et à la fête des Pères, ils font un cadeau pour leur papa», explique Chantal en précisant que Jérôme s'est parfois inventé un père imagi-

naire au primaire et que, même aujourd'hui, il partage la composition originale de sa famille avec peu de gens (des prénoms fictifs ont été utilisés pour cet article).

Flavie est trop jeune pour comprendre les étapes de la procréation. Et bien que Jérôme ait manifesté, il y a quelques années, une curiosité face à l'identité du donneur de sperme à l'origine de sa naissance, les mères ne possèdent aucune information pouvant l'aider à le retracer. «Si jamais il persistait à vouloir retrouver ce donneur, c'est certain qu'on ne l'encouragerait pas dans ce sens-là. Au contraire, on tenterait de le décourager à cause de la lourdeur émotive de cette quête perdue d'avance», exprime Chantal.

«Nous savons que le donneur était en bonne santé, qu'il était

universitaire, nous connaissons sa taille, la couleur de ses yeux, de ses cheveux et son groupe sanguin. Et quoiqu'il arrive, ces infos nous suffisent.»

Chantal et Christine sont récemment allées voir *Starbuck*. «On a bien aimé. On a pris cela pour ce que c'était: un film drôle, léger et surtout une histoire fictive!»

Et si l'utilisation de la banque de sperme n'avait pas garanti l'anonymat du donneur, est-ce que vous auriez agi de la même façon? «C'est une question très difficile. On n'y a jamais réfléchi. Je ne suis pas certaine. Peut-être que tant qu'à courir le risque qu'un inconnu soit mêlé à notre famille, on aurait choisi un ami. Ou peut-être n'y aurait-il pas eu d'enfant. Je ne sais pas. C'est très difficile à dire», conclut Chantal.

## CONTRAVENTIONS LORS DE LA FERMETURE DU PONT MONTCALM

## Les contestataires devront payer leur amende

RENÉ-CHARLES  
QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les personnes qui contestaient la contravention émise pour avoir enfreint la signalisation lors des premiers jours de la fermeture du pont Montcalm à Sherbrooke devront payer leur amende.

Au cours des derniers jours, la Ville de Sherbrooke, qui a avait suspendu les procédures en attendant une décision de la Cour supérieure, a envoyé une lettre à ceux qui contestaient leur contravention afin qu'ils règlent leur dossier dans les 15 prochains jours.

Le juge Paul-Marcel Bellavance de la Cour supérieure a renversé en juillet dernier la décision du juge Roland Lamoureux de la Cour municipale qui avait acquitté quatre citoyens de l'infraction reprochée.

**La Cour supérieure renverse la décision de la Cour municipale qui avait acquitté quatre citoyens.**

Après une période de grâce de trois jours à la suite de la fermeture du pont Montcalm sur la rue King Ouest le 1<sup>er</sup> mars 2010, les policiers avaient émis 838 contraventions. Ces automobilistes avaient enfreint la signalisation qui leur interdisait de tourner sur la rue du Général-de-Montcalm.

Un total de 651 personnes avaient plaidé coupables. Quatre citoyens, Sébastien Auclair, Edmond Renaud Fréchette, Sébastien Monette et Mélissa Lavigreur, avaient plaidé leur dossier et été acquittés en janvier 2011 par le juge Lamoureux en Cour



ARCHIVES, LA TRIBUNE

**Après une période de grâce de trois jours à la suite de la fermeture du pont Montcalm sur la rue King Ouest le 1<sup>er</sup> mars 2010, les policiers avaient émis 838 contraventions. Ces automobilistes avaient enfreint la signalisation qui leur interdisait de tourner sur la rue du Général-de-Montcalm.**

municipale.

Le juge Bellavance donne raison à la Ville de Sherbrooke concernant les deux points de droit sur lesquels la décision du juge Lamoureux avait été portée en appel.

Le juge Lamoureux avait justifié sa décision sur un motif qui n'avait pas été plaidé devant lui, soit d'avoir émis des contraventions à des automobilistes qui ne possédaient pas un permis de résident.

«Le seul fait de discuter, de sa

propre initiative, de motifs d'acquiescement sans que la partie adverse en soit prévenue constitue généralement un accroc à la règle *audi alteram partem* qui signifie qu'il aurait fallu donner la chance à l'autre partie, ici la Ville, de s'exprimer», explique le juge Bellavance qui de surcroît rejette aussi ce motif en concluant que la Ville n'avait pas agi de façon discriminatoire en émettant des permis aux résidents de la rue Général-de-Montcalm d'emprunter cette

rue, alors qu'il était interdit pour le public en général.

Le magistrat a aussi rejeté le motif que la Ville n'avait pas adopté le règlement en cause conformément au code de la sécurité routière.

«À cette époque où l'on demande aux villes d'être bien gérées, favorisons les processus souples. Il y avait un règlement qui permettait ce qui a été fait et la résolution adoptée par la Ville était on ne peut plus publique et ouverte», estime le

juge Bellavance.

Selon lui, il n'y a pas lieu d'ordonner un nouveau procès dans les quatre cas présentés devant lui. Les quatre citoyens ont été condamnés à payer l'amende de 100 \$ qui leur avait été imposée.

«Dans les circonstances, il n'y a aucun motif pour ce Tribunal d'intervenir et de modifier la conclusion du juge d'instance que la signalisation était conforme et bien visible», soutient le juge Bellavance.

## Une réserve émise pour les infractions commises sur Belvédère

**SHERBROOKE** — Si la décision rendue par le juge Paul-Marcel Bellavance de la Cour supérieure concerne les automobilistes qui ont commis une infraction à partir de la rue Queen-Victoria, il laisse la porte ouverte à ceux qui ont été interceptés à partir de la rue Belvédère.

À la fin de sa décision, le magistrat émet une «réserve importante».

«Les quatre dossiers en appel concernent des virages à droite à partir de Queen-Victoria. Il semble cependant que sur Belvédère, il y avait en plus des

panneaux interdisant le virage à gauche du lundi au vendredi de 7 h à 18 h, des feux de circulation avec, en direction nord, un feu vert clignotant, ce qui indique une priorité pour tourner à gauche, avant que le flot de véhicules allant vers le sud ne puisse le faire», explique le juge Bellavance.

«L'intention de la Ville était peut-être d'accorder du lundi au vendredi, entre 7 h et 18 h, une priorité aux véhicules publics, aux autobus, taxis et résidents du secteur, mais ce feu clignotant, qui n'avait pas

pour but de donner une priorité aux usagers réguliers, pouvait porter à confusion, selon M<sup>e</sup> Myriam Lachance, l'*amicus curiae* (NDLR: amie de la cour qui a plaidé pour les quatre citoyens). Je ne dis pas que cela fut le cas, car il appartient d'abord à un juge d'une cour municipale de la décider. Ce que je dis, c'est qu'il faut laisser les justiciables arrêtés pour une infraction à partir de Belvédère, donner leur explication, le cas échéant», ajoute plus loin le juge Paul-Marcel Bellavance.

La Ville de Sherbrooke a

envoyé 187 lettres aux personnes qui avaient plaidé non-coupable au constat d'infraction émis lors de la fermeture du pont Montcalm. Une période de grâce de 15 jours est accordée à ces automobilistes.

«Nous remettons le dossier comme il l'était lors de l'émission du constat. Nous enlevons les frais de 25 \$ pour l'expiration des délais. Cette décision de la Cour supérieure change peut-être les perceptions pour certaines personnes. Ils peuvent ainsi plaider coupable comme s'ils venaient de rece-

voir le constat. Cependant, ils sont libres de poursuivre leur contestation et de se présenter en Cour municipale s'ils le désirent», explique la directrice des affaires juridiques à la Ville de Sherbrooke M<sup>e</sup> Isabelle Sauvé.

Passé ce délai, les procédures seront maintenues et une date sera fixée en Cour municipale pour l'audition de la cause. Des frais de 89 \$ s'ajoutent à l'amende de 100 \$ et aux frais de 54 \$ si une personne est reconnue coupable devant la Cour municipale.

— René-Charles Quirion

# Évelyne Monast condamnée à 15 mois de prison

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Reconnue coupable d'enlèvement d'en-

fant, Évelyne Monast a été condamnée hier à une peine de 15 mois de détention.

La femme de 25 ans avait attaqué avec une brique un

père de famille qui circulait sur la rue Papineau avec son fils dans une poussette, le 6 mai dernier.

L'accusée qui avait plaidé

coupable à l'accusation de voies de fait armées et causant des lésions, affirmait qu'elle n'avait jamais eu l'intention d'enlever l'enfant. Elle était sous l'effet

du speed depuis plusieurs jours lorsque les événements se sont déroulés.

Lors de son procès qui s'est déroulé la semaine dernière, Évelyne Monast avait mentionné avoir pris la poussette de la victime parce qu'elle ne voulait pas qu'il tombe dessus à la suite du coup de brique qu'elle venait de lui donner.

Version que le juge Conrad Chapdelaine a rejetée dans sa décision rendue hier au palais de justice de l'édifice Raynald-Fréchette de Sherbrooke.

«L'explication donnée par l'accusée avec tout respect est complètement loufoque, non crédible et presque ridicule. Les faits parlent d'eux-mêmes», a expliqué le juge Chapdelaine en rendant sa décision.

**« L'explication donnée par l'accusée avec tout respect est complètement loufoque, non crédible et presque ridicule. Les faits parlent d'eux-mêmes. »**

Le magistrat a rappelé qu'Évelyne Monast avait témoigné à l'effet qu'elle a perdu la garde de sa fille maintenant âgée de quatre ans. Enfant qui lui manquait et dont elle s'ennuyait beaucoup.

C'est donc l'ensemble des circonstances de cette affaire qui a permis au juge Chapdelaine de conclure hors de tout doute raisonnable que l'accusée avait eu l'intention de priver le père de famille de la présence physique de son enfant.

Le regard absent, vêtu d'un survêtement jaune et sur un ton monocorde, Évelyne Monast a tenu à s'exprimer au tribunal pour s'excuser auprès de la victime.

«Je m'excuse auprès du gars pour ce qui est arrivé. Je n'étais pas dans mon état normal. Ce ne sont pas des choses que je ferais en temps normal», a indiqué Évelyne Monast.

L'avocat de la défense M<sup>e</sup> Patrick Fréchette et le procureur aux poursuites criminelles M<sup>e</sup> André Campagna, représenté hier par M<sup>e</sup> Claude Robitaille, se sont entendus sur une suggestion commune de 15 mois à laquelle il faut retrancher la détention provisoire purgée depuis le 6 mai dernier.

Le juge Chapdelaine a fait une recommandation aux services carcéraux afin que l'accusée reçoive toute l'aide professionnelle dont elle a besoin pour ses problèmes de santé mentale et sa dépendance aux stupéfiants.

«Vous avez vécu plus que votre lot de difficultés au cours de votre vie. Vous avez besoin d'aide professionnelle. Mais avec votre jeune âge, vous avez le temps de changer le futur», a indiqué le juge Chapdelaine à l'endroit d'Évelyne Monast.

## inspiré

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE

**TOSHIBA** NOUVEAU chez Dumoulin



**TVHD 32" DEL 720p**

- Ratio de contraste dynamique 20000:1
- Vitesse de rafraîchissement 60Hz
- Entrées numérique HDMI x2 • Entrée USB

32SL410

Rabais 70\$

399<sup>88</sup>

après rabais

## en voiture!

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE FIAT 500

Valeur approximative de 20 000\$



Véhicule en montre dans notre succursale, gracieuseté de Fiat Sherbrooke

Image à titre de référence seulement. Inscrivez-vous

Pour règlements et conditions du concours, informez-vous en succursale ou au [www.dumoulin.com](http://www.dumoulin.com)



**DENON**

**Microchaîne**

- 2 x 30 • Télécommande • Entrée auxiliaire USB et mini fiche

DM38SBK

Rabais 50\$

449<sup>88</sup>

après rabais



**SONY BRAVIA**

Lecteur Blu-ray Disc™ intégré

FULL HD 1080P

**TVHD 40" ACL 1080p avec lecteur Blu-ray™ intégré**

- Entrées numériques HDMI x 3

KDL40EX40B

Rabais 100\$

699<sup>88</sup>

après rabais

QUANTITÉS LIMITÉES



**AMD**

**emachines**

**Portable 15.6" EME644**

- Processeur AMD C-50
- 1 GHz • Mémoire de 2 Go
- Disque rigide de 320 Go
- Écran 15.6"
- Windows® 7 Édition Familiale Premium

EME644-BZ835

329<sup>88</sup>

NOUVEAU chez Dumoulin



**SHARP**

FULL HD 1080P

**TVHD 70" DEL 1080p**

- Ratio de contraste dynamique 6 000 000:1
- Entrée USB
- Wi-Fi intégré

LC70LE732U - LC70LE734U

120Hz

Rabais 100\$

3299<sup>88</sup>

après rabais

240Hz

Rabais 100\$

3699<sup>88</sup>

après rabais



**acer**

**Portable Aspire 15.6"**

- Processeur Intel® Core i5-2410M
- Mémoire de 4 Go
- Disque rigide de 750 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Caméra web intégrée
- Port HDMI • Écran 15.6" HD
- Windows® 7 Édition Familiale Premium

AS5750-6627

Rabais 100\$

599<sup>88</sup>

après rabais

**“Dumoulin... No.1 de l'expérience client en électronique au Québec”**

- Sondage Léger Marketing L'indice de l'expérience client 2010. Données récoltées du 13 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Propriétaire G Doyon T.V. Son

# Dumoulin

PRÉSENT DEPUIS 1967 DANS VOTRE COMMUNAUTÉ ET POUR LONGTEMPS ENCORE.

FRANCHISES DISPONIBLES DANS CERTAINES RÉGIONS

514 972-4021



Acceptée

SHERBROOKE

525, Northrop-Frye Face au Carrefour de l'Estrie (Voisin de Momo Sports) 819 565-3177

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre succursale. Certains produits sont en quantités limitées. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

# Le travail de reclassement amorcé chez Difco

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Il ne reste plus qu'un petit groupe d'employés au travail chez PGI Difco tissus de performance, une entreprise de propriété américaine dont on a annoncé la fermeture complète au cours de l'automne. Les nombreux travailleurs touchés par l'arrêt des activités à l'usine ont commencé à chercher de nouveaux emplois et, dans certains cas, ont déjà trouvé.

Porte-parole du Syndicat catholique des ouvriers du textile de Magog (SCOTM), Christian Gagnon révèle qu'à peine un peu plus d'une dizaine de travailleurs syndiqués conti-

nent à oeuvrer à l'intérieur des murs de l'usine. Or, au moment de l'annonce de la fermeture le printemps dernier, environ 125 syndiqués travaillaient sur place.

«Il n'y a plus de production depuis la mi-juillet dans l'usine. Les travailleurs sont par contre payés jusqu'au 3 novembre», indique M. Gagnon, en affirmant que l'employeur s'est comporté de manière fort convenable depuis l'annonce de la fermeture.

Le porte-parole du Syndicat du textile de Magog, qui a également représenté les travailleurs de C.S. Brooks jusqu'en 2008, révèle par ailleurs que son organisation a récemment tenu

une assemblée de dissolution. Le SCOTM cessera ses activités durant les prochains mois, au moment jugé opportun.

## «Assez positifs»

Présidente du Comité d'aide au reclassement de Difco - employés d'usine, Jocelyne Primeau affirme quant à elle que les travailleurs lui semblent «assez positifs» à l'heure actuelle, en dépit du choc qu'ils ont encaissé. «Le plus gros deuil à vivre dans des cas comme celui-là, c'est souvent la perte de certaines conditions de travail», note-t-elle.

Un total de 94 travailleurs se sont inscrits au comité de reclassement présidé par Mme

Primeau. Leur moyenne d'âge est de 53 ans et un nombre important d'entre eux étaient à l'emploi de Difco depuis plus de 30 années. Près de 50 pour cent ne détiennent pas de diplôme de cinquième secondaire.

«La grande majorité veut trouver directement un emploi, parfois en obtenant de l'aide pour s'orienter ou pour chercher concrètement du travail», confie la présidente du comité de reclassement.

Jocelyne Primeau ne croit pas que les travailleurs sans diplôme amorceront leur recherche d'emploi fort désavantagés. «C'est sûr que c'est plus facile avec. Mais on a déjà reclassé un groupe de mécaniciens sans DEP.

Ça démontre que ce n'est pas toujours obligatoire d'avoir un diplôme», soutient-elle.

Elle insiste d'ailleurs sur la qualité de la main-d'oeuvre qu'on retrouvait chez Difco. «Ce sont des travailleurs très compétents, stables, dévoués et travaillants. Leurs compétences sont transférables et plusieurs ont une très bonne dextérité manuelle.»

Les travailleurs inscrits au Comité de reclassement de Difco des employés d'usine seront conviés à une rencontre jeudi prochain. Ce sera l'occasion pour eux de prendre connaissance du plan d'activités concoctées pour les aider à cheminer.

## Deux voleurs de commerces recherchés par le SPS

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Deux individus sont recherchés par le Service de police de Sherbrooke (SPS) pour des vols commis dans des commerces de la ville.

Vers 20 h 5, le 10 juin dernier, un homme d'environ 25 ans s'est présenté au dépanneur situé au 1785 de la rue King Ouest. Le suspect est arrivé au comptoir avec divers articles. Il a demandé au commis un paquet de cigarettes et des billets de loterie pour un montant de 90 \$.

Il est par la suite parti à la course sans payer pour sa marchandise. Il a quitté vers le parc Jacques-Cartier.

Le suspect est de race blanche, mesure cinq pieds et dix pouces. Ses cheveux sont bruns attachés en petite queue de cheval à l'arrière. Il portait un chandail blanc rayé gris, des pantalons trois-quarts noirs et des souliers blancs en toile.

Autre signe distinctif, il portait une montre blanche au bras gauche.

Le suspect s'exprimait tant en français qu'en anglais, ajoute-t-on dans l'avis de recherche du SPS.

### Un manteau au Wal-Mart

Par ailleurs, le 25 juillet dernier, entre 20 h et 20 h 40, un client du magasin Wal-Mart a volé le manteau de cuir d'un

autre client alors que ce dernier l'avait laissé sans surveillance. Le manteau est d'une valeur de 450 \$, indique-t-on.

Le voleur est de race blanche, âgé dans la trentaine. Il mesure environ six pieds et a une corpulence athlétique. Il a les cheveux bruns pâles et courts. Il portait un t-shirt noir avec un petit logo blanc à l'épaule gauche, des jeans pâles ainsi que des souliers ou des bottes noires.

Il a volé un manteau en cuir noir utilisé pour faire de la moto sport de marque X Element (modèle B9119).

On peut contacter le SPS au 819 821-5544 (poste 4411) ou au 819 821-5555.

## Irène a malmené les pistes cyclables du réseau

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les fortes pluies de la tempête Irène ont fait mal à plusieurs pistes cyclables du réseau des Grandes-Fourches. Certains tronçons ont été fermés. Les usagers doivent redoubler de prudence, car plusieurs secteurs du réseau sont endommagés et certains tronçons sont érodés.

Certaines pistes peuvent être glissantes en raison de l'accumulation de sédiments.

### Quelques semaines de travail

L'équipe d'entretien du réseau cyclable de Destination Sherbrooke a pu enlever tous les gros débris pouvant couper la circulation sur les pistes cyclables, comme les arbres déracinés et les branches cassées. Quelques semaines seront nécessaires pour que l'ensemble du réseau retrouve son état original, mentionne

un communiqué.

Les cyclistes doivent prendre note que l'axe de la Saint-François, qui a été fortement érodée de la rue

Ponton, dans l'arrondissement de Brompton, jusqu'à la limite nord vers Windsor, est fermé. Même chose pour l'axe du Ruisseau-Kee.



Plus de 1,5 million de pi<sup>2</sup> à construire

- CONSTRUCTION À L'ÉPREUVE DU FEU
- INSONORISATION SUPÉRIEURE
- CONDOS DE LUXE
- GRANDE TERRASSE
- MURS ET PLANCHERS EN BÉTON
- ASCENSEUR
- CLIMATISATION
- GARAGE INTÉRIEUR

LES  
SOMMETS  
DE LA  
SANTÉ



www.GFLimmobilier.com

1 855 657-0333

819 347-3463



**Le bureau de vente est maintenant ouvert**

au 2700, 12<sup>e</sup> Avenue, Fleurimont  
Face au CHUS Fleurimont

**Heures d'ouverture**  
lundi, mardi, mercredi, 10 h à 20 h  
samedi, dimanche, 10 h à 17 h

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2011-09-01

**LOTTO 6/49** 2 2 3 V R  
♣ ♦ ♣ ♥ ♣

**Jeux payés!** 09 13 20 21 22 24 06 compl.

**banco** 05 06 07 09 12 16 17 19 20 21 3 974 09 16  
25 29 31 33 36 47 48 52 55 70 4 2246 28 35 39

**Quotidienne** **Triples**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 6137818  
02 AOÛT 99 VERSEAU

**Banco en boni**  
**Du 2 au 10 septembre, lots 50 % plus gros\***

\*Pour une sélection gagnante correspondant à la mise en boni du jour.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

ÉOLIENNES DE L'ÉRABLE

# Le promoteur Enerfin et les municipalités sont sur le point de s'entendre

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**SAINTE-FERDINAND** — Selon le maire de Saint-Ferdinand, Donald Langlois, il n'y aurait plus que quelques menus détails à régler avant qu'Enerfin, le promoteur du parc éolien de l'Érable, et les municipalités concernées par les travaux s'entendent relativement à la reconstruction des infrastructures.

«Cen'est pas encore signé, mais les négociations sont en phase terminale. On s'attend, si tout va bien, à accepter l'entente lors de la séance du conseil municipal qui aura lieu mardi prochain», a affirmé M. Langlois.

Celui qui est aussi préfet de la MRC de l'Érable a indiqué que les deux partis avaient mis beaucoup d'eau dans leur vin au



LA TRIBUNE YANICK POISSON

**Le maire de Saint-Ferdinand, Donald Langlois**

cours des dernières semaines et que la dernière offre conjointe de Saint-Ferdinand et de Sainte-Sophie-d'Halifax avait tout pour

plaire au promoteur.

«On a travaillé dans les deux sens afin que tous soient gagnants. Ce devrait être une belle entente, une entente unique signée dans l'intérêt de nos citoyens, qui nous permettra de protéger nos infrastructures routières», a ajouté le politicien.

Puisque les négociations vont bon train et qu'une entente est imminente, les deux municipalités ont consenti à accorder un répit de sept jours au promoteur pour la poursuite des travaux. Ainsi, les deux parties ont jusqu'au 14 septembre pour s'entendre, sinon il y aura arrêt des travaux de défrichage amorcés depuis quelques semaines déjà.

«Jusqu'à présent, les travaux se font dans le respect de tous et comme les négociations avancent, personne n'a intérêt à ce

que ça s'arrête», a indiqué M. Langlois.

**Les deux municipalités ont consenti à accorder un répit de sept jours au promoteur pour la poursuite des travaux.**

Le projet de reconstruction vise principalement les rangs 1, 2, 3, 4 et 6, ainsi que les routes Langlois et Tanguay. On évalue entre 5000 et 8000 le nombre de transports par camions lourds qui seront effectués au cours de l'implantation des éoliennes, ce qui aura un impact dramatique sur le réseau routier local.

## ACCUSÉ DE HARCÈLEMENT CRIMINEL ET DE MÉFAITS

# Steve Larrivée débouté trois fois au palais de justice de Victoriaville

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIANVILLE** — Le juge de la Cour du Québec, Guy Lambert, a rejeté, hier au palais de justice de Victoriaville, les trois requêtes présentées par Steve Larrivée visant à faire exclure une partie de la preuve de la Couronne.

Par l'entremise de son avocat, M<sup>e</sup> René Duval, il avait tenté de faire exclure une partie de la présentation de la

Couronne en prétextant des délais de comparution injustifiés, un mandat de perquisition invalide et la mauvaise foi des policiers dans la cueillette des témoignages.

Le procès de Steve Larrivée, qui fait face à une série de chefs d'accusations dont ceux de méfaits, d'incendies criminels, de harcèlement criminel et de conduite dangereuse, se poursuivra le 24 octobre.

Steve Larrivée est cet homme de Ham-Nord accusé

de harcèlement criminel ainsi que d'avoir commis une série de méfaits et deux incendies criminels sur la propriété d'Alain De Serre et de sa conjointe Mélanie Larochelle.

La procureure de la Couronne dans cette affaire, M<sup>e</sup> Valérie Michaud, a indiqué qu'il ne lui restait que deux témoins à faire entendre. La défense devrait ensuite présenter sa version des faits.

## Après Danville, au tour de Wotton de faire bouillir son eau

YVAN PROVENCHER  
yvan.provencher@latribune.qc.ca

**WOTTON** — Alors que la municipalité de Danville a fait savoir que son réseau de distribution d'eau potable était revenu à la normale et que son eau pouvait être consommée en toute confiance à la suite des analyses effectuées, c'est maintenant au tour de la municipalité de Wotton de connaître des perturbations de son réseau.

Depuis mercredi, la municipalité demande de façon préventive à ses citoyens de faire bouillir leur eau cinq minutes avant de pouvoir la consommer. Des bactéries d'origine fécale ont

été relevées dans le puits situé en zone agricole servant à l'approvisionnement de l'eau potable pour la municipalité de Wotton. L'ouragan Irène, qui a provoqué des ruissellements importants sur les terres agricoles, est montré du doigt.

La firme Aquatec procède aux traitements et aux analyses requises, afin de rétablir dans les meilleurs délais la situation. Du côté de la municipalité, on espère pouvoir lever l'avis d'ébullition d'ici la fin de la semaine prochaine. Il s'agit d'une problématique peu fréquente avec laquelle les citoyens de l'endroit doivent composer.

**Cardio-Musculation**

**Cardio-Poussette**

**Plein Air Tonus**

# Un gym à ciel ouvert

Session d'automne du 12 septembre au 17 décembre 2011 (14 semaines)  
**Inscrivez-vous dès maintenant**

**Horaire flexible**  
Matin, après-midi et soir  
Groupes de 15 personnes  
Durée : 1 h 15

**Contactez-nous**  
Inscrivez-vous en ligne  
[cardiopleinair.ca](http://cardiopleinair.ca)

Tél. : 819 829-1117  
[sherbrooke@cardiopleinair.ca](mailto:sherbrooke@cardiopleinair.ca)  
[magog@cardiopleinair.ca](mailto:magog@cardiopleinair.ca)

Le Grand Prix de l'Entrepreneur<sup>MD</sup>  
d'Ernst & Young  
Finaliste 2009

**cardio plein air**  
[cardiopleinair.ca](http://cardiopleinair.ca)

## Réouverture prochaine du pont Curé-Marchand

JEAN-PIERRE BOISVERT

**DRUMMONDVILLE** — Le ministère des Transports du Québec et la Ville de Drummondville annoncent la réouverture du pont Curé-Marchand, communément appelé le vieux pont, à Drummondville, au plus tard le 12 septembre.

Cette réouverture fait suite à la réalisation des travaux de réfection du pont Curé-Marchand et, successivement, à l'inspection des structures entre les ponts Watt et Curé-Marchand, qui se dérouleront du 6 au 12 septembre. Précisons que la hauteur du pont est limitée à 3,4 mètres. Les véhicules ne répondant pas à cette exigence devront emprunter un chemin de détour de deux km par le pont de la Traverse et la rue Montplaisir.

# Les travaux d'Ultramar vont bon train

JEAN-PIERRE BOISVERT

**DRUMMONDVILLE** — Les travaux d'aménagement de la station de pompage, située à mi-chemin sur le futur pipeline d'Ultramar reliant sa raffinerie de Lévis et Boucherville, sur la Rive-Sud de Montréal, vont bon train dans la municipalité de Saint-Majorique, près de Drummondville.

C'est l'un des multiples chantiers en cours depuis le mois de juin visant à réaliser le projet de construction du fameux oléoduc d'une longueur de 240 km et d'un diamètre de 406,4 mm (16 pouces) dont les coûts sont estimés maintenant à plus de 370 millions de dollars.

Selon Michel Martin, directeur Affaires publiques et gouvernementales chez Ultramar, la progression globale du projet se fait d'ouest en est, soit de Boucherville vers Lévis. Le chantier principal se trouve présentement dans le secteur de la vallée du Richelieu.

«Dans la région de Drummondville, les travaux consistent à aménager la station de pompage qui sera la seule située sur le parcours de la conduite souterraine. Une première station de pompage est installée au départ, à la raffinerie de Saint-Romuald (près de Lévis), et il en faut une autre à mi-chemin pour relancer le pétrole vers Boucherville.



PHOTO GHISLAIN BERGERON

**Les coûts du projet de construction du fameux oléoduc sont estimés à plus de 370 millions de dollars et le chantier traversera le territoire de 32 municipalités.**

C'est à Saint-Majorique qu'il a été décidé de l'aménager. Pour ce qui est de la construction de la conduite comme telle, le gros du travail commencera dans la région de Drummondville vers la fin de l'année 2011 ou au début du printemps, selon ce que nous réserve la météo», a expliqué M. Martin.

Le projet qu'Ultramar a fait connaître dès 2005 au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) n'a pas été accepté facilement par certains propriétaires qui voyaient se dessiner sur leurs terres le tracé de l'infrastructure traversant pas moins de sept municipalités de

la MRC de Drummond. Après que la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) eut donné son aval au vaste projet, les négociations ont débuté avec ces propriétaires afin de déterminer une compensation financière.

«Il y a eu des récalcitrants et nous avons tenu plus de 300 rencontres publiques et privées pour bien expliquer notre projet. Nous sommes parvenus à nous entendre avec la majorité d'entre eux pour le droit de passage», a indiqué le porte-parole d'Ultramar.

**Nous sommes parvenus à nous entendre avec la majorité des récalcitrants pour le droit de passage», a indiqué le porte-parole d'Ultramar.**

«À ce jour, il en reste 13 qui n'ont toujours pas signé une entente. C'est au niveau de la compensation financière que ça se discute. Nous avons l'autorisation du Tribunal administratif du Québec (TAQ) pour aller de l'avant et c'est lui qui tranchera si les litiges perdu-

rent. Nous préférons toutefois en venir à une entente de gré à gré avec ces propriétaires.»

À la MRC de Drummond, il semble bien que les appréhensions du début de sont atténuées. «Nous n'avons pas d'échos à l'effet que des citoyens sont en total désaccord. Il y a bien eu des questionnements, mais les gens ont sans doute réalisé que le transport du pétrole par oléoduc, sans être idéal, est plus sécuritaire que par train», a fait savoir le directeur général de la MRC, Michel Gagnon.

Ultramar a déjà expliqué que ses installations de raffinage localisées à Lévis, où elle produit, entre autres, de l'essence, du carburant diesel, du carburacteur et du mazout domestique, sont en mesure de répondre à la demande accrue en produits pétroliers. Elle doit toutefois diversifier ses modes de transport afin d'assurer un approvisionnement constant de son principal centre de distribution, situé à Montréal-Est.

Au total, l'oléoduc connu sous le nom de pipeline Saint-Laurent traversera le territoire de 32 municipalités et créer 2000 emplois en période de construction et, par la suite, une douzaine d'emplois permanents en période d'exploitation.

## Demain, ça va chauffer...

Les 2, 3 et 4 septembre seulement!



### Poêle à bois Solution 2.3

- 75,000 BTU/h. • Chauffe de 500 à 2100 pi. ca.
- Chambre à combustion de 2.3 pi. cu.
- Accepte des bûches de 20" • Vitre autonettoyante
- Tiroir à cendres avec couvercle
- Efficacité optimale : 77%



### Poêle à bois Solution 2.9

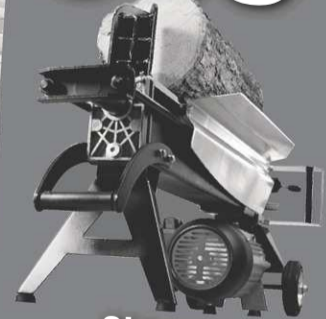
- 85,000 BTU/h. • Chauffe de 500 à 2300 pi. ca.
- Chambre à combustion de 2.9 pi. cu.
- Accepte des bûches de 19"
- Vitre autonettoyante
- Tiroir à cendres avec couvercle
- Efficacité optimale : 76%



### Poêle à bois Solution 3.4

- 100,000 BTU/h.
- Chauffe de 500 à 2700 pi. ca.
- Chambre à combustion de 3.4 pieds cu.
- Chargement de bûches sur la longueur ou la profondeur
- Accepte des bûches de 22"
- Système autonettoyant de la surface vitrée
- Tiroir à cendres avec couvercle
- Ventilateur inclus
- Efficacité optimale : 78%

**GRATUIT!\***  
Valeur de  
**569\$**



Obtenez  
**GRATUITEMENT**  
une fendeuse électrique  
de 5 TONNES AC0285  
à l'achat d'un des poêles  
présentés dans cette annonce



LE PLAISIR D'ÊTRE  
chez soi...



1597, rue Galt Est  
819 566.8558



\* Une fendeuse AC0285 par client.  
La transaction doit être complétée au plus tard  
le 4 septembre 2011 avant 16h.

## Caucus péquiste: un consensus voilé



**JEAN-GUY DUBUC**  
Collaboration spéciale

«Croyez-vous que c'est à cause du projet de loi 204 que sont partis les démissionnaires du PQ? Moi, je ne le crois pas...» C'est à peu près dans ces mots que Pauline Marois a lancé les mots les plus «osés» en point de presse à la fin du caucus de deux jours de son parti.

Pour le reste, semble-t-il, tout s'est bien passé. Mme Marois laisse même entendre que son leadership s'est donné de nouvelles forces. Et que le PQ n'a qu'une idée en tête, pour le moment: attendre la rentrée parlementaire pour affronter Jean Charest qui, nous a-t-on dit à l'unisson, serait en train de brader (nouveau mot à la mode) nos ressources naturelles aux étrangers.

### « Les États généraux de l'indépendance »? Là, on est loin de l'accord complet.

Il vaut peut-être la peine de soulever certaines pelures qui couvrent le grand consensus offert aux médias hier.

D'abord, il semble bien que la paix universelle n'était pas spontanée à l'arrivée des participants. Certains s'en prenaient à Bernard Drainville parce qu'il avait parlé aux médias avant de rencontrer le caucus. Ce dernier n'a aucun repentir; avec raison, parce que ce qu'il a jeté sur papier peut s'adresser à tous les partis politiques qui pourraient défendre les mêmes idées. Rien pour séparer les militants.

Bien sûr, d'autres s'en sont pris aux «intentions cachées» de Pierre Curzi, si apparentes qu'elles ne surprennent personne. Les évidences ne sont plus discutables.

«Les États généraux de l'in-

dépendance»? Là, on est loin de l'accord complet. À un point tel que Mme Marois semble vouloir en prendre ses distances. Devant les journalistes, elle insiste: elle ne décidera rien, tout sera laissé aux organisateurs et aux participants. Probablement parce qu'elle sait bien qu'il n'y a pas grande possibilité pour que des militants indépendantistes s'entendent facilement sur des sujets aux mille avenues ouvertes. Pour elle qui aime les consensus, la clé n'est pas dans la porte.

Sujet plus chaud encore: le vote libre offert aux membres du caucus. «À l'intérieur de normes», évidemment. C'est un beau projet, mais quand il faudra décider si l'intérêt du parti oblige au consensus ou pas... Cette ouverture sera sûrement fort intéressante à suivre. (C'est là-dessus que Mme Marois a répondu que ce n'était pas l'obligation de la ligne de parti qui avait ouvert la porte aux quatre dissidents.)

Mais on devine qu'un vote libre amène nécessairement avec lui des tactiques de séduction ou de vives contestations plus ou moins ouvertes entre les membres du parti. Et que n'importe quel chef peut être mis en difficulté. À moins que des tactiques secrètes soient utilisées pour cacher les affrontements des opposants. Pauline Marois dit accepter à l'avance que des membres de son caucus se prononcent par un oui, d'autres par un non, d'autres en s'abstenant... Tout cela sans conséquence? À moins que les votes soient sur la tenue vestimentaire ou l'heure des repas...

Mais très visiblement, le point de presse servait à occulter les deux jours d'échange pour annoncer un projet rassembleur: la vente des ressources naturelles du Québec aux Chinois! Ils ont été trois à venir s'en prendre à la démarche asiatique du chef libéral. Là-dessus, tout le parti sera d'accord, pense-t-on. Et le discours populiste qu'on servira aux Québécois pourra aider le PQ à offrir un beau sujet rassembleur. Du moins, tant que M. Charest n'aura pas vendu sa marchandise «Made in China»!



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### L'UdeS: un employeur déraisonnable

Des moyens de pression, du mécontentement, la grève, ce n'est jamais bon pour une institution. L'Université de Sherbrooke qui avait jusqu'alors une machine bien rodée, vouée aux plus grands honneurs, semble faire la sourde oreille aux revendications justifiées et raisonnables du Syndicat des employées et des employés de soutien (SEESUS).

L'administration précédente était fière de ses employés et ne cessait de les féliciter. Mais voilà qu'avec le changement de garde, la toute première rectrice aux commandes de notre chère université rejette haut la main toute la chimie et toute la considération voire même l'admiration que son prédécesseur avaient pour les sésussiennes et sésussiens.

Nous, les membres du SEESUS, sommes profondément secoués, désolés et même choqués de la façon dont nous sommes maintenant traités.

Ça me rappelle l'époque où l'université pensait, il y a trois décennies, que tout fonctionnerait bien sans l'appui incontestable du SEESUS.

La colline universitaire s'est alors mise à vaciller, le moteur

avait des ratés et finalement, plus rien ne fonctionnait rondement pour l'institution jadis de renommée.

Un virus s'installait et le seul remède qui pouvait lui faire reprendre ses lettres de noblesse et son élan était la négociation pure et simple.

La présente administration contribue à réintégrer un bris de confiance et crée une atmosphère insoutenable à rendre malade l'institution. Lorsque la maladie n'est pas traitée adéquatement et rapidement, cela laisse des plaies béantes pendant plusieurs années. Les cicatrices sont parfois profondes. On n'a qu'à demander aux membres du début des années 1980 qui ont fait la grève pour faire comprendre à l'employeur que la négociation est le meilleur remède.

Cela a pris des dizaines d'années à bâtir une excellente réputation, enviable et de renommée internationale, mais une mauvaise négociation pourrait tout détruire les efforts qui lui ont permis d'atteindre des sommets inégalés.

Si la rectrice et son équipe veulent propulser l'image ahurissante du non-respect et

de la non-reconnaissance envers celles et ceux qui sont le coeur et l'âme de ce centre du haut savoir, elles n'ont qu'à continuer à démotiver ses troupes et à se comporter comme des personnages entêtés et irréalistes. Des employés malheureux et décontenancés peuvent paralyser l'institution et faire bien mal paraître son employeur.

Quand les esprits s'échauffent et qu'il y a de la grogne, plus rien ne fonctionne et lorsqu'on en arrive à une confrontation musclée, il y a des conséquences néfastes et irréparables.

Si l'Université veut ternir son image mondiale dans un secteur où la compétition est féroce, elle n'a qu'à continuer à dévaloriser ses employés.

Si au contraire l'Université désire toujours être une leader dans son domaine, elle devra avant tout reconnaître le support, le sens du devoir et le travail de qualité de ses employés.

Madame la rectrice et ses acolytes devraient en prendre bonne note.

**Robert Gagnon**  
Membre du SEESUS  
Sherbrooke

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

# Deltell ne serait pas assez nationaliste aux yeux de Legault

PAUL JOURNET

**MONTRÉAL** — L'hypothèse d'un mariage entre l'ADQ et François Legault circule beaucoup, mais il semble que l'ex-ministre péquiste hésite avant de poursuivre la drague.

Selon une source haut placée dans la Coalition pour l'avenir du Québec (CAQ), M. Legault juge que le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Gérard Deltell, est « trop fédéraliste ».

La CAQ vise à rassembler des souverainistes et fédéralistes qui mettent en débat le débat sur l'indépendance. Cette coalition se veut toutefois nationaliste, entre autre par sa défense du français et sa volonté de créer une économie de propriétaires.

Or, M. Deltell serait trop peu nationaliste aux yeux de M. Legault. Et il serait trop proche des conservateurs.

L'automne dernier au premier rassemblement du Réseau-Liberté Québec, M. Deltell avait dénoncé le nationalisme traditionnel. Il défendait plutôt une vision particulière du « nationalisme économique ». Il ne suggère pas que l'État protège ses entreprises. Il veut avant tout stimuler la création de richesses pour que Québec ne reçoive plus de péréquation « une honte », selon lui. Le conservateur Maxime Bernier avait tenu un propos semblable à la même occasion.

M. Legault « n'exclut pas » de recourir à la clause dérogatoire pour interdire les écoles passe-



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

**Le chef de l'ADQ, Gérard Deltell, serait «trop fédéraliste» aux yeux de François Legault, selon une source haut placée dans la Coalition pour l'avenir du Québec.**

relles. Gérard Deltell s'oppose à cette mesure coercitive. Il propose plutôt d'améliorer l'enseignement du français tout en favorisant l'apprentissage de l'anglais, qui serait «langue de développement du 21e siècle ».

M. Deltell militait activement pour les conservateurs dans les années 80. Il se qualifie lui-même de « vieux bleu ». Il bouille toutefois quand on lui dit que l'ADQ serait devenue moins nationaliste sous sa chefferie. « Je n'ai pas de leçon de nationalisme à recevoir! Travailler comme député pour défendre la nation québécoise, c'est ça, être

un vrai nationaliste », lançait-il à La Presse l'année dernière.

D'autres rapprochements idéologiques semblent plus naturels. Le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec, Gaétan Barrette, est particulièrement intéressé par la CAQ, indique-t-on dans l'entourage de M. Legault. Les pourparlers officiels n'ont toutefois pas encore commencé.

**Pas d'appétit pour le nom ADQ**

La CAQ mènera sa tournée de consultations régionales en septembre et octobre. La

formation d'un nouveau parti politique viendrait après. Car l'option de se rallier sous la bannière de l'ADQ n'est pas considérée sérieusement. « On n'a pas un grand appétit pour ce nom-là », avoue le porte-parole de la CAQ, Jean-François del Torchio. La CAQ veut « incarner le changement », ajoute-t-il. Le nom ADQ est plutôt associé à un parti politique qui existe depuis 17 ans.

La garde rapprochée de François Legault se dit aussi surprise par l'ouverture manifestée cette semaine par l'ADQ

en marge de son caucus de pré-session. Gérard Deltell et ses trois députés ne voulaient pas commenter les rumeurs d'alliance avec M. Legault. Mais pressés de questions par les journalistes, ils ont manifesté une ouverture. Ils accepteraient de se présenter sous un nouveau parti avec François Legault. « Un nom, ce n'est rien. Oui, il y a un branding, mais ce sont les idées qui importent », a avoué la leader parlementaire Sylvie Roy. Elle s'est néanmoins dite « attachée » au nom de son parti. (La Presse)

## Le DPCP recrute des procureurs pour l'Unité permanente anticorruption

ALEXANDRE ROBILLARD

LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — Le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) a défié un appel au boycott en se lançant dans le recrutement de procureurs de la Couronne qui seront affectés à la lutte à la corruption.

Le DPCP a affiché, le 19 août dernier, neuf postes de procureurs qui seront appelés à travailler pour l'Unité permanente anticorruption (UPAC). La date limite fixée pour le dépôt de candidatures est fixée à aujourd'hui.

Au bureau du DPCP, la procureure en chef Martine Bérubé s'est montrée confiante, hier, que les postes affichés seront pourvus.

En entrevue à La Presse Canadienne, Mme Bérubé a refusé de préciser si des candidats ont déjà déposé leur dossier, affirmant que cette information est confidentielle.

Le syndicat des procureurs avait invité ses membres à boycotter l'UPAC, l'hiver

dernier, à la suite de l'imposition d'une loi spéciale fixant leurs conditions de travail.

L'UPAC compte déjà cinq procureurs syndiqués qui faisaient partie de l'escouade Marteau avant son intégration dans la nouvelle unité.

Si le recrutement se déroule comme prévu par le DPCP, l'UPAC comptera un effectif de 14 procureurs syndiqués, qui seront dirigés par un procureur en chef, Sylvain Lépine, et son adjointe, Isabelle Briand.

Mme Bérubé a affirmé que M. Lépine a bon espoir de trouver les candidats qu'il recherche.

« Je pense qu'il y en a qui ont possiblement levé la main ou manifesté leur intérêt », a-t-il dit.

Le gouvernement a annoncé la semaine dernière une reprise des pourparlers avec les procureurs, mais Mme Bérubé a déclaré qu'il n'y avait aucun lien entre la décision de lancer un appel de candidatures et le retour à la table de négociations.

L'Association des procureurs

aux poursuites criminelles et pénales, qui représente les procureurs syndiqués, était en colère hier en constatant que le bureau du DPCP a fait des commentaires sur ce dossier alors que les deux parties s'étaient engagées à ne pas parler aux médias durant les négociations.

« On est fâchés de ça mais une fois qu'on l'a dit, nous on va respecter notre parole », a dit le président, Christian Leblanc.

M. Leblanc a refusé de dire si le boycott était toujours en vigueur, mais il a souligné que cette question demeurerait au cœur du différend.

« L'UPAC, le fait que les procureurs n'y 'appliquent' pas, c'est directement relié à tout ce qu'on a vécu depuis le printemps », a-t-il dit.

Créée en mars, l'UPAC est la pièce maîtresse de la stratégie mise en place par le premier ministre Jean Charest pour répondre aux nombreuses allégations de malversations soulevées dans le milieu de la construction.



[www.fabricantdematelas.com](http://www.fabricantdematelas.com)

# 50%

## SUR TOUS LES MATELAS EN INVENTAIRE

### 1<sup>ER</sup> AU 4 SEPTEMBRE SEULEMENT

\*Détails en magasin. Matelas Tempur Pedic exclus.



**FINANCEMENT DISPONIBLE**  
\* Conditionnel à l'approbation de crédit



**Point de vente**  
2300, rue King Ouest  
Sherbrooke • T. 819.822.0801

**Manufacture & Point de vente**  
343, 10<sup>e</sup> Avenue Sud • Sherbrooke  
T. 819.346.3636 • S.F. 1.800.822.0801

# Ottawa libère les dollars libyens

LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — Le Canada a levé hier les sanctions économiques qu'il avait unilatéralement imposées à la Libye, libérant les avoirs libyens «gelés» depuis février dernier.

La mesure est symbolique: le gel «sous réglementation exclusivement canadienne» porte sur moins de 100 millions \$, indique-t-on, mais Ottawa espère que sa décision incitera la communauté internationale à libérer les milliards de dollars bloqués par résolution des Nations unies.

«Il est clair pour tout le monde que le Conseil national de transition (CNT) est le gouvernement légitime de la Libye. Il doit avoir accès aux fonds qui appartiennent au peuple libyen», a déclaré le premier ministre Stephen Harper à l'issue du Sommet sur la Libye à Paris. Celui-ci a réuni à l'Élysée une cinquantaine de pays, autour du président français Nicolas Sarkozy, du premier ministre britannique David Cameron et des deux principaux chefs du CNT, Moustapha Abdeljalil et Mahmoud Jibril.

Pour le premier ministre canadien, le CNT a besoin de ressources pour «opérer un transfert harmonieux du pouvoir» et permettre aux

Libyens de mener une «vie normale le plus tôt possible».

«C'est pourquoi le gouvernement a levé toutes les sanctions qu'il avait imposées unilatéralement, permettant le dégel des avoirs libyens sous réglementation exclusivement canadienne», a dit M. Harper, demandant du même souffle «le dégel des avoirs actuellement bloqués en vertu des résolutions de l'ONU», où se trouvent «la très grande majorité des fonds».

Les avoirs libyens bloqués à travers le monde atteindraient, selon certaines sources, les 150 milliards \$. À Paris hier, l'ONU et les grandes puissances en ont débloqué une quinzaine, contre une promesse de démocratie, de stabilité et de réconciliation en Libye.

«Une quinzaine de milliards de dollars sont immédiatement dégelés», a fait savoir le président Sarkozy.

## Diplomatie et commerce

«L'argent détourné par M. Kadhafi et ses proches doit revenir aux Libyens. Nous nous sommes tous engagés à débloquer l'argent de la Libye d'hier pour financer le développement de la Libye aujourd'hui», a-t-il ajouté. Plus globalement, c'est le



THE ASSOCIATED PRESS

C'est l'heure de la prière pour des combattants libyens rebelles, sur une base avancée, à 80 km à l'est de Misrata et 167 km à l'ouest de Sirte, une ville encore occupée par les forces pro-Khadafi.

retour du Canada en Libye que le premier ministre Harper a annoncé hier à Paris. Rapidement, Ottawa entend rétablir sa présence diplomatique à Tripoli.

Des diplomates canadiens s'y appliqueront «dès les prochains jours», a précisé M. Harper.

En principe, la levée des sanctions canadiennes ouvre aussi la

porte au retour en terre libyenne des compagnies canadiennes (qui devra tout de même se faire dans le respect des résolutions de l'ONU de 1970 et 1973).

## À L'APPROCHE DU 11 SEPTEMBRE Sécurité renforcée aux É.-U.

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — À l'approche du 10<sup>e</sup> anniversaire des attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis, la sécurité se renforce dans les aéroports, les gares, les centrales nucléaires et les stades sportifs de tout le pays.

Le conseiller du président Barack Obama pour la sécurité intérieure et la lutte contre le terrorisme, John Brennan, a déclaré qu'il n'y avait pas de menace spécifique aux États-Unis, mais que cela ne signifiait pas qu'il fallait relâcher la vigilance.

M. Brennan a reconnu que les autorités étaient préoccupées par d'éventuels «loups solitaires» qui pourraient mener des attaques, et par la possibilité qu'Al-Qaïda ou d'autres groupes terroristes tentent de tirer avantage des cérémonies de commémoration du 11 septembre 2001.

Le renforcement de la sécurité à travers le pays met en évidence le changement de stratégie depuis les attentats, il y a dix ans. Les forces de l'ordre et les services de secours ont été formés pour détecter les activités suspectes qui pourraient être liées à un complot terroriste. Ils ont aussi été informés que la menace avait en partie changé et que les atta-



LA PRESSE CANADIENNE

À l'approche du 10<sup>e</sup> anniversaire des attentats du 11 septembre, les É.-U. renforcent les mesures de sécurité.

ques spectaculaires impliquant des avions étaient moins probables que de petites opérations moins sophistiquées menées par de petits groupes ou des individus. Les régions métropolitaines ont été placées en état d'alerte.

La présence policière sera renforcée dans les transports en commun de Los Angeles, avec des chiens détecteurs de bombes et des fouilles aléatoires des bagages, a dit le commandant Jordan, ajoutant que les autorités ne pouvaient se permettre d'être «complaisantes».

## Tour de globe

### Katia: le calme avant la tempête ?

WASHINGTON — L'ouragan Katia, qui s'est formé dans l'océan Atlantique, a été rétrogradé hier en tempête tropicale, mais devrait se renforcer à mesure qu'il progresse vers l'ouest, a annoncé le Centre national des ouragans (NHC) américain.

Les vents de cette tempête ont déçu et atteignent environ 100 km/h, entraînant la rétrogradation de Katia, qui était auparavant considéré comme un ouragan de catégorie 1 sur une échelle de 5, selon le NHC.

Katia, qui était à près de 1500 km à l'est des Caraïbes à 21 h hier, devrait cependant regagner de la force au cours des deux prochains jours, a ajouté le centre.

«À l'heure actuelle, nous estimons qu'il y a 70% de chance que Katia se transforme en un cyclone tropical au cours des 48 prochaines heures», a déclaré à l'AFP Dennis Feltgen, un porte-parole du NHC.

«Mais il est trop tôt pour dire où elle ira et ce qu'elle fera», a-t-il ajouté.

La formation de Katia a toutefois poussé certaines compagnies pétrolières à évacuer leur personnel de plateformes situées dans le Golfe du Mexique.



THE ASSOCIATED PRESS

La police a fouillé la ferme où Anders Breivik a construit la bombe qu'il a utilisée et elle a saisi environ un millier d'objets.

### Tuerie en Norvège: des Britanniques seront interrogés par la police

OSLO — La police norvégienne, à la recherche d'éventuels complices de l'auteur de la tuerie en Norvège, Anders Behring Breivik, va interroger plusieurs ressortissants britanniques, ont annoncé hier les autorités norvégiennes.

Le procureur Paal-Fredrik Hjordt Kraby a affirmé que les noms d'autres Britanniques avaient été cités quand la police a interrogé le blogueur

anglais anti-musulman Paul Ray la semaine dernière. Les enquêteurs disent qu'ils n'ont pas encore trouvé de preuves montrant que Breivik avaient des complices, mais ils n'excluent pas cette possibilité.

Les ressortissants britanniques en question seront interrogés prochainement en Norvège ou en Grande-Bretagne.

— The Associated Press

## ÉTATS GÉNÉRAUX SUR LA SOUVERAINETÉ

# Le PQ ne changera pas de cap

TOMMY CHOUINARD

SAGUENAY — Les états généraux sur la souveraineté pourront aborder la question de la stratégie référendaire, mais le Parti québécois ne changera pas de cap. La «gouvernance souverainiste» est dans le programme du PQ pour y rester, a indiqué Pauline Marois hier. Cette sortie a provoqué la colère de groupes indépendantistes.

Si la chef péquiste a elle-même proposé la tenue d'états généraux, elle refuse de remettre en question sa stratégie référendaire, décriée par le Nouveau Mouvement pour le Québec (NMQ) et Cap sur l'indépendance.

«La stratégie pourra être débattue. Mais quant à moi, la stratégie du Parti québécois est arrêtée. Et le jour où on se présentera devant l'électorat, ce sera avec celle que nous avons adoptée au congrès (d'avril) à la quasi-unanimité. On va mettre en oeuvre cette stratégie», a-t-elle affirmé au terme d'une réunion du caucus des députés péquistes à Saguenay. La chef a ajouté qu'elle ne peut changer d'avis sur un «enjeu aussi important».

Selon elle, les états généraux représentent «plutôt un moment privilégié pour discuter pourquoi on doit faire la souveraineté, ce que ça changerait dans la vie des Québécois, quelle sorte de changements institutionnels on pourrait faire».

Rappelons que, selon le programme du PQ, la gouvernance souverainiste consiste à obtenir plus de pouvoirs d'Ottawa en attendant de tenir un référendum sur la souveraineté «au moment jugé approprié par le gouvernement».

L'instigateur du NMQ, Jocelyn Desjardins, est furieux.



LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

**«La stratégie pourra être débattue. Mais quant à moi, la stratégie du Parti québécois est arrêtée. Et le jour où on se présentera devant l'électorat, ce sera avec celle que nous avons adoptée au congrès (d'avril) à la quasi-unanimité», a déclaré Pauline Marois, au terme d'une réunion du caucus des députés péquistes à Saguenay. À l'arrière-plan, Alexandre Cloutier, député de Lac-St-Jean.**

«Pour que l'exercice soit sérieux, il faut que tout soit sur la table. Ce sont les états généraux du Parti québécois ou les états généraux sur l'indépendance?» a-t-il lancé. Le coordonnateur de Cap sur l'indépendance, Gilbert Paquette, condamne lui aussi la position de Mme Marois.

Mercredi, des députés ont dit craindre que les états généraux ne monopolisent l'attention et ne donnent l'impression que le PQ se détourne de préoccupations plus urgentes des Québécois. Pauline Marois croit plutôt que les états généraux deviendront «le lieu pour faire les débats» sur la souveraineté, ce qui permettra au PQ «d'être sur le terrain» et de se précoc-

cuper des «vrais problèmes des Québécois». Elle a minimisé les inquiétudes exprimées par des députés.

Samedi, Mme Marois a demandé à Gerald Larose, président du Conseil de la souveraineté, d'organiser les états généraux. La chef péquiste a précisé que «ce pourrait être tout à fait quelqu'un d'autre» qui les préside. Gerald Larose lui-même ne confirme pas qu'il sera à la tête de l'exercice, ajoutant même qu'une «liste de noms» circule pour le poste. Pauline Marois n'a pas voulu dire qui serait la meilleure personne selon elle, ni à quel moment devraient avoir lieu les états généraux. (La Presse)

## Étienne-Alexis Boucher partage la vision de Marois

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Au terme du caucus de deux jours réunissant les députés péquistes à Saguenay, Étienne-Alexis Boucher, député de Johnson, semble confiant quant aux principales orientations mises de l'avant par sa chef, Pauline Marois. M. Boucher croit notamment en sa stratégie pour mener le Québec à la souveraineté et estime qu'il s'agissait d'un caucus «très important pour se dire les vraies affaires et faire le point sur la situation».

«Le PQ est un acteur très important du mouvement souverainiste, mais il n'est pas le mouvement souverainiste à lui seul. On ne va pas attendre le grand soir,

mais poser des gestes tout de suite et jeter les bases du pays, par exemple en adoptant une constitution québécoise. Il y aura d'autres phases et la souveraineté ne peut pas passer sans référendum, mais il est important que les citoyens participent aussi à la définition du pays. On n'a pas besoin de fixer des délais dans l'immédiat», estime M. Boucher.

### Petite révolution

Le député de Johnson voit par ailleurs l'assouplissement de la ligne de parti comme «une véritable petite révolution» qui pourrait redonner confiance aux électeurs. Mme Marois a en effet accepté le principe voulant qu'à l'avenir, les députés pourraient voter librement sur les projets de loi, sauf par exemple lors

de votes de confiance envers le gouvernement et lors de votes sur le budget.

«Cette proposition est beaucoup plus large que le projet de loi 204, qui ne sera probablement même pas soumis au vote. Un nouveau projet de loi devrait nous être présenté. Devant une importante baisse du taux de participation aux élections, il s'agit d'une façon de redonner confiance aux citoyens en notre système démocratique en assouplissant une coutume centenaire. Personne ne pourrait dire que ce n'est pas audacieux. Ça ne s'est jamais fait au Québec et ça va plus loin que le vote moral au fédéral. C'est un ingrédient, ce n'est pas la recette, mais j'ai la conviction que ça pourrait aider», conclut Étienne-Alexis Boucher.

## La chef assouplit la ligne de parti

TOMMY CHOUINARD

SAGUENAY — Pauline Marois jette un peu de lest dans l'espoir de refaire l'unité au sein de son caucus. Le vote libre sera désormais permis au Parti québécois dans certaines circonstances.

«Nous croyons que c'est une façon de respecter l'intelligence de nos concitoyens et de nos collègues que de pouvoir voter librement», a affirmé la chef péquiste au terme d'une réunion de son caucus, hier. Selon elle, cette mesure «manifeste la véritable volonté de changement que nous avons au Parti québécois».

Les balises encadrant le vote libre ne sont pas encore définies. La présidente du caucus, Monique Richard, a le mandat de se pencher sur la question. Chose certaine, Pauline Marois a précisé que la ligne de parti sera maintenue lors des votes sur le budget, par exemple. Mais les députés pourront voter librement sur le projet de loi controversé 204, qui sécurise l'entente Labeaume-Péladeau sur la gestion du futur amphithéâtre de Québec. En juin, après la démission de quatre députés, Pauline Marois avait déjà cédé aux pressions de membres du caucus - en particulier de Bernard Drain-

ville - qui refusaient de suivre une ligne de parti sur cette question. Cet automne, les députés pourront donc se prononcer en faveur du projet de loi, s'y opposer ou s'abstenir.

Ce sujet hante toujours le PQ. Des députés comme Stéphane Bergeron et Marie Malavoy disent avoir des «réserves» au sujet du projet de loi 204. «Au niveau juridique, on peut faire mieux», a dit de son côté Alexandre Cloutier. Plusieurs sont indécis, comme Mathieu Traversy, Denis Trotter et Pascal Bérubé.

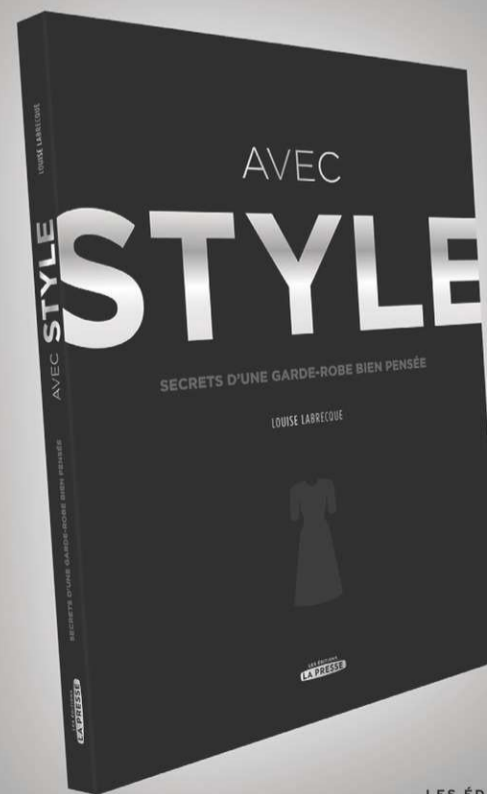
Pauline Marois ne craint pas que son leadership soit remis en question si plusieurs députés s'opposent au projet de loi.

Le vote libre faisait partie des changements que proposait Bernard Drainville. La décision de Mme Marois, «c'est un très bon début», a affirmé le député de Marie-Victorin.

Les députés ont salué le «geste d'ouverture» de leur chef. Alexandre Cloutier estime toutefois que «le vote libre n'est pas une espèce de recette magique faisant en sorte que les citoyens vont retrouver la confiance envers leurs élus».

Après ces deux jours de réunion, Mme Marois dit avoir l'appui de tous les députés. (La Presse)

ÉCRIT PAR L'ANIMATRICE  
DE SECRETS DE STYLE SUR  
LES ONDES DE CANAL VIE



LES ÉDITIONS  
**LA PRESSE**

EN VENTE EN LIBRAIRIE OU SUR  
LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA



RADIO-CANADA ESTRIE

## Gérer croissance et convergence



ANDRÉ LAROCHE

andre.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après deux ans d'expansion tout azimut, SRC-Estrie va consacrer son énergie cette saison à consolider sa programmation et à apprivoiser la convergence de ses trois médias.

«Les deux dernières années ont permis de consolider nos différentes plateformes. La croissance sera moins spectaculaire cette saison», a confirmé Stéphane Laberge, chef des services français Estrie.

On se rappelle qu'en 2009, la télévision de Radio-Canada a mis fin à son partenariat avec Cogeco dans la région. Du coup, elle a récupéré les revenus publicitaires. Le conseil d'administration a alors décidé d'implanter une réelle station régionale à Sherbrooke, tout comme en Mauricie et au Lac St-Jean.

Une maison de Radio-Canada a ainsi vu le jour sur la rue King Ouest. Dans cet immeuble sont regroupés les services de télévision, de radio et d'internet. Le nombre de journalistes et de techniciens a presque doublé pour s'établir à 45 employés à temps plein et une dizaine à temps partiel.

Le *téléjournal Estrie* a aussi pris de l'expansion pour passer de 30 à 60 minutes. D'autres émissions se sont ajoutées à la grille-horaire.

### Un souffle inattendu

«Le souffle qu'on n'attendait pas, ce sont les subventions par le Fonds d'aide à la programmation locale (créé par le CRTC et financé par les câblodistributeurs). Cela nous a permis de créer des émissions d'affaires publiques, le *téléjournal week-end*, *Les cantons d'Anik et Mireille*, ainsi que des segments d'informations sportives et de météo», a rappelé M. Laberge.

«Nous avons une force de frappe incroyable», croit André Larocque, rédacteur en chef délégué. Outre la préparation de bulletins complets, les journalistes sherbrookoïses alimentent également les réseaux nationaux. Cet été, par exemple, les négociations avec les cols bleus ont été suivies à travers la province.

«À tous les matins, nos journalistes passent à RDI. Nous sommes une région qui produit énormément pour le réseau.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Une partie de l'équipe de Radio-Canada Estrie a posé hier à l'occasion du lancement de sa programmation radio et télévision. On reconnaît, André Larocque, rédacteur en chef délégué, Steve Roy, météorologue à *Estrie-Express* (Première Chaîne), Chantal Rivest, chef d'antenne et présentatrice du *Téléjournal Estrie week-end*, Marie-Claude Veilleux et Bianca Gagné, animatrices de *Rendez-vous électrique* (Espace Musique), Anick Moulin, journaliste culturelle, Stéphane Laberge, chef des services français Estrie, Mireille Roberge, journaliste sportive, Réjean Blais, animateur d'*Estrie-Express* (Première Chaîne), et Marie Pierre Roy-Carbonneau, chef d'antenne et présentatrice du *Téléjournal Estrie*.

On fait parler de l'Estrie», a ajouté M. Larocque.

La station estrienne préparera aussi l'émission d'avant-match de la rencontre de football universitaire entre le Vert & Or de l'UdeS et les Carabins de l'UdeM. «En plus, le hockey junior revient l'an prochain. Sherbrooke est une véritable pépinière.»

«À tous les matins, nos journalistes passent à RDI.

Nous sommes une région qui produit énormément pour le réseau. On fait parler de l'Estrie.»

Le rythme de production désormais établi, des efforts seront consacrés dans les prochaines semaines à améliorer le contenu, notamment le suivi de l'actualité

régionale. «Nous sommes rendus à l'étape où l'on peut affiner notre approche éditoriale», a indiqué le rédacteur en chef.

Ainsi, la seconde demi-heure du *téléjournal* sera consacrée à des forums publics. «Nous voulons aller plus loin que le simple compte rendu de l'actualité. Nous voulons provoquer des débats», a affirmé M. Larocque en donnant en exemple le dossier *Mourir dans la dignité* produit l'an dernier.

### Une couverture intégrée

Les trois services tenteront également d'unir leurs forces dans une couverture intégrée.

«Nous avons fait une première tentative l'an dernier. Nous avons invité le maire Bernard Sévigny à une table éditoriale. Dans le studio, nous avions nos journalistes télé, radio et web. De cette rencontre, nous avons tiré des reportages pour la

télé et la radio. Nous avons retransmis l'intégrale de l'entrevue sur le web.

«Nous allons revenir avec cette formule cette année», a promis M. Larocque.

Le 11 septembre, Chantal Rivest présentera le télé-

journal en direct de Stanstead pour témoigner comment l'attaque à New York a changé la vie des résidents frontaliers. Réjean Blais et son équipe seront aussi sur place pour la présentation d'*Estrie Express* à la radio.

### 75 ans de service public

Pour souligner le 75<sup>e</sup> anniversaire de Radio-Canada, le public sera invité à venir visiter les studios de la rue King Ouest, le samedi 1<sup>er</sup> octobre, entre 12 h 30 et 15 h 30. «Les gens pourront voir ce qu'il se passe dans les coulisses de la télévision et de la radio», a annoncé Stéphane Laberge, chef des services français Estrie.

Quelques braves pourront ainsi tenter l'expérience de présenter la météo devant... un simple écran vert.

«Nous voulons ainsi réaffirmer qu'il s'agit de la maison de la Radio-Canada. Ce sont les citoyens qui sont nos actionnaires», a poursuivi M. Laberge. «Cet anniversaire permet de réaffirmer notre volonté d'être un service public.

«J'aimerais que les gens se demandent ce que serait leur vie sans la SRC. Je crois fermement qu'on a envie de servir les citoyens par tous les moyens possibles», a-t-il conclu.

# Une p'tite nouvelle de 21 ans

Séance d'orthographe

**STEVE BERGERON**

steve.bergeron@latribune.qc.ca



Bonjour et bonne rentrée à tous! Et j'ai presque envie d'ajouter: «Bonne nouvelle orthographe!» Car celle-ci s'apprête à faire une sérieuse percée (notamment dans les pages de votre quotidien favori), même s'il lui aura fallu vingt-et-un an pour s'imposer.

J'en ai eu un avant-gout au printemps, à l'Université de Sherbrooke. Mes étudiants (qui ont pratiquement le même âge que les rectifications proposées en 1990 par l'Académie

française) m'ont remis plusieurs travaux où les accents circonflexes du i et du u avaient fui. Mon crayon rouge avait beau renâcler, il s'est tenu coi.

Selon les directives émises par l'Office québécois de la langue française et le ministère de l'Éducation, les enseignants ne peuvent plus considérer comme fautive la nouvelle orthographe. Pour une période indéterminée, les deux vont coexister.

Or, comme les étudiants

de 2011 seront les stagiaires de 2012 et que la plupart des correcteurs informatiques acceptent désormais les deux orthographe, votre journal sera probablement entraîné lui aussi dans le mouvement. J'imagine que de plus en plus de médias cèderont le pas, à plus ou moins brève échéance.

Cela ne sera pas la catastrophe appréhendée. Les lecteurs ne sourcilent plus lorsqu'ils voient le mot *événement*, qui devait être écrit *évènement* auparavant. J'ai fait mes propres tests par le passé, sans causer aucun malaise. En avril 2010, j'ai parlé de la *majuscule aigüe*. Personne n'a remarqué que le tréma aurait dû exceptionnellement être sur le e.

Or, un tréma doit se placer sur la voyelle sonore, ce qui n'était pas logique dans *aigüe*. C'est ce genre d'illogismes que les rectifications ont tenté de faire disparaître.

L'objectif n'a donc jamais

été de rendre l'apprentissage du français plus facile, même si quelques embuches rendront l'âme. Et profitons-en pour tuer le plus gros mythe de la réforme: NON! ON NE POURRA PAS DIRE «DES CHEVALS»!

Du reste, la position québécoise est beaucoup plus conviviale qu'en France, où, depuis 2008, l'orthographe révisée est considérée comme la référence par l'administration publique et l'Éducation nationale.

Bien sûr, la nouvelle orthographe n'est pas parfaite: elle crée d'autres exceptions et aurait pu aller plus loin. Il faut l'accepter pour ce qu'elle est: un premier pas. Et espérer qu'il y aura une suite, où on pourra écrire des *landaux*, des *bijoux*, des *pneux*... Qui sait? Peut-être, un jour, le participe passé employé avec l'auxiliaire *avoir* restera toujours invariable!

Pour en savoir plus,

je vous recommande le site [www.orthographe-recommandee.info](http://www.orthographe-recommandee.info). Au fait, aviez-vous remarqué les six mots «réformés» de cette chronique?

**Perles de la semaine**

Nous nous sommes laissés sur les perles de l'histoire gauloise. Poursuivons donc avec les invasions barbares... et leurs barbarismes.

*Les Huns étaient un peuple de Mongols fiers.*

*On les appelait les Huns, car ils étaient très nombreux.*

*Ces nomades attaquaient tous les peuples sédentaires.*

*Les peuples fuyaient devant l'aviation des Huns.*

*Les Huns vivaient dans des tentes appelées yaourts (yourtes).*

Questions ou commentaires? [Steve.bergeron@latribune.qc.ca](mailto:Steve.bergeron@latribune.qc.ca)

## Ingrid St-Pierre sacrée Découverte francophone par les Radios publiques



Ingrid Saint-Pierre

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La chanteuse québécoise Ingrid Saint-Pierre a été nommée Découverte francophone pour les mois de septembre et d'octobre par les Radios francophones publiques.

Pendant deux mois, sa chanson *Mercre au chrome et p'tits pansements* sera diffusée au moins une fois par jour sur les ondes d'Es-space Musique (Radio-Canada), France Bleu (Radio France), VivaCité (Radio Télévision Belge) et Option Musique (Radio Télévision Suisse).

Lancé en mai dernier, son album *Ma petite mam'zelle de chemin*, dont la pièce est tirée, sera aussi à l'honneur sur les différentes plateformes de Radio-Canada.

L'auteure-compositrice-interprète de 26 ans succédera ainsi à plusieurs autres artistes de la relève, dont Brigitte Boisjoli, Ariane Brunet, Alex Nevsky, Andrea Lindsay, Alfa Rococo et Stéphanie Lapointe.

Le projet Découverte francophone est une initiative des Radios francophones publiques qui vise à faire connaître les talents émergents de chaque côté de l'Atlantique.

**LaTribune** **INVITENT 120 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM**

QUE LE MEILLEUR SURVIVE

**JASON STATHAM CLIVE OWEN ET ROBERT DENIRO**

**TUEUR D'ÉLITE**

INSPIRÉ D'UNE HISTOIRE VRAIE

**LE JEUDI 22 SEPTEMBRE À 19 H 00 AU CINÉMA GALAXY**

4204, boulevard Bertrand-Fabi, Sherbrooke

**Pour participer, envoyez vos coordonnées (nom, adresse, ville, code postal et numéro de téléphone) à [concours@filmsseville.com](mailto:concours@filmsseville.com) OU postez le coupon ci-joint à l'adresse indiquée.**

Concours «TUEUR D'ÉLITE – LA TRIBUNE»  
C.P. 28565, CSP de Verdun, QC, H4G 3L7

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Prrière d'écrire lisiblement

Pour participer : Aucun achat requis. Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée ou envoyez vos coordonnées à [concours@filmsseville.com](mailto:concours@filmsseville.com). L'annonce sera publiée les 2 et 3 septembre et le tirage aura lieu le 8 septembre 2011. Soixante (60) gagnants recevront par la poste ou par courriel une invitation pour deux personnes. La valeur des prix est de 1 200 \$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements complets du concours disponibles chez Les Films Séville.

**AU CINÉMA DÈS LE 23 SEPTEMBRE !**

TUEURDELITE-LEFILM.COM

Gagnez l'un des 75 laissez-passer doubles pour la première!

Présentée par **LaTribune**

sarah jessica parker

**JENE SAIS PAS COMMENT ELLE FAIT**

Version française québécoise de I DON'T KNOW HOW SHE DOES IT

Le jeudi 15 septembre à 19h à La Maison du Cinéma

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :  
Promotion «Je ne sais pas comment elle fait» Maison du Cinéma, 63, rue King Ouest, Sherbrooke, Qc J1H 1P1

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 8 septembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 2-3 septembre. Valeur totale des prix: 1500\$.

**À L'AFFICHE DÈS LE 16 SEPTEMBRE!**

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm **Regardez-nous sur You Tube** Vivafilmofficiel

# Madonna présente *W.E.* à la Mostra de Venise



THE ASSOCIATED PRESS

Madonna est arrivée à Venise, hier, pour assurer la présentation, hors compétition, de sa deuxième réalisation intitulée *W.E.*

THE ASSOCIATED PRESS

**VENISE, Italie** — Peu de gens seraient aussi bien placés que Madonna pour raconter l'histoire de l'Américaine deux fois divorcée pour qui le roi Édouard VIII renonça au trône d'Angleterre.

La star elle-même reconnaît qu'elle a beaucoup de points communs avec Wallis Simpson, l'héroïne de son deuxième long-métrage intitulé *W.E.*, présenté en première mondiale au Festival du film de Venise hier soir.

La chanteuse devenue réalisatrice dresse la liste des ressemblances: les mariages avec des Britanniques, une passion pour la mode, le goût de l'aventure, la ténacité, la débrouillardise et la résilience. Mais Madonna peut surtout comprendre les limites imposées par la gloire ou, dans le cas de Wallis, par la notoriété.

«Je pense qu'une fois que vous devenez célèbre, vous devez renoncer au fait que les gens vous voient tel que vous êtes ou qu'ils voient au-delà des apparences», a expliqué Madonna en entrevue avec un petit groupe de journalistes.

«Je crois que cela a causé beaucoup de frustration à Wallis Simpson et à Édouard VIII parce que, après qu'il eut abdiqué, ils n'ont pas vraiment eu la chance de se défendre», a-t-elle ajouté. «Heureusement, j'ai été en mesure de le faire pour Wallis dans mon film.»

La vedette a passé plusieurs années à se documenter avant de s'asseoir et d'écrire le scénario du long métrage avec Alek Keshishian, qui a réalisé le documentaire *Truth or Dare*.

Le résultat est un portrait sympathique de la divorcée américaine, souvent dépeinte comme la méchante de l'histoire, et un film qui tente de démontrer que le souverain n'a pas été le seul à faire des sacrifices pour que le couple se marie en 1937.

*W.E.*, qui correspond aux

garanti», a commenté celle qui dit avoir bénéficié du soutien de ses deux ex-maris, Sean Penn et Guy Ritchie, tout au long du projet.

L'icône pop, qui a été danseuse, chanteuse et actrice avant de passer à la réalisation, croit que toute les facettes de son expérience

ont été mises à profit pour *W.E.*

«Je me vois comme une conteuse. Le cinéma a toujours nourri les autres aspects de ma vie professionnelle. Je ne pense pas que devenir cinéaste représente un si gros saut», a-t-elle indiqué. «Je crois que tout le travail que

j'ai fait avant m'a préparée aux responsabilités inhérentes à la réalisation de films.»

**Tout le monde en parle.**  
 « À vous couper le souffle! »  
 « ★★★★★ »  
 Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW  
 Guy Farris, ABC-TV/SACRAMENTO  
**la Couleur des sentiments**  
 (Version française de *The Help*)  
 DREAMWORKS PICTURES  
 Suivez Walt Disney Films Québec sur facebook  
**À L'AFFICHE** Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

**«Fascinant! Une merveilleuse histoire!»**  
 Pénélope McQuade, Radio-Canada  
**«Une histoire d'amour hors du commun.»**  
 Denise Martel, Journal de Montréal  
**POUR L'AMOUR DE DIEU**  
 UN FILM DE MICHELINE LANCTÔT  
**« JE CHERCHE CELUI QUE J'AIME »**  
 CANTIQUE DES CANTIQUES  
 DÈS AUJOURD'HUI!  
 CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE  
 MAISON DU CINEMA SHERBROOKE  
 CINEMA MAGOG  
 CINE-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY  
 Consultez les guides-horaires des cinémas  
 metropolefilms.com

**PLUS DE 2 700 000 \$ AU BOX-OFFICE!**  
**« LE FILM QUÉBÉCOIS DE L'ÉTÉ! »**  
 MARC-ANDRÉ LUSSIER, JOURNALISTE À LA PRESSE  
**STARBUCK**  
 A Film by KEN SCOTT  
 PATRICK HUARD JULIE LE BRETON ANTOINE BERTRAND  
 Scénario de KEN SCOTT MARTIN PETIT  
 Produit par ANDRÉ ROULEAU  
 www.starbuck-lefilm.com  
**À L'AFFICHE!**  
 Consultez les guides-horaires des cinémas  
**LES FILMS CHRISTAL**

**LE VIEUX CLOCHER**  
 Magog  
 64, Merry N. Magog  
 819.847.0470

**CE SOIR**  
**Peter MACLEOD**  
 Vendredi au dimanche 2 au 4 sept.

**Ben et Jarrod**  
 Vendredi et samedi 9 et 10 sept.

**Michel BARRETTE**  
 Vendredi et samedi 16 et 17 septembre

**Martin PETIT**  
 Samedi 24 septembre

**www.vieuxclocher.com**  
 Québec EstriePlus.com CONWAY JACQUES  
**BELLE GUEULE** La Tribune

BENOÎT POELVOORDE DANY BOON  
**RIEN À DÉCLARER**  
 UN FILM DE DANY BOON  
**À L'AFFICHE!** Consultez les guides-horaires des cinémas  
**13 ANS**  
**À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!** Consultez les guides-horaires des cinémas  
**LES FILMS SEVILLE**

DU RÉALISATEUR DE **DESTINATION ULTIME**  
 DES PRODUCTEURS DE **HOSTEL** ET **MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE**  
**REQUINS 3D**  
 LA TERREUR SURGIT DES PROFONDEURS  
 EN FOCL 3D ET CERTAINS ÉCRANS 2D  
 Requins3D-lefilm.com Requins3D  
**À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!** Consultez les guides-horaires des cinémas  
**LES FILMS SEVILLE**

# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

## CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**COATICOOK RUE JOHNSON**  
3 c.c., 1 1/2 s.b., garage. Près écoles et centre-ville. Prix: 135 000\$. Tél.: 819 849-2418.

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**5 LOG. TOUT BRIQUE**  
pl. bois franc, toiture neuve, rev. 30 000\$ dépenses 6000\$. Vente rapide: 295 000\$. Agents s'abstenir. Par proprio 819 578-8325

### NOUVELLE annonce

**6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT**. Grands, 3 1/2 et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.  
819 840-6123 ou 819-448-6123

**AUBERGE OU B & B OU MAISON DE VACANCES** avec 3 app. à l'étage, édifice commercial, tout équipé, avec licence complète, sur chemin principal à Chartierville. Idéal pour personne retraitée. Offre sérieuse seulement. Tél: 819 563-3777.

### DUPLEX - 377 5e AVENUE

Tranquille, très intime. Près de tout. 1x 5 1/2 sera libre à l'acheteur et un 4 1/2 à l'étage. Intérieurs entièrement rénovés. Visite sur r.-vs seulement. Agent s'abstenir: 819 565-0305.

**INVESTISSEUR PRIVÉ** recherche immeuble de 1980 et +, de 6 à 24 logements en Estrie. www.immo-universel.com 819 620-8320

### 20 TERRES, TERRAINS

**10 000 À 28 000 PI CAR**, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

**A ORFORD** - Superbe terrain 21 000 pi.ca.. A moins de 2 km. du golf, ski, pistes cyclables, aut. 10, Magog et Lac Memphrémagog. Aucun voisin à l'avant et magnifique vue sur le Mt Orford. Véritable aubaine, terrain desservi par les services municipaux et prêt à construire. 819-868-8014.

**Tout près CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

### 26 COMMERCES À VENDRE

**CORDONNERIE BIEN ÉTABLIE**, située au 2235 King O., Sherbrooke. 20,000\$ + taxes. Formation disponible en sus. 819 564-8419.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

### LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com  
819 437-5579; 819 993-9003

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Secteurs Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4-Saisons, centre-ville, Vieux-Nord

On a le logement que vous cherchez!  
**IMMEUBLES PRO-LOGIS PROMOTIONS SUR PLACE**  
819 580-0813, 819 432-4344  
Pour plus de détails, visitez www.pro-logis.ca

**0\$ 0\$ 0\$ À LOUER**  
1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

**1070 PAPINEAU**. 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

**1130, 13e AVENUE NORD**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

**1195 JARDINS-FLEURIS**. Grands 3 1/2 et 4 1/2 à 550\$ / mois tout inclus. Libre 1er sept. Infos: 819 620-6785, 819 578-5445.

**1 MOIS GRATUIT**, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

**1 MOIS GRATUIT**, 4 1/2 à partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

**1 MOIS GRATUIT**, 4 1/2 à partir de 545\$, chauffés, eau chaude, près des services. 819 578-5956, 819 823-2267.

**1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ**  
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. 819 822-0331.

**215, 18e AVENUE NORD PROMOTION**  
Cul-de-sac. 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 819 239-3229, 819 566-1745.

**2 MOIS GRATUITS**  
**5 1/2 neuf avec garage**  
2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5 1/2 neuf style condo, avec garage. Tél: 819 434-3266.

**3 1/2 - 121, 4e AVENUE**  
Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 575-3150, 819 562-2945.

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 416-0949, 819 342-1236, 819 820-8308.

★ 4 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★  
560\$/ms tout inclus. Près dépanneur et autobus. Tél.: 819 823-7176.

★ 4 1/2 - 1781 FONTAINEBLEAU ★  
style européen, céramique partout. Libre imm. 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

★ 4 1/2 - 27 KENNEDY NORD ★  
Prix spécial. Céramique partout, tout inclus. Libre. 819 823-7176.

**4 1/2 CHAUFFÉ**, eau ch., rénové, plusieurs services à proximité, libre. Poss. app. ménagers, 500\$ à 535\$. 819 875-5184 / 345-5667.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ**, rue St-Michel, près du Cégep, 545\$/mois, libre rapidement. 819 575-9874, 819 674-1796.

**4 1/2 MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

**4 1/2 MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 416-0949.

**4 1/2 MOIS GRATUIT tout inclus**, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4 1/2 STYLE CONDO**  
Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

**4 1/2, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT**, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914, 819 578-5956.

★ 5 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★  
**650\$/mois tout inclus**. poss. lave-vaiss. incl. Près dépanneur/ bus. 819 823-7176

**5 1/2, COIN CONSEIL ET MURRAY**. 2 c.c., 2e étage, 600\$ / mois, chauffé, eau chaude. Libre imméd. 819 864-6302, 819 679-6302.

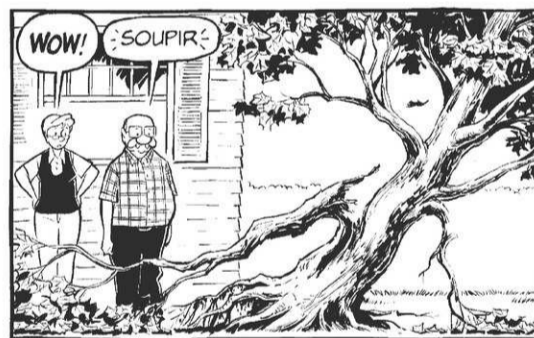
### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**5 1/2, PRÈS CHUS FLEURIMONT**  
Pl. flottant et céramique. Libre imm. 675\$/mois rien d'inclus. 819 437-3312

**654 PRINCE-RUPPERT**. Style condo 4 1/2, 1er étage. Libre. Entrée + stat. privés. Près services, écoles, parc Bureau et Hôtel-Dieu. 700\$ rien d'inclus. 819 822-8029.

**APPARTEMENTS CHÂTELAINES**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. 819 569-8236, 819 432-4347

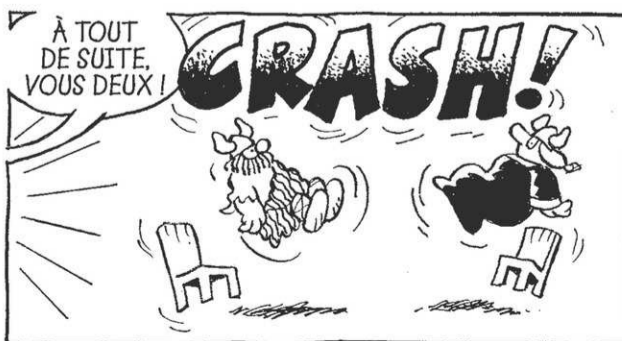
### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

**IDÉAL POUR ÉTUDIANT, PRÈS CEGEP grand 6 1/2**, 3 c.c., entrée lav./séch. pl. bois 565\$/mois, pas d'animaux. Demandez Nathalie au 819 562-1000 ou 819 564-1783

**LIBRE IMM., SUR 3 ÉTAGES**, 2 s.b. complètes, 5 c.c., solarium, cuisine, espace de rangement, 2 stat., **tout compris: 895\$**. 819 820-2174, Jacqueline ou Raoul.

**PROMOTION EN VIGUEUR**

5 1/2 neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi ca. **Tél. : 819 446-6120.**

**44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE**

5 1/2 **STYLE CONDO**, près de tous les services. Libre immédiatement. 819 569-4977.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

**SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION**

2705 Galt ouest, app. 202  
**819 679-5049, 819 566-1745**

**1 MOIS GRATUIT - 3 1/2 4 1/2, 5 1/2**

À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

**1 MOIS GRATUIT SI BAIL DE 12 MOIS**

Grand 4 1/2 rénové, pl. bois franc, comptoirs céramique, entrée lav-séch., corde à linge, balcon, 2e étage, tranquillité (ds cul-de-sac), près écoles, 490\$/mois. Tél. : 819 570-8067.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

2 1/2 **GRAND**, ch., éclairé, dans maison privée, poêle et frigo fournis. Entrée lav.-séch., libre 1er oct., n-fumeur. 385\$/mois 819 569-0809.

3 1/2 **AVEC ENTRÉE LAV.-SÉCH.** Libre imm., poêle et frigo fournis, près bus, 445\$. (Lav. et sècheuse à vendre, 300\$). 819 349-6968.

3 1/2 **chauffé**, eau chaude. Entrée lav.-séch., 470\$ Place des Roseraies. 819 569-4252.

3 1/2, **entrée lav.-séch.**, chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3 1/2 **TOUT COMPRIS**, 1685 de Courville. 500\$/ mois. 819 569-4252.

4 1/2, **1565 DES GRANDS-MONTS 1er étage**, pl. céram., 550\$/ mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre. **819 347-1148.**

4 1/2, 1 1/2 chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT**, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900, 819 432-6914.**

**4 1/2, 450\$**

**1125 des Seigneurs**

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 1 mois gr.. 819 578-3083.

4 1/2, 530\$/ mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. 819 347-1148.

4 1/2, 5 1/2, **rue LAROCQUE**. 1 mois gratuit! frais repeint, poss. semi-m., ch, eau ch., pl. fl., galerie arrière, corde linge. Bien éclairés. Libres 550\$, 650\$. Bon prop. 819 993-3611

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

4 1/2 **CENTRE-VILLE**, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beaucoup de cachet. 475\$/ mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4 1/2 **chauffé**, eau chaude, 530\$ ou 545\$. Place des Roseraies. Tél.: 819 569-4252.

**4 1/2 - GRAND - BEAU - MODERNE**

Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826

4 1/2 **RÉNOVÉ**, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Larocque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

**5 1/2, 1565 DES GRANDS-MONTS**

Refait à neuf, pl. céramique. 630\$/ mois, chauffé, eau chaude, libre. **819 347-1148.**

5 1/2 **chauffé**, eau chaude, demi sous-sol, 615\$. Place des Roseraies. 819 569-4252.

**5 1/2 NEUFS, STYLE CONDO**

Libres imméd. Situés au 945 Thibault. Pour visiter: 819 569-4977



**À 5 MIN TERMINUS**

Refaits à neuf! **Studio 375\$ / mois; 3 1/2 425\$ / mois; 4 1/2 à partir de 500\$ / mois.** Wellington Sud. Libres imméd. Possibilité mois gratuit et possibilité de stationnement. **819 437-6386, 819 437-8769**



**À MAGOG**

Luxueux condos 4 1/2, a/c central. Secteur Du Moulin. Superbe vue! Libres imméd. **819 347-5669, 819 347-5673**

\* **APP. RODRIGUE**, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 \*  
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

**APP. S.D.R.**

**916 RAOUL-BRUNEAU**

3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés Pas d'animaux. **819 348-0384, 819 823-6209**

\* **BEAU GRAND 4 1/2** \*

**Endroit propre/tranquille**, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. **Joli boisé. 819 823-1698.**

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

**Grand 3 1/2** non chauffé, non éclairé. Stat. incl., poss. d'un 2e. Entrée lav.-séch. plancher bois franc, grande cuisine. Beaucoup de rangement. Contacter Caroline: 819 812-4982.

**GRAND 5 1/2 ENSOLEILLÉ** rue Westmount, entrée lav.-séch., libre septembre, rien d'inclus, 585\$/ms. 450 969-6652.

**IDÉAL POUR ÉTUDIANTS**

Centre-ville, 1 1/2 à 3 1/2, tout inclus. **819 572-1080**

Nouveau sur le marché

Wellington sud, Des Boisés, King, Galt, Frontenac, Ste-Thérèse, Prospect Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 8 1/2

**Appelez-nous au**

**819 820-2286 poste 1**

Faites une visite sur notre site: **www.distributionsmatinales.com**

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

4 1/2 ET 5 1/2 **GRANDS, secteur Rock Forest**. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4 1/2 **TRÈS GRANDS, STYLE CONDO**, rue Pavillon. Pl. flottant, 2 stat., libres imméd. À partir de 600\$. 1 mois gratuit. **819 574-7656.**

**NOUVELLE annonce**

**5 1/2 - NEUF**

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$ / mois. Libre imm. **819 678-1718, 819 820-9425**

**BORD DE L'EAU**, R. Forest. 4 1/2 très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**VIEUX-NORD - KING-VIMY**

**NOUVELLE CONSTRUCTION** 6 log. de 5 1/2 à louer, libres imméd.

Faites une **OFFRE!**

**PORTES OUVERTES**

Dimanche 11 sept. de 10 h à 15 h

**Tél. : 819 437-9427**

1 1/2, 3 1/2, **LIBRES IMMÉDIATEMENT**, eau chaude incluse, stat., 365\$ et 475\$/mois. Enquête de crédit. 819 821-0668, 819 821-2106.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2**

**LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

3005 RUE RICHARD, SUITE 103  
**W.E. 819 574-7785, 819 566-6778**  
**www.laureatrichard.com**

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**BANQUE DE LOGEMENTS**

Chauffés ou non, piscine, etc...

745 McGregor, suite 101

**819 566-1745, autres 819 679-5058**

1 1/2 **MEUBLÉ**, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, bail étudiant accepté. Tél.: 819 823-7533.

**2755 DUSSAULT, GRAND 5 1/2**

propre et tranquille. 800\$/mois.

**Tél.: 819 575-2989.**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - **PLACE ANNIE**

**CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE**

670 McGregor, **819 679-5058, 819 566-1745**

3 1/2 et 4 1/2 **AVEC GARAGE**, 1 mois gratuit, entrée lav.-séch., gr. fenêtres. Libre imm. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

**410 IRENE COUTURE, grand 7 1/2**, rénové, style contemporain traditionnel, chauffé, éclairé, eau ch., 3 c.c. + salle fam. ou grand bureau, avec sortie ext. privée, grand balcon avec vue sur la ville. 1150\$. **819 679-1437**

4 1/2 - **2575 DE LA LAURENTIE**. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$/ mois. Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

4 1/2, 3 1/2, **615 MCGREGOR** chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libres imméd 819 437-8088.

4 1/2, **555\$/mois**, chauffé et eau chaude incl., grande s. bains, entrée lav.-séch. + lave-vaiss. Piscine ext. Proximité arrêt d'autobus et Carrefour Estrie. Libre imméd. 819 578-6737.

**4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON**

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

**4 1/2, près CARREFOUR**

au Faubourg du Nord

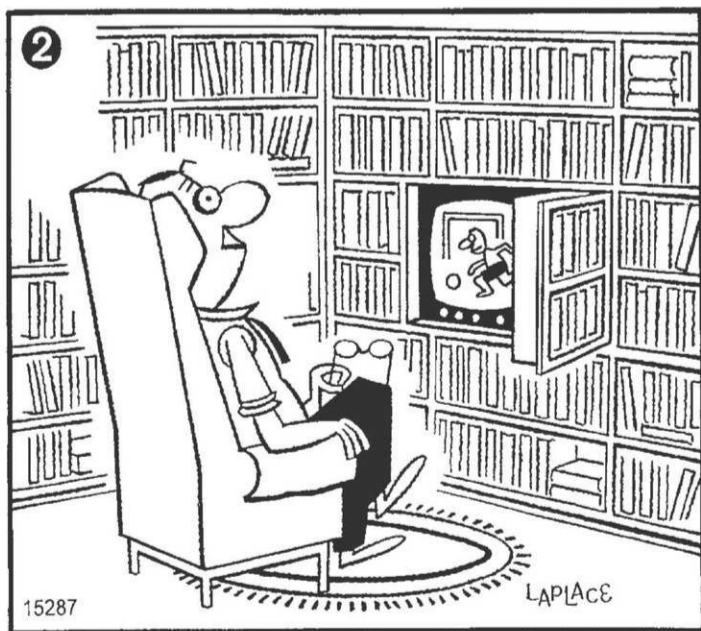
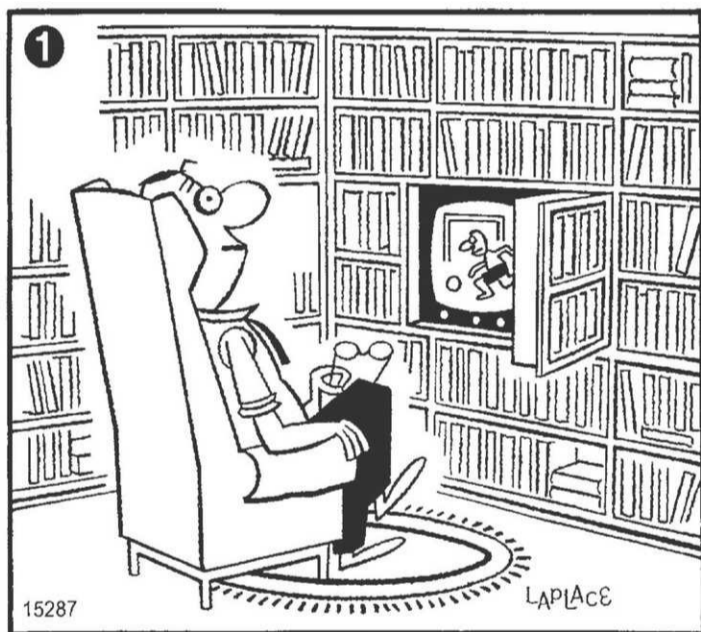
**819 820-9993**

4 1/2 **PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY**, style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

4 1/2 **RUE VANIER**, près lac des Nations, 510\$ eau ch. fournie, idéal pour couple. Pas d'animaux. Libre 1er octobre. Tél: 819 570-0991.

**Êtes-vous observateur ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 La bouche de l'homme. 2 La branche droite des lunettes.
- 3 Tapis complète sous le fauteuil. 4 Le pied droit du fauteuil est plus long.
- 5 Le repose-tête gauche du dossier est plus large.
- 6 Un livre en moins au devant de l'homme. 7 Un livre en plus derrière le fauteuil. 8 Un bouton en plus sur le poste TV.

**NOIUTOS**

**MOTS CROISÉS JUNIOR**

Du lundi au samedi  
**WWW.HANNEQUART.COM**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

**HORIZONTALEMENT**

- 1 Écoulement du sang hors des vaisseaux sanguins.
- 2 Mise au même niveau. - Les acteurs doivent les apprendre par coeur.
- 3 Qui ne sont pas courants. - Long siège à dossier où plusieurs personnes peuvent s'asseoir.
- 4 Terre entourée d'eau. - À une heure avancée de la journée. - Qui sont à nous.
- 5 Qui n'est pas bon marché. - Indique une addition.
- 6 Ramener au calme. - Terminé en pointe ou en tranchant.

7 Parié. - Teintes intermédiaires entre deux couleurs.

8 Qui a perdu le contrôle de ses nerfs. - Se sert d'une arme à feu.

**VERTICALEMENT**

- 1 Ensemble de biens transmis par une personne après son décès.
- 2 Semblable en quantité. - Partie flottante ou tombante d'un vêtement.
- 3 Terrain couvert de marais.
- 4 Encourage le toréador. - La journée qui précède aujourd'hui.

- 5 Ce qui n'a pas été mangé au cours d'un repas et qu'on mangera plus tard.
- 6 Avant le mi. - Les gladiateurs y combattaient.
- 7 Symbole du chrome. - Voie bordée de maisons.
- 8 Degré d'une hiérarchie.
- 9 Atome ou groupe d'atomes. - Adverbe indiquant un grande quantité.
- 10 Se prend avant de faire un saut en longueur. - Adverbe de lieu.
- 11 Absorber un liquide avec un chiffon.
- 12 As le courage de faire quelque chose. - Détérioré.

**SOLUTION** du dernier numéro

1	F	I	L	L	E	U	L	E	T	O	P
2	R	O	U	E	N	I	A	G	A	R	A
3	I	D	I	O	T	S	U	E	R	Y	
4	N	E	P	I	E	S	N	E	T	S	
5	G	P	A	R	S	E	M	E	R		
6	A	M	E	R	E	S	A	R	D	U	S
7	N	O	R	D	O	N	T	A	R	I	O
8	T	I	S	S	E	R	E	L	U	E	S

# Votre horoscope



VIERGE

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**  
En cette étape anniversaire, votre charme se trouve intensifié par la conjonction Soleil-Vénus en Vierge, et ses effets sur vous n'iront pas sans éveiller la curiosité d'autrui. Certaines personnes sont d'ailleurs susceptibles d'entretenir des attentes illusoire à votre endroit. Efforcez-vous de ne faire languir personne inutilement; dévoilez votre jeu le plus rapidement possible.



CAPRICORNE

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**  
Au trigone du Capricorne, la conjonction Soleil-Vénus en Vierge contribue à adoucir l'atmosphère. Il est plus facile de faire votre place au sein d'un nouveau groupe et de sympathiser avec des individus que vous considérez froids ou inabornables. Dans l'intimité, les confidences de l'autre promettent de vous faire chaud au cœur. Pourquoi ne pas vous révéler davantage à votre tour?



TAUREAU

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**  
En face de Jupiter en Taureau, le cycle de la Lune en Scorpion amplifie votre popularité, vous accordant davantage de reconnaissance publique et les bénéfices qui s'y rapportent. Vous pourrez profiter d'une situation privilégiée pour autant que vous ne la preniez pas pour acquise, ou que celle-ci ne vous enfla la tête. Toutefois une activité sociale promet d'être grandiose.



BALANCE

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**  
C'est en dehors de toute insistance que vous pourrez transmettre un message et faire accepter vos propositions. La diplomatie est votre meilleure arme, même si elle se fait vaguement insidieuse. Il s'agit de trouver une façon de laisser supposer aux autres qu'ils sont parvenus à leurs conclusions par eux-mêmes, sans votre influence. Saturne est en Balance...



VERSEAU

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**  
Avec une opposition Lune-Jupiter au carré de votre Signe, vous pouvez avoir l'impression que les meilleurs avantages sont accordés aux autres plutôt qu'à vous. Toutefois, l'influence de Mercure en Lion devrait contribuer à rétablir davantage d'équité. Cet astre pourrait également vous aider à prendre le dessus sur vos adversaires et vous conduire droit vers la victoire.



GÉMEAUX

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**  
Même si vos intentions sont louables et que vous souhaitez principalement épargner ses sentiments, il serait dommage de laisser quelqu'un s'illusionner au sujet de vos intentions. Tôt ou tard, vous devrez avoir un entretien sérieux à ce sujet et le plus vite sera le mieux. La franchise est parfois difficile, mais il s'agit de l'avenue qui entraînera les répercussions les plus favorables.



SCORPION

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**  
Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez du passage de la Lune dans votre Signe pour transformer un inconvénient en avantage et multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vraiment vous entraver la route est d'en arriver à croire que votre souhait est réellement impossible.



POISSONS

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**  
Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Scorpion, exerce une influence favorable sur votre détermination et votre environnement, vous aidant à terminer la semaine sur une note agréable. Une circonstance heureuse peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est pas le moment de vous décourager, et encore moins celui de vous effacer.



CANCER

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**  
Tandis que la Lune en Scorpion passe au trigone de Mars en Cancer, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues. Une démarche légale ou administrative pourrait être facilitée, et s'exécuter plus rapidement que prévu. Si vous écarterez toute négligence et mauvaise volonté, rien ne devrait vous empêcher de respecter une échéance dans des délais absolument raisonnables.



SAGITTAIRE

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**  
Il faut bien examiner si ce que l'on promet est juste et possible, car la promesse peut devenir une dette. Vous n'avez pas besoin de vous plier en quatre pour recevoir l'appréciation et l'amour des gens qui vous côtoient. En étant simplement vous-même, vous vous attirerez beaucoup plus de sympathie qu'en posant des gestes spécifiques dans le seul but de vous faire aimer.



BÉLIER

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**  
Bien que Mars se trouve dans un Signe jugé peu compatible avec le vôtre, le Cancer, l'appui de Mercure en Lion peut vous aider à sauver les pots cassés. Ainsi, vous pouvez quand même espérer trouver ce que vous recherchez. La timidité due au manque d'assurance est la principale chose qui risque de vous faire passer à côté d'une belle occasion. Faites-vous davantage confiance.



LION

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**  
Tandis que la Lune se situe au carré de votre Signe, en Scorpion, vous devrez peut-être intervenir pour rectifier une situation résultant de la maladresse d'autrui. Le défi consiste à savoir vous affirmer tout en conservant votre calme et en évitant l'intransigeance. Le bon déroulement d'une intervention dépend non seulement de votre patience, mais de votre tolérance.

## Le sudoku

	8			1		4		
	5			2				
3		2	9		4	6	8	
9		6		4		8		
		1		2				6
		7	4		1			
				5				8
	9		2		4	3		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

5	8	9	2	1	3	4	7	6
3	1	6	4	7	9	8	2	5
2	7	4	8	6	5	3	9	1
1	6	3	7	5	2	9	4	8
8	9	7	6	4	1	2	5	3
4	5	2	9	3	8	1	6	7
7	2	5	3	8	4	6	1	9
9	3	1	5	2	6	7	8	4
6	4	8	1	9	7	5	3	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

1895

Par Fabien Savary 1894

## Les mots croisés

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

2 septembre 2011

No 3047

### HORIZONTALEMENT

- Qui se met vite et facilement en colère.
- Exerce une traction - Danse populaire hongroise.
- Vigueur - Cette chose-ci.
- Tout élément d'un ensemble - Peut être d'honneur.
- Négation - Pas ailleurs - Dresse avec effort.
- En usage - Les traditions d'un peuple.
- Opposé au couchant - Aliment composé de fragments de grains de céréales.
- État d'Asie - Nymphes des montagnes.
- Un litre de rouge - Division d'une terre - Il aime ce qui est à la mode.
- Sa capitale est Monrovia - Cri des charretiers.
- Elle sent bon - Point de l'horizon.
- Se dit d'un pays en développement - Possessif.

### VERTICALEMENT

- Il a écrit les Raisins de la colère - Ses habitants sont les Rétais.
- Elle a été consacrée - Pipe à haschisch.

- Engrais azoté - Se sert de.
- Autorisation officielle - Sous un navire.
- Taillé finement.
- Saveur aigre - Décoré.
- Avachie - Agitation passagère.
- Marque le lieu - Thermie - Avant l'argent - La musique en est un.
- Du pôle Nord.
- Trottent dans la tête - Formations végétales.
- Bruit sec - Ingrid Bergman l'était.
- Paysages - Mouvements folâtres.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	A	I	N	T	E	M	A	R	I	E		
2	A	L	L	I	E	T	A	L	O	N			
3	I	L	L	T	O	R	T	I	L	L	A		
4	N	O	I	R	U	S	I	N	E	E	S		
5	T	C	A	P	E	R	E	G	S				
6	E	G	O	T	I	S	M	E	A	V	E		
7	M	A	A	L	T	O	A	L	I				
8	I	M	A	G	O	T	A	S	O	R			
9	L	E	S	E	N	T	U	T	I	L	E		
10	I	L	S	N	A	U	T	I	L	E	S		
11	O	L	I	V	E	T	T	E	O	N	T		
12	N	E	S	R	A	C	L	E	T	T	E		

### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## Le mot perdu

### AERONAUTIQUE - Un mot de 8 lettres

P	I	I	N	T	E	R	C	E	P	T	E	U	R	P
P	I	S	T	E	Y	A	R	A	S	N	E	Z	O	V
G	O	E	E	S	M	C	L	N	A	C	E	L	L	E
N	N	L	S	P	N	E	U	N	O	T	A	E	L	R
I	I	I	M	A	T	I	A	C	E	I	A	L	E	R
A	O	V	E	L	B	B	N	L	R	D	V	U	E	I
R	A	I	A	O	O	O	E	E	A	Q	A	N	E	
R	N	C	A	O	B	V	N	R	P	I	P	E	G	R
E	E	A	S	I	O	O	N	O	P	O	T	N	I	E
T	B	R	L	L	V	E	R	E	Y	U	T	N	L	T
A	A	E	A	E	J	O	I	D	A	R	O	O	G	R
E	S	N	L	E	T	V	E	N	A	R	I	T	A	A
U	T	E	T	O	E	C	E	F	B	D	O	R	E	T
O	I	E	R	D	C	A	I	N	T	R	A	D	O	S
R	E	T	R	A	H	C	E	R	T	U	O	P	I	B

- AILE  
ANCRE  
AVION  
BANANE  
BASE  
BASTIE  
BIPOUTRE  
BOAC  
BOEING  
BOOS  
BRON  
CAMP  
CARENE  
CHARTER

- CIVILE  
DCA  
DECCA  
DORET  
ELEVON  
ENVOL  
ESCALE  
INTERCEPTEUR  
INTRADOS  
ITAMI  
JETEE  
LACET  
LEADER  
LIGNE

- NACELLE  
NARITA  
NEZ  
NOBILE  
OTOPENI  
PALE  
PARC  
PIQUER  
PISTE  
PNEU  
POLAIRE  
RADIO  
ROISSY  
ROTOR

- ROUE  
SABENA  
SON  
STARTER  
TERRAIN  
TONNEAU  
TRAFIC  
TUYERE  
VENT  
VERRIERE  
VOLANT  
VOLET

Solution du dernier problème : MACHOIRE

2 septembre 2011

No 2806

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ **STYLE CONDO**, 2630 Prospect, 105-135 Candiack libères sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

4½ **STYLE CONDO**, nord, près du Carrefour et piste cyclable. Calme. Pas de voisins au-dessus, 710 \$/mois, nég. 819 580-1887

6½ **RUE VICTOR-DUPOIS**. Sur 2 étages, poêle à bois, garage, syst. alarme, aucun tapis, pas animaux. 985\$. 1 mois gratuit. France 819 575-6979, Samuel 819 349-6422

**GRAND 5½**, 110 de La Chateauguay, pr. Clin. Dentaire Portland, semi s.-sol (triple), très écl., rénové, ch., eau ch., ent. lav./séch., 1 s. bain et 1 d'eau, stat., 735\$/ms. 819 842-2911.

## 54 APPARTEMENTS BORD DE L'EAU

3½ **PCES BORD DE L'EAU**, Deauville, tout meublé, libre imm. Rabais accordé en échange de légers travaux.

Tél: 819 864-6648, 819 437-6609.

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$**, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

**EAST ANGUS 4½, 5½ DANS 4 LOG.** 1er étage, endroit tranquille. Libres immédiatement. Références. 819 821-0592.

**GRAND 5½, DUPLEX**, pl. bois franc et cuisine refaits, bain tourbillon, garage, véranda, terrain arrière, 545\$/mois. Idéal 55 ans +. Non fumeur. Pas d'animaux. Libre. 819 839-1800.

**STANSTEAD**, grand 3½, pas d'animaux, références demandées, idéal pour personne retraitée, 450\$/ms. 819-876-1503

## 58 MAISONS À LOUER

À **MAGOG**, à 5 minutes du Mc Donald, maison neuve, 3 c.c., 2 s.b., plancher chauffant, accès au lac avec descente de bateaux, secteur boisé, 1250\$/mois. 819 678-9441.

**JOLIE PETITE MAISON** avec 3 c.c., Centre ville de Magog, libre imm., 650\$/mois, références nécessaires. 819 574-7182.

**LAC MAGOG** (belle vue sur le lac) **Grand 6½ meublé ou non** sur 2 ét., 2 s. b., non-fum., 850\$, incl. chauff. + câble TV. 819 864-9606.

**LENNOXVILLE**, maison 4 c.c., 1 bureau, gr salon et gr. cuisine, pas d'animaux, 950\$. 819 562-6432

**MAISON 7½ PCES à DIXVILLE**, pas d'animaux, libre en septembre, 500\$/mois. Tél: 819 837-3165.

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

**CONDO NEUF A SOUS-LOUER**, cause: transfert, grand 5 pces, stat. compris et poss. de garage, 5 gallons de peinture fournis, 825\$/mois nég. Tél: 819 821-4622.

## 66 CHAMBRES À LOUER

156 **TERRILL. POUR ÉTUDIANTS seulement**, frigo dans chaque chambre, 230\$ et +. 819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134

**CENTRE - TOUT INCLUS** Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

**ENTRE Ascot Corner et Fleurimont**, bung. ch. privée, tout incl., travailleur ou retraité, endroit sécuritaire et non-fumeur. 819 437-9820

## 74 CHALETS À LOUER

**AU BORD LAC LOUISE, WEEDON**. Maison meublée au complet, 2 c.c., lav.-séch., cha-loupe, pédalo et BBQ. Libre. Location à la semaine ou au mois. Libre imm. 819 564-1909.

**AU PETIT LAC BROMPTON**, quai sur le lac, pédalo, tout inclus. Beaux couchers de soleil, près de sentiers pédestres. Peut accommoder 4 adultes. Tél.: 819 846-2338.

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

## NOUVELLE annonce GRAND LOCAL

Idéal pour café Internet. Équipement de restauration, tables et chaises, grande terrasse. Wellington Sud. 819 347-5669.

**LOCAL GALT EST** 29 x 34 pi, porte électrique 12½ x 13½. Autre local 40 x 34 pi, porte 10½ x 10½. Idéals pour petit commerce ou camionneurs. 819 347-1148.

**LOCAUX À LOUER (3)** 1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. Info.: 819 564-2171

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**SECTEUR LENNOXVILLE** Entrepôt de 30 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9 : 400\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**CAMION GMC 2010**, 2 x 4, cab régulier, boîte 8 pi., 48,000 km., 6 cyl., autom., 4.3 L., 15,900\$. Tél: 819 846-6196.

**CHEVROLET 4X4 SILVERADO Z271 2008** tout équipé, 25 000 km, comme neuf. 25 000\$ ferme. Tél.: . 819 822-2906.

**JIMMY 1987 4X4** autom., en bonne condition, muni d'un système de pelle hydraulique multi-positions à vendre ou échangerais contre VTT. Lennoxville : 819 829-5811.

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS** Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! **AUTO-CAMION-4X4**. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

**HYUNDAI ACCENT 2010**, 4 portes, man., radio CD, sièges rabattables, 17 000 km. Prix: 8000\$. Tél.: 819 846-4370 ou 819 846-0020.

**LE MEILLEUR PRIX** Location et vente d'autos à bas prix Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

**LOCATION SÉVIGNY** 1979 King Est Sherbrooke

09 **TOYOTA COROLLA CE** autom., air, croise. 124 000 km .....8900\$

10 **TOYOTA COROLLA CE** autom., air, croise, 98 000 km .....11 900\$

08 **CHEVROLET COBALT LT** autom., air, vitres élect., balance de garantie GM, 135 000 km .....5900\$

08 **CHEVROLET UPLANDER LT** allongé, tout équipé, bal. de garantie GM, 121 000 km .....7900\$

07 **TOYOTA CAMRY LE** autom., tout équipé, 144 000 km .....10 400\$

08 **DODGE CHARGER SE** autom., tout équipé, 103 000 km .....9900\$

09 **DODGE GRAND CARAVAN** Stow AND Go, tout équipé, bal. garantie Chrysler, 95 000 km .....13 900\$

05 **FORD E-450** diésel, autom., boîte de 16 pi, 212 000 km .....8900\$

Financement sur place Pour informations, Marc ou Dany 819 565-5555

**NISSAN SENTRA 2010**, 6 500 km blanc perle, aut. (CVT), 4 cyl., 2 l., tout équipé, extra propre, 12 800\$ nég. 819 864-4670

**TOYOTA COROLLA CE 2010**, man., 4 portes, miroirs électriques, radio CD, 11 000 km. Prix: 10 900\$. 819 846-4370 / 819 846-0020.

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**ACHERERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.** en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit 819 342-2562

**ACHETONS VÉHICULES LOURDS** Machinerie, tracteurs, etc., pour vieux métaux, transport gratuit. 819 342-2562.

**CAMPEUR FORD ECONOLINE E150**, 150 000 km, parf. cond. 1200\$. Prendrais petit véhicule de même valeur en échange. **URGENT!** Tél.: 819 791-1650, 819 919-0380.

**CHRYSLER INTREPID 2000** 200 000 km (grande route), très bonne condition, pneus d'hiver, 1800\$. Tél.: 819 821-9232.

**SERVICE DE CONTENEURS pour vieux métaux, transport et location gratuits. Payons jusqu'à 160\$ la tonne.** Tél.: 819 342-2562.

**TOYOTA CAMRY LE 1998**, V6, 178 900 km. Pneus d'hiver inclus. Prix : 2000 \$. Tél.: 819 565-9692.

**TOYOTA COROLLA 1991**, aut., 4 p., 87 000 km, 1050\$. **TOYOTA TERCEL 1997**, manuel, 4 p., 1500\$. 819 846-4559.

## 121 MOTORISÉS

**WINNEBAGO SUNOVA 2008 (A)** Itasca 31 pi., 6 places, grand extension, achat neuf en 2009, seulement 3800 mi. Pour plus d'inf., en Beauce: 418 228-4054.

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

**FIFTH WHEEL SHASTA 2000**, 25 pi, couche 6 personnes, "jack" électrique, tout équipée, air climatisé, 6 900\$. Tél.: 819 348-1171.

**ROULOTTE 30 pi**, très propre, idéale pour camp de chasse ou camping, 3 600\$ non nég. 819 822-1542

**ROULOTTE AIRSTREAM Sovereign 1977**, 31 pi., 2 essieux, 2 stabilisateurs, syst. de clim./chauffage, 3 auvents de toile: 21', 16' et arrière, tout équipée, offre à ne pas manquer pour seulement 10,500\$. 819 563-3777.

**ROULOTTE FIFTH WHEEL TERRY 1996**, 24 pi, roues mags, 4 pneus neufs, très bon état, 6900\$. Tél: 819 437-9097.

## 135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

**PONTON VECTRA 18 PRINCECRAFT 2009**, 18 x 8 pi., moteur Mercury 25 forces - 4 temps, auvent cabriolet et housse d'amarrage, radio AM-FM/CD, prise élect. 12 volts, peu utilisé. Tél: 819 864-6740.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

recherche **OPÉRATEUR DE REMORQUEUSE** (lourde et légère)

Expérience 5 ans minimum, si possible Bon dossier de conduite Aucun antécédent judiciaire Quart de travail de jour et une fin de semaine sur cinq Bon esprit d'équipe Permis classe 1 et 3 requis Poste disponible maintenant

Apportez votre CV au 281, rue Léger, Sherbrooke ou par courriel au [remorquage\\_rouillard@hotmail.com](mailto:remorquage_rouillard@hotmail.com)

2681019

**10\$ POUR DEVENIR REPRÉSENTANTE AVON**. Aucun autre déboursé. Formation gratuite. **Appelez maintenant: 819 844-0024.**

**AIDE ÉBÉNISTE DE NON FORMATION** Travail jeudi et vendredi soir, samedi et dimanche p.m. Tél. après 18 h : 819 571-5667.

**APPRENTI-MÉCANICIEN ou MÉCANICIEN** d'automobiledemandé 40h/semaine.S'adresser à la Station Martin Fortier Ltée (Ultramar) au 2103, Galt Ouest, Sherbrooke. Tél. : 819 346-2133 demandez Martin

**AU ROUTHIER 2000, URGENT SERVEUSES D'EXPIÉRIENCE demandées** 3 jrs sem.: vendredi, samedi et dimanche, de 5h à 13h et vendredi, samedi, dimanche et lundi de 13 h à 21 h. Ascot Corner. Bonne connaissance du système Maître D. Jean-Guy ou Nicole: 819 820-8816 / 819 822-0698

**\* AVANT LE 15 SEPTEMBRE \*** Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins). 1 418 702-1096 [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

**BARMAID SERVEUSE DEMANDÉE** temps plein et partiel de jour, de soir et fins sem. Se présentez au Bar Le Figaro, 1863, rue Galt Est, sherb. demandez Daniel ou Linda.

**BESOIN DE REPRÉSENTANTS** autonomes et disponibles pour vente de concept alimentaire, prospects fournis, auto nécessaire, poss. 500\$-1000\$ par semaine. Aussi, besoin de pers. pour sollicitation téléphonique. Laissez message, M. Leduc au 819 434-2931.

**BRASSERIE LE DAUPHIN RECHERCHE SERVEUSE** à temps plein. Se présenter avec C.V. au 925, rue King Est, demander Philippe.

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour **LA TRIBUNE** dans **VALCOURT** pour les rues **J.A. Bombardier, du Parc, des Pins, des Cèdres et des Lilas. (YD)** **1 450 375-4555 poste 529 1 800 282-5232 laiss.mess.**

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour **LA TRIBUNE** dans **SHERBROOKE** secteur rue Beaupré (co) 819 564-5466

## CAMELOT MOTORISÉ RECHERCHÉ

pour la Ville de Cookshire doit posséder petite véhicule **819 564-5466**

**CARROSSIER D'EXPIÉRIENCE DEMANDÉ** Temps plein, de jour, salaire à discuter. Envoyer c.v. chez: Carrosserie Perfecto, 2990, rue King Est, Sherbrooke, J1G 5J2

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**CHAUFFEUR CLASSE 1** cherche travail. Honnête, ponctuel, prudent. Bon dossier de conduite. C.V. sur demande. 819 574-4653.

**CHAUFFEUR DE CAMION REMORQUE** classe 1, travail régulier. Faites parvenir votre C.V. à Location RGC, 5548, boulevard Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 1H3

**CHAUFFEUR** demandé pour conduire camion 12 roues, secteur VRAC dans la région de Richmond. Personne débrouillarde et autonome. Contactez Jean-Paul : 819 574-4555.

**CHAUFFEUR - LIVREUR CLASSE 1**, pour ramassage et livraison dans la grande région de Montréal. Départ de Sherbrooke. Travail de jour, environ 40 h / semaine, 3 ans d'expérience. Télécopier CV au 819 823-9548.

**CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1** pour Ontario, Montréal, États-Unis, Min. 2 ans d'expérience. Contacter Matt Rediker Transport, Stanstead 819 876-2755

**COUTURIÈRE DEMANDÉE** avec expérience, pour contrat en entreprise. Couture sur machine industrielle. Envoyez votre C.V. à : [marie-eve.vallee@sablier.com](mailto:marie-eve.vallee@sablier.com)

**COUVREURS DE BARDEAUX** d'expérience et **SOUS-TRAITANT**. Travail sur la rive sud de Montréal. Tél: 514 578-9499.

**CUISINIER DEMANDÉ** 20h/semaine. Apportez votre C.V. au 66 Principale Sud, Windsor et demandez Mario.

**DEMANDE COUPLE SÉRIEUX** pour conciergerie dans 24 log. Doit demeurer sur place. 819 846-4826 ou 819 572-0407.

**HYGIÉNISTE DENTAIRE** demandée pour travail à temps plein ou à temps partiel, salaire et conditions très avantageuses. Environnement agréable. Faites-nous parvenir votre C.V. au : 1949 Belvédère Sud Sherbrooke Qc J1H 5Y3 ou par télécopieur au : 819 823-9708,

**Magasin recherche CAISSIERS, CAISSIÈRES et COMMIS** Temps plein, temps partiel. 1 819 340-0466.

**Magasin recherche GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT** Temps plein. 1 819-340-0466

**MÉCANICIEN AUTOMOBILE** 40 heures/semaine, minimum 2 ans d'expérience, permis de conduire valide, doit posséder ses outils. Info Stéphane: 819 864-4994

**MÉCANICIEN AUTOMOBILE** Poste temps plein à **East Angus**. Connaissances mécanique et électrique requises. **Contactez Robert : 819 820-5505**

**MÉCANICIEN MÉCANIQUE GÉNÉRALE** changement d'huile, pneus, freins et suspension, avec expérience. Ne pas appeler, se présenter chez Sherbrooke Alignement, au 1184 Claire-Jolicoeur.

**Méto Belvédère recherche GÉRANT DES FRUITS ET LÉGUMES** avec expérience. Richard Champagne au 819 566-5596

**MINI-EXCAVATION** travaux de terrassement avec petite pépîne (fossé, essouchage et plus). Contacter Paul : 819 574-4653.

**NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE** Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le *Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec)* Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous appelez: 1 855 227-8787

**OPÉRATEUR DE PELLE MÉCANIQUE** Nous sommes une entreprise de Sherbrooke, experts en drainage de fondation. Recherchons un opérateur de pelle avec tâches de manoeuvre (travaux hors décret CCQ) et permis de conduire classe 1. Envoyer C.V. télécopieur : 819 563-7419 ou courriel : [administration@jimmyprefontaine.com](mailto:administration@jimmyprefontaine.com)

**POMPISTE DEMANDÉ**, temps partiel, soirs et fins de semaine Se présenter au 1330 Dunant.

**RECHERCHE MÉCANICIEN** expérience produits Honda et Acura. Tél: 819 846-3171.

**TRANSPORT (CONTRAT)** pour distribution ou transport divers, je possède camion cube 16 pi. Contacter le: 819 574-4653.

**162 ANIMAUX**

**3 CHATONS BIRMANIEN** 1 mâle opéré, dégriffé : 350\$ - 2 femelles opérées: 300\$. Tél.: 819 563-5842

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**

**POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.** À partir de 150\$ du morceau. \* Pièces et matelas. Air climatisé, thermopompes, 12 000 BTU murale, 10 ans de garantie, 1825\$ Meubles Conseil, 819 346-7169.

## 168 ORDINATEURS

**18 ANS d'expérience, service à domicile** Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé** Cdinformatique.ca **André : 819 571-4071**

\* **CONNEX-T** \* Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

## 188 CHASSE ET PÊCHE

**POMMES ET CAROTTES À CHEVREUILS** en vrac et en sacs, **grande ouverture: 1er septembre.** 819 820-6175. Situé aux **Terreaux MN, 4495 route 112, Ascot Corner coin Jalipeau.**

**TÉLESCOPE EN ACIER INOXIDABLE** Leupold VX-11 3-9x40 mm, comme neuf, 350\$ ferme. Tél: (819) 572-28534

**198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE**

**BOIS DE 16 PO** 100% d'érable sec, cordé en mai, 75\$ la corde non livrée. Tél.: 819 823-2574

**BOIS DE CHAUFFAGE** Bois franc, sec - Sur place - 70\$/corde Tél. : 819 432-0582, 819 846-3037.

## 210 TRACTEURS

**TRACTEUR A LOUER:** CASE IH Maxxum 110 et 125 pour la neige. 819 849-2663.

**TRACTEUR FARMALL 200** bon état..2200\$ **TRACTEUR CASE 1961** bon état..... 2500\$ Tél.: 819 843-7853.

**TRACTEUR KIOTI 2911 CK 20** avec chargeur avant, 20 heures de travail, pelle rétro-caveuse B2465, cabine complète, souffleur à neige SB 51. Après 18 h: 819 569-7251

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**TÔLE GALVANISÉE USAGÉE**, en bon état, plusieurs longueurs. **Aussi vieille planche de grange**, "trust". Tél: 819 359-2794.

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis**. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

## 226 VENTES DE GARAGE ARRON. DE FLEURIMONT

**1140 DES VIOLETTE, ven.-sam., 2-3 SEPT.**, beau temps, mauvais temps. Linge d'enfants et adultes, livres, jouets, antiquités. Plus de 50 000 cartes de hockey et non sport et plus.

**1250 RUE CHALIFOUX les 3-4 septembre** outils de jardinage, clous, meubles, vêtements, etc.

**1425 CH. MOULTON HILL** au bout de Galvin Les 2, 3, 4 sept. Belle vente de garage int., bcp d'articles variés, lingerie maison, courtoises. couvertes de laine, cadres, petit meuble, balançoire, congélateur, fournaise.

**232 VENTES DE GARAGE ARROND. ROCK FOREST, St-Élie, Deauville**

**CASSE MAISON** - Meubles disques, équipement hockey adulte, antiquités, télé 27 po, 5 vélos, articles de bébé, pneus été-hiver 13-14-15-16-17-18 po, bain de coin double, etc. **1016 Laperle, Rock Forest. 819 437-1749. Les 2-3-4-5 septembre**, à l'intérieur.

## 236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

**3495 RUE RICHARD**, 3-4 sept. 8h à 17h. articles service de garde, micro-ondes, livres, petits appareils électriques, de tout pour tous.

**GROSSE VENTE DE GARAGE** au 361, rue Moore, les vendredis, samedis 26, 27 août et 2 et 3 septembre. Beaucoup d'articles.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**1185 RUE CRAIG NORD COOKSHIRE** vers East Angus, les 3-4-5 sept., 4 familles, articles bébé, jouets, chalet, chasse, meubles, et autres.

**1372 ROUTE ST-GEORGES-DE-WINDSOR** Tout près de la fromagerie. Super vente de garage. De tout pour tous. Samedi, 7h à 16h.

**181 ST-PIERRE, MAGOG**, ven. et sam., 2 et 3 sept. Banc de scie Beaver. Valises antiques. Divers autres articles.

**MEGA VENTE DE GARAGE** au 27 route 108, Gould, les 3, 4 et 5 septembre. Outils, antiquités, meubles, décorations, articles de bébé etc...On vous attends!!

**OMERVILLE (MAGOG), 2725 RUE SHERBROOKE** **vend. à lundi, 2 au 5 sept.** Tables, lampes et horloges anciennes, verre soufflé, beaucoup d'articles trop long à énumérer.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**SAMEDI DE 8H À 16H** seul. au 1746 Chemin Ayer's Cliff, Magog. Chevrolet Tahoe 2002, remorque 4x8, 2 tracteurs à gazon à réparer, tondeuse, taille-bordure, outils, jouets, cages de toutes grandeurs pr chien, poule, lapin, hamster, abreuvoir, beaucoup d'autres articles. 819 868-0792.

**SUPER GROSSE VENDE DE GARAGE** Beaucoup d'antiquités et d'outils, vaisselle, de tout pour tous. beau temps, mauvais temps, au 3176 rue D'Orsennens à Lac-Mégantic, du 2 au 5 septembre.

**VENTE DE GARAGE, SAM.-DIM., 3 ET 4 SEPTEMBRE,** de 7h à 17h, au 61 rue Hope, SCOTSTOWN.

## 242 PERDU, TROUVÉ

## PERDU - POMERANIAN



Depuis le 31 août à Richmond. Mâle, couleur crème, âgé, sourd, récemment toiletté. SVP contactez le 819 826-2534

## 244 DIVERS À VENDRE

**100 SAPINS** (arbres de Noël) de 4 à 8 pi, 8\$ chacun. 819 822-1542.

**ABRI D'AUTO TEMPO** pour 2 autos 16x20 en bonne condition environ 4 hivers, pour vente rapide 415\$ nég. 819 820-1911

**ARÉNA MONT-SAINT-ANNE** Disponibilité de glace pour saison 11-12. Les samedis de 9h à 14h et de 17h à 18h30 Aussi les matins de la semaine Renseignements Jean-François Roberge 819 562-3013

**BALANCOIRES CHAISES OU CAUSEUSES SUR BILLES CHAISES ADIRONDACK** Fabrication entièrement en cèdre. **BALANCOIRES DEAUVILLE ENR.** 6683 boul. Bourque, Sherbrooke **OUVERT 7 jours / soirs** 819 864-7158, 819 864-7405

**CANADIEN DE MONTRÉAL vs Tempa Bay**, au Centre Bell, jeudi 29 sept. Incl. transport, billet. Étudiant: 79\$ adulte 89\$. 819 679-6973

**FESTIVAL DE ST-TITE STATIONNEMENT A LOUER, 8 AU 19 SEPT.** Sur le **plateau des terrasses de St-Tite**, rue Couvent, pour 10 jours, avec les services pour motorisé, Fifth Wheel, roulotte. A seulement 2 minutes du centre-ville (stat. no. 0637) A qui la chance! **Seulement 280\$/10 jours. Marcel 819 571-0404.**

**FRIPERIE CHEZ NADIA - VENTE À 50%** Hommes - femmes - enfants - maternité Du lundi au samedi, de 9 h à 17 h. **4392 boul. Bourque, Rock Forest**

**LAVEUSE-SÉCHEUSE INGLIS**, en parfaite condition, **80\$ ch. morceau.** Tél.: 819 569-9977

**PEINTURE, TEINTURE**, à l'eau et à l'huile, **1ère qualité**, 10\$ taxes incluses, blanc 13\$. Au 6851 boul. Bourque, Sherbrooke 819 864-1777 Ouvert 7 jours.

**SPA DE LUXE 2010**, 6 places, cascade, lumières DEL, balance de garantie, payé 6500\$ laisserais à 4000\$. 819 826-5979.

## 261 RENCONTRES, AMITIÉ

**VOUS ÊTES UNE FEMME CÉLIBATAIRE À LA RECHERCHE D'UN HOMME QUI EST PRÊT À S'ENGAGER?** Dans le cadre de l'émission « **L'amour est dans le pré** », huit (8) agriculteurs célibataires sont à la recherche de la perle rare et ne demandent qu'à vous rencontrer! Consultez leur profil sans plus tarder sur le site de : **www.vtele.ca**, sur la page de l'émission, et prenez les devants en écrivant à votre candidat **coup de coeur!** Vous pourriez faire une rencontre qui pourrait changer le cours de votre vie!

## 264 ESCORTES

1 204 205-0034 **MÉLANIE ET SES AMIES** Couple érotique, duo, homme. **Discretion assurée. Air climatisé.** **819 823-2213, 24h/7** **ENGAGEONS, 18 ANS +**

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035 **DOUCE EXTASE Jolies jeunes filles** Air climatisé-Engageons 18 ans et + **819 575-1340**

## 266 MASSAGES

**Nouveau à Sherbrooke** **MASSAGE CHINOIS** 7 jours/semaine, 9 h à 23 h **819 348-0183** **460, rue King Est, Sherbrooke**

2897566

**819 300-1469** Belle mulâtre, massage sensuel, 7 jours sur 7. Endroit discret.

**BRITANY** Massages érotiques. Tél.: 819 345-7659

\*\*\* **MARILOU** \*\*\* Massage sensuel en toute discrétion. **819 562-3757**

## 304 COURS PRIVÉS

**COURS DE PEINTURE**, huile et diverses techniques. Inscriptions maintenant. Début: 12sept. Certificats-cadeaux. Chantal: 819 569-1026, www.estrien.com/cauger/

**L'ÉCOLE A LA MAISON**, cours privés de langues, anglais, français, lecture, écriture, mathématiques, au primaire. Pour enfants et adultes. Aide aux devoirs, rattrapage scolaire. Enseignante diplômée, expérimentée, BEPP. 25\$/hre. Tél: 450 297-2140.

## 308 GARDERIES, GARDIENNAGE

**7\$, ACCRÉDITÉ** Places disponibles dans l'Est, près du cégep. 819 569-4841, 819 437-8797.

## 318 PAYSAGISTES

**819 348-9943, 819 572-9761** **ÉMONDAGE** arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes. **LAVAGE À PRESSION**

**ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES** haies de cèdre, paysagement, rép. murs, trottoirs, etc. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308.

**CÈDRES EN POT** de qualité +, 2 1/2 à 6 pieds direct du producteur. Pose et transport disp., qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

**EXCAVATION STEVE DUCHESNE** Excavation tout genre et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchiquetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité. **819 578-4218**

**PAYSAGISTE LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS** Réalisations d'aménagements paysagers, plates-bandes. Installation et réparation pavés unis et murets. **819 580-9737**

## 320 SERVICES DIVERS

**819 348-9943, 819 572-9761** **ÉMONDAGE PERSONNALISÉ** **LAVAGE À PRESSION**

★ **BÉTON DÉTÉRIORÉ?** ★ **Remise à neuf de béton**; solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. **819 571-0652.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL** Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

**INFILTRATION D'EAU** Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé. Excavation B. Croteau **819 346-9490**

**PLÂTRIER-PEINTRE** Tirage de joints, moulures décoratives, etc. Estimation gratuite. **Michel 819 875-2256.**

**RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES** Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience. **Michel, cell.: 819 570-4168**

## 320 SERVICES DIVERS

**SERVICE DE TRANSPORT** local et longue distance, en vrac, avec dompeuse, plate-forme, remorque fermée et roulotte. Québec, Ontario, États-Unis. Michel : 819 620-5630

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.**

**TOITURES** Bardeaux d'asphalte. Prix compétitifs! Estimation gratuite. Ouvrage garantie écrite 10 ans. Références disponibles. **René Lavoie: 819 574-4510; 819 822-3854**

## 332 ARGENT À PRÊTER

**PRÊT DE 500\$** Sans enquête de crédit. **Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

## 340 SERVICES FINANCIERS

**A BOUT DE SOUFFLE!** - Noyés par vos dettes? - Harcelés par vos créanciers? - Vos dettes vous empêchent de dormir? **NOUS AVONS LA SOLUTION.** Consultation gratuite. **APPEL ET CIE INC.** Syndic de faillite. **819 348-9379** (sur rendez-vous) Bureau principal Montréal

**ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES** Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies. Un seul paiement par mois. 7 / 7 jours, 8 h à 19 h. **GROUPE GPC** Sans frais: 1 877 441-2330

## 350 SANTÉ

**CESSEZ DE FUMER** À Sherbrooke depuis 25 ans

**Centre de Laserthérapie 3001** **819 821-3002** **Également Alcool - Drogue - Poids**

## 352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

**MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE** Lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim. 9h à 14h. Reçus d'ass. **819 564-4062.**

## 356 CROISSANCE PERSONNELLE

**L'AGIRA DE SHERBROOKE** Grande présentation à 10h à Rock Forest. les 4 & 11 sept. Cours sur psychologie expérimentale et méditation transcendantale. **819 345-9081, info@agirasherbroke.ca**

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

**Appel d'offres**  
La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour:

**ACQUISITION DE DEUX TRACTEURS SUR CHENILLES POUR L'ENTRETIEN HIVERNAL DES TROTTOIRS - APPEL D'OFFRES NO 12201**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : www.seao.ca sous le numéro 521995 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **20 septembre 2011 à 14 heures.**

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Pierre Plourde Chef Division de l'approvisionnement

2681442

## AVIS

Suite au décès de M. André Hamel, survenu le 22 mai 2011, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.

Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude du notaire Richard Drapeau, 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7. **2681024**

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### ENCAN

pour le gîte l'Élégance B&B, 6, rue Cookshire, Sawyerville, le samedi 10 septembre à 9 h 30.

**ANTIQUITÉS ET MÉNAGE** : vieux boghei; traîneau; 2 banquettes victorienne et fauteuil; 20 chaises Parson; hucho en érable; piano et 2 tabourets; miroir biseauté; cloche de bureau; jeu d'argent; horloge manteau; cadres anciens; machine à coudre antique; vieille banquette; vaisselier; réfrigérateur commercial inox; armoire en pin; bureau; lave-vaisselle commercial; chaise en rotin; meubles Chippendale; hucho et table Rockstan; 2 coffres en pin; tables d'extrémité; lampes; 4 climatiseurs; mobilier de chambre victorien (king); armoire; épingles à chapeau; sac à main; dictionnaire antique; banquette; plusieurs lampes électriques; plusieurs miroirs victoriens; table pour plante; lit « queen »; mobilier de chambre en chêne 6 morceaux; poupées; porte-serviettes; paniers en osier; art populaire Pélican; grand bureau; vase en laiton; chaise bergante en osier; vieilles portes; coffre à vapeur; commode et miroir; fers à feu; plusieurs tasses et soucoupes; 2 lustres; chaudron Henkel; poêle aux granules Drolet; éclairage encastré (neuf).

**ARTICLES DE HANGAR** : ensembles de patio; 2 échelles en aluminium; étaux; scie à chantourner; compresseur à air; scie à ruban; scie à onglets; scie circulaire de table; bois traité sous pression; souffleuses à feuilles; brouette; Chevy Astro Van 1994; décorations de Noël; machine à pression; tondeuse; coupe-herbe au gaz et bien plus encore.

**CONDITIONS** : L'encan n'est pas responsable des accidents ou dommages à la propriété.

Comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.

Toilette et tente sur les lieux, apportez vos chaises.

Tous les articles sont vendus tels que vus, les ventes sont finales.

Encanteur Scott Graham **819 889-2876**  
2678571

**CENTRE DE RÉADAPTATION ESTRIE**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION DU CENTRE DE RÉADAPTATION ESTRIE**

Avis est donné à l'effet que l'assemblée publique d'information du Centre de réadaptation Estrie aura lieu **le mercredi 14 septembre 2011, 19 h** Pavillon des infirmières (porte 3) 300, rue King Est, salle 1102-1104 Sherbrooke (Québec)

**Michèle Comtois** Présidente du conseil d'administration

*Pour l'amour de la vie!*

**ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC**

et ses associations affiliées

Soigner c'est bien,  
prévenir c'est mieux!  
Renseignements et dons :

**(514) 259-3422**  
OU  
**1-800-361-3504**

## Éphémérides

**LA PRESSE CANADIENNE** **C'est le 2 septembre 2011.**  
2009 — La Cour supérieure du Québec déboute les parents qui s'opposent au caractère obligatoire du cours d'éthique et de culture religieuse.  
2008 — Après 13 ans de délais, le procès qu'intente l'auteur Claude Roberson contre Cinar, pour avoir présumément plagié son oeuvre, débute au palais de justice de 2001 — A Montréal, une bonbonne de gaz lacrymogène est déclenchée dans le métro, à la station Berri-UQAM, intoxiquant plus de 200 personnes.  
1998 — Le feu ayant pris dans le câblage électrique, un MD-11 de Swissair s'abîme en mer devant Peggy's Cove, en Nouvelle-Écosse; 229 personnes périssent.  
1996 — Après 24 ans de guerre civile et 125 000 morts, des rebelles islamistes signent une paix avec le gouvernement des Philippines.  
1988 — La Cour suprême valide les articles de la loi 101 exigeant que les professionnels démontrent leur maîtrise du français au Québec.  
1972 — Dans le premier match d'une série, des hockeyeurs soviétiques battent des étoiles du Canada, à Montréal, par 7 à 3.  
1963 — Pour empêcher l'intégration des noirs, le gouverneur George Wallace, de l'Alabama, fait encercler une école de Tuskegee.  
1962 — Moscou décide de l'envoi de matériel militaire à Cuba ce qui, face à Washington, suscitera la crise des missiles.  
1945 — Ho Chi Minh proclame l'indépendance du Vietnam dont il devient président.  
1933 — Cinq compagnies fusionnent pour former Air France.  
1930 — En posant à New York leur Point d'Interrogation, Dieudonné Costes et Maurice Bellonte complètent le premier vol transatlantique vers l'ouest, depuis Paris.  
1912 — Début du premier Stampede de Calgary, lancé par Guy Weadick, artiste américain du lasso.  
1866 — L'Assemblée de Crète répudie la Turquie et proclame le rattachement à la Grèce.  
1864 — Commandées par William Sherman, les troupes de l'Union occupent Atlanta.  
1837 — À l'Université de New York, l'inventeur Samuel Morse fait une démonstration de son télégraphe électrique.  
1755 — L'officier Robert Monckton proclame la déportation des Acadiens.  
1752 — En Angleterre, le parlement adopte le calendrier grégorien; le lendemain est décrété 14 septembre.  
1686 — Les Occidentaux reprennent Buda (haute ville de Budapest) aux Turcs, qui l'occupaient depuis 145 ans.  
1666 — Début du grand incendie de Londres, dans une boulangerie de Pudding Lane; en quatre jours, il ravagera les deux tiers de la ville.

**Ils sont nés un 2 septembre:**  
L'archéologue et historien allemand Ernst Curtius (1814-96)  
Le romancier Victor-Lévy Beaulieu, à Saint-Jean-de-Dieu (1945)

**Ils nous ont quittés un 2 septembre:**  
2006: le pianiste et compositeur québécois Clermont Pépin (1926)  
2005: le comédien américain Bob Denver, interprète de Gilligan dans la série télé «Les Joyeux Naufragés» (1935)  
2002: le journaliste Claude Larochelle, vétéran du quotidien Le Soleil et artisan de l'entrée des Nordiques dans la LNH (1931)  
2001: le pionnier sud-africain de la transplantation cardiaque, le docteur Christiaan Barnard (1923)  
1973: l'auteur anglais John Ronald Reuel Tolkien (1892)

**Citation du jour:**  
«Il possédait l'antidote contre le redoutable venin de la vieillesse. Il savait lire.»  
(Luis Sepulveda, «Le vieux qui lisait des romans d'amour»)

**Constant AUDET (1944 - 2011)**

À La Maison Aube-Lumière, le 26 août 2011, est décédé M. Constant Audet, à l'âge de 67 ans, époux de Louise Turcotte Audet, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 2 septembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 3 septembre 2011 de 9 h jusqu'au départ du salon. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 septembre 2011 à 11 h, en l'église Sainte-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke.

Outre son épouse, M. Audet laisse dans le deuil ses enfants: Brigitte, Mario, Claude (Lise Label), Manon (Isabelle Meunier); ses petits-enfants Samuel, Jean-Charles, Vincent, Audrey-Anne, Alexandra et Olivier; son beau-frère Père Louis Turcotte cjm.; ses frères et soeurs Claire (Raymond), Robert (Normande), Jeannette (feu Bill), Pauline (feu Claude), Jean-Yves (Véronique), Guy (Claire), André (Joan), Denis (Janet); il était aussi le frère de feu Georges (feu Thérèse), feu Rita (Normand), feu Étienne (Annette Vachon), feu Conrad (Hélène) et feu Ginette. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis, dont Gilles Roy. Merci pour leur présence.

Un merci tout spécial au Dr Jacques Durand et à Mélanie Guillemette inf., ainsi que l'équipe médicale, également son médecin Dr Bigonnesse ainsi que tous les anges qui circulent à La Maison Aube-Lumière (personnel et bénévoles). En guise de sympathie, des dons à La Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke J1E 2E7 ou des offrandes de messes seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com

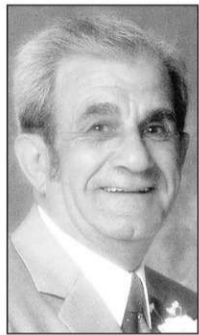


François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com

**In Mémoriam**

**AUDET (Constant)**  
67 ans, Sherbrooke  
**AULAGNON (André)**  
86 ans, Sherbrooke  
**BOISVERT (Jean-Guy)**  
76 ans, Stukely-Sud  
**BÉRARD (Gilles)**  
81 ans, Sherbrooke  
**CARON (Rachel (Drapeau))**  
83 ans, Richmond  
**COUTURE (Rachel (Drouin))**  
96 ans, Sherbrooke  
**FREDETTE (Claude)**  
, Sherbrooke  
**GAGNON (Cécile (Hétu))**  
83 ans et 11 mois, Windsor  
**INKEL (Yvette (Thibault))**  
95 ans, Coaticook

**LAMONTAGNE (Georgiana (Blanchette))**  
83 ans et 9 mois, Edmonton, Alberta  
**LAUZON (Laurence (Anctil))**  
88 ans, Sherbrooke  
**MARTEL, F.C.S.C.J. (Jeannette)**  
89 ans, Sherbrooke  
**MCCOWAN (Frank)**  
87 ans, Sherbrooke  
**PAIEMENT (Magdeleine (Leduc))**  
99 ans, Sherbrooke  
**PELLETIER (Marcel)**  
90 ans, Windsor  
**RENAUD (Yolande)**  
, Sherbrooke  
**VACHON (Laurette (Labranche))**  
88 ans, Sherbrooke

**André AULAGNON (1924 - 2011)**

À la Maison Aube-Lumière, le 23 août 2011, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur André Aulagnon, fils de feu Pierre Aulagnon et de feu Antoinette Fourastier, époux de Jeannine Gillard Aulagnon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi, 3 septembre 2011 de 10 h à 11 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe du même endroit. Les cendres seront déposées au Columbarium au complexe 24-Juin

Outre son épouse Jeannine, M. Aulagnon laisse dans le deuil ses enfants Béatrice (feu Antonio), Jean-Louis (Carole), Michel (Micheline), Aline (Bernard), Evelyne (Paulo). Ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Ses belles-soeurs Marcelle Lambert (feu Jean Lambert) et Élianne Le Guennec (feu Jean Le Guennec), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel soignant de La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à M. Aulagnon ainsi que l'équipe du CLSC mais plus particulièrement Mme Gilbert.

« Tant que dans vos pensées je serai; aussi longtemps je vivrai »

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke J1E 2E7 ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com

**Rachel (Drapeau) CARON**

Au CSSS Val St-François, Richmond, le samedi 27 août 2011, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Rachel Drapeau Caron, épouse de feu Roméo Caron, demeurant à Richmond autrefois de Windsor et d'Asbestos.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e Avenue, Windsor), le samedi 3 septembre 2011, de 10 h à 12 h 45. Funérailles le samedi 3 septembre 2011 à 13 h, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos

Madame Rachel Drapeau Caron laisse dans le deuil ses enfants, Nicole (Réal Paquette), André (Sylvie Lemelin), Claude (Roger Drouin) et Michel. Ses petits-enfants, Israël, Olivier, feu Magalie, Gabriel et Alexis. Ses frères et soeurs, feu Robert (Thérèse Lalonde), Eugène (feu Liliane Pronovost), feu Rollande, Roger, Madeleine (feu Lucien Dubois), feu Jean-Claude, Gilles (Francine Turcotte) et Marcel (Solange Gauthier). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Caron, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux amis.

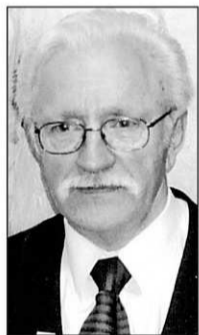
Les enfants de madame Rachel Drapeau Caron désirent remercier très sincèrement tout le personnel du Centre d'hébergement de Richmond pour tous les merveilleux soins et toute l'attention apportés à leur mère.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS VAL ST-FRANCOIS**, 79 rue Allen, Windsor (Québec) J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com

**Gilles BÉRARD**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 26 août 2011, est décédé monsieur Gilles Bérard, à l'âge de 81 ans, époux de feu Yvette Turgeon, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Asbestos.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1ère avenue, Asbestos, le samedi 3 septembre à 10 h. Suivra une célébration de la Parole à 13 h 30 au salon. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Monsieur Bérard laisse dans le deuil ses enfants : Carolle (Denis Drolet), Jocelyn (France Boutin) et Manon. Ses petits-enfants Julie, Cassie Bérard. Ses frères et soeurs: Gisèle Bérard, Rachel Bérard, Solange Bérard, Yvette Bérard, Rolande Bérard. Ses beaux-frères et belles-soeurs Rita Turgeon, Simone Turgeon, Gisèle Turgeon, Jeannine Turgeon, Jeannette Turgeon, Roger Turgeon, Renald Turgeon.

Sous la direction funéraire du :

Centre funéraire Dupuis  
550, 1ère avenue  
Asbestos (Québec)  
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424  
Téléc.: 819 879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur

**Rachel (Drouin) COUTURE (1915 - 2011)**

Subitement à sa résidence le 29 août 2011, à l'âge de 96 ans, est décédée madame Rachel Drouin Couture, fille de feu Napoléon Drouin et de feu Georgiana Turcotte. Épouse de Elphège Couture, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition.

Le jour des funérailles la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 3 septembre 2011 à 14 h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, 1016, rue Galt Ouest, Sherbrooke.

Outre son époux Elphège, Mme Drouin-Couture laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Claude (Nicole Labbé), Denise (feu Roland Thivierge), Solange. Sa petite fille Caroline. Son frère Alphonse. Ses soeurs Marie-Claire, Thérèse (Maurice Healy), Cécile, Madeleine. Sa belle-soeur Gisèle Gagné ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bur. 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com

**Jean-Guy BOISVERT (1935 - 2011) (M. Patate) - (M. Blé d'Inde)**

Au CSSS Memphrémagog, entouré de sa famille, le 27 août 2011, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Boisvert, époux de madame Pierrette Lagrandeur, demeurant à Stukely-Sud. Monsieur Boisvert était membre 4e degré des Chevaliers de Colomb.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Pierrette, ses enfants, Josée Boisvert, Guy Boisvert (Chantal Privé); son petit-fils, Brandon Lefebvre; ses frères et soeurs, Georges-Émile (Rita Bouchard), Gilberte (Marius Dupont); il était le frère de feu Georgette, feu Germain, feu Gilles. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Yolande (Luc Lamoureux), Marcel (Lise Dufresne), Paul (Lise Bédard), Diane, Florian (Monique Gazaille), Bruno (Jeanne Lessard), Carmen (Yvon Nault), Benoît (son copain Serge Lapierre), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel et les médecins de l'Hôpital de Magog pour les soins extraordinaires prodigués à monsieur Boisvert.

La famille de monsieur Boisvert vous accueillera aux Résidences funéraires Bessette, 5034 Foster, Waterloo le jeudi 1er septembre et le vendredi, 2 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 septembre 2011 à 10 h 30, en l'église St-Edouard de Eastman. L'inhumation aura lieu au cimetière de Ste-Anne de la Rochelle à une date ultérieure.

Les Résidences funéraires Bessette  
5034, rue Foster  
Waterloo (Québec)  
Tél.: 450 539-1606

1 888 730-6666  
Téléc.: 450 539-3035  
www.familiebessette.com  
affilié à la C.T.Q.

**Claude FREDETTE (1955-2011)**

C'est avec une immense tristesse que nous vous annonçons le décès de Claude Fredette survenu le 24 août 2011, conjoint de Sophie Roy et demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 2 septembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, en présence de la dépouille de M. Fredette. Il y aura exposition des cendres le samedi 3 septembre 2011 de 13 h à 14 h. Suivra à la chapelle du complexe une cérémonie d'adieu.

Outre sa conjointe, M. Fredette laisse dans le deuil sa mère Lucille Chénard (feu Raymond Fredette); sa fille Valérie (Jean Gagnon), Nikola (fils de Sophie); ses soeurs Nicole (Jacques Martineau), Carole (feu Jacques Plante), Ginette (Mario Gherbavaz), Manon (Michel Charland); ses beaux-frères et belles-soeurs, Christian (Mira), Brigitte (Sylvain), Manon, Simon (Sabine), Martin (Fleurdélise); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis dont son grand ami Daniel Théberge.

M. Fredette aurait apprécié un don de sang à la Croix Rouge.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com



### Cécile (Héту) GAGNON

Au CHUS Hôtel-Dieu, le dimanche 28 août 2011, à l'âge de 83 ans et 11 mois est décédée madame Cécile Héту Gagnon, épouse de feu Arthur Gagnon, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le vendredi 2 septembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 septembre 2011 de 9 h à 10 h 50.

Funérailles le samedi 3 septembre 2011 à 11 h, en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton, 181, rue de l'église, St-François-Xavier-de-Brompton. Les cendres seront déposées au Cimetière St-François Xavier de Brompton à une date ultérieure.

Cécile laisse dans le deuil ses enfants, Doris(Claude Lahaie), Fernand (Francoise Roy), Francine (Luc Boutin), Aline (Jean-Guy Chartrand), Alain (Jacinthe Lessard), Maryse (Ken Samson) et Sylvain (Céline Couture). Ses petits-enfants, feu Ghyslain, Martin, Rémi, Éric, Annie, Dany, Vincent, Christian, Isabelle, Jean-Francois, Sébastien, Stéphanie et Keven.

Ses frères et soeurs, feu Laurette, feu Marie-Anne, feu Blanche, feu Alice, feu Germaine, feu Alexina, feu Thérèse, feu Roland, feu Camille, feu Paul et Marie-Jeanne. Ses beaux-frères et belles-soeurs, feu Alfred, feu Albéric (Marie-Ange Duclos), feu Albert, feu Alcide, feu Aimé (Yvonne Boulay), feu Alma, feu Anna et feu Annette. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.

La famille désire remercier le personnel infirmier du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins qui lui ont été prodigués. En guise de sympathies, des dons à l'ASS. PULMONAIRE DU QUÉBEC, 5790, av. Pierre-de-Coubertin, Montréal H1N 1R4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Jeannette MARTEL, F.C.S.C.J.

(1922 - 2011)

Le 31 août 2011, est décédée à l'âge de 89 ans, Jeannette Martel (en religion soeur Sainte-Angèle), fille de feu Joseph W. Martel et de feu Marie-Anne Dion.

La communauté vous accueillera à la Maison Centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, 605, Bowen Sud, Sherbrooke, le vendredi 2 septembre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 19 h 30. Le samedi 3 septembre 2011, accueil à 12 h (midi) la messe de sépulture aura lieu à la chapelle à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Soeur Jeannette Martel laisse dans le deuil sa famille religieuse ainsi que ses frères et belles-soeurs, et ses soeurs religieuses: feu Camille (feu Ida Jordan), feu Émile (feu Aurore Chabot), feu Jules s.c., frère Lucien s.c., feu Richard, feu Valère (Yvette Côté), soeur Madeleine f.c.s.c.j., soeur Isabelle f.c.s.c.j., soeur Georgette f.c.s.c.j., ainsi que neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Yvette (Thibault) INKEL

À Coaticook, le 24 août 2011, est décédée Mme Yvette Thibault Inkel, à l'âge de 95 ans, autrefois de Paquetteville et d'East-Hereford et veuve de Oscar Inkel.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron, le samedi 3 septembre de 9 h, jusqu'au départ du salon à midi. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 septembre à 12 h 30, en l'église St-Henri d'East-Hereford. Suivra l'inhumation au cimetière de St-Venant de Paquette.

Madame Inkel laisse dans le deuil ses enfants: Réal, Robert (Florence Lavigne), feu Alain, Suzanne (Jean-Louis Riendeau), Venant (Carmen Beloin); Marielle (Gilles Marquis); ses petits-enfants Julie, André, France, Joanne, feu Daniel, Jonny, Jacques, Yves, Vicky, Linda, Richard, Martin; ainsi que ses arrière-petits-enfants Donovan, Thierry, Estéban, Mélanie, Nicolas, Spencer, Trevor, William, Matis, Loïc, Mégan, Jordan, Lydia et Brooke. Ses frères et soeurs: feu Rodolphe (feu Germaine Blouin), feu Jeanne (feu Normand Blouin), Anna (feu Laurier Dubé), Edouard (Léona Pariseau), feu Albert; Henriette (feu Roland Pariseau), feu Normand (feu Thérèse Madore), feu Monique (Yvon Ouellette) ainsi que tous les membres de la famille Inkel, autres parents et amis.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



### Frank McCOWAN

(1923 - 2011)

Entouré de sa famille au CHUS Fleurimont, le dimanche 28 août 2011, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Frank McCowan, époux de feu Clovette Riendeau, fils de feu Henry-Albert McCowan et de feu Anna Kinsley (feu Tancrede Faucher) demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et samedi de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Le service religieux sera célébré, le samedi 3 septembre 2011 à 11 h, en l'église St-Jean-Baptiste et de là au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière St-Stanislas, d'Ascot Corner, à une date ultérieure.

M. McCowan laisse dans le deuil ses enfants: Shirley (Serge Dubé), Stella (Gilles Blais), Joyce(Marc Gobeil), Steve(Chantal Pinard),Ricky (Manon Doucet). Son frère Albert(Francis Brennan). Son beau-frère Carmand Riendeau (Lucille Dufault). Ses petits-enfants: Nancy, Christian, Jean-François, Jo-Anne, Kathleen, Cathy, Kareen, Cindy, Shawn, Kevin, Jimmy, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. Il était aussi le beau-frère de feu Roland, feu Raoul, feu Donia et de feu Jean Doris Riendeau.

Un merci au personnel du 7e C, CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. McCowan, spécialement les préposées Monique, Julie, Michelle et Gisèle.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à La Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Georgiana (Blanchette) LAMONTAGNE (1927 - 2011)

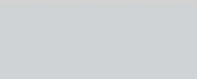
À Edmonton, Alberta, le 19 août 2011 à l'âge de 83 ans et 9 mois, est décédée madame Georgiana Blanchette, fille de feu Napoléon Blanchette et de feu Florence Goodrum Blanchette, épouse de Claude Lamontagne, demeurant à Edmonton, Alberta, autrefois de Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke (130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke) le 10 septembre 2011 à 10 h.

Outre son époux, madame Lamontagne laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Jeanne, Pauline (Jean-Marc), Gisèle (Clint). Elle était aussi la mère de feu Jeannette. Elle laisse également 6 petits-enfants: Steve, Éric (Cindy), Mélanie (Jean-François), Ryan, Jason, Cory, ainsi que 10 arrière-petits-enfants, sa soeur Cléo Blanchette (Donald Ross) de Richmond. Elle

était la soeur de feu Harold Plume (feu Marie-Ange), feu Rosita (feu William), feu Léo Blanchette (feu Marguerite), feu Dorothy (feu Laurier), Stanley Blanchette (Gracieuse), feu Pearl Blanchette (feu Lionel), feu Edward Sullivan (Dorothy), feu Florence Léona Blanchette (feu Nil) et feu Marianne. Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Lorenzo, Laurent, Claudette, Camen (feu Gérard). Elle était également la belle-soeur de feu Marthe (feu Denis), feu Réal et feu Lucille. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com



### Magdeleine (Leduc) PAIEMENT

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er septembre 2011, à l'âge de 99 ans, est décédée madame Magdeleine Leduc Paiement, épouse de feu Roland Paiement, demeurant à Sherbrooke.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 5 septembre 2011 à 11 h, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 280, rue du Conseil, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière de Stanstead.

Madame Leduc Paiement laisse dans le deuil sa fille Lucie (Renaud Bellefeuille). Elle était aussi la mère de feu Claudette. Elle laisse aussi ses 3 petits-fils: Charles (Josée), Philippe (Amélie) et Jacques (Annabelle); sa petite-fille Isabelle; ses 4 arrière-petits-enfants: Luka, Soren, Jérôme et Gaël, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de Gite le Bel-Âge, ainsi que le personnel du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Leduc Paiement. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com



### Laurence (Ancil) LAUZON

À Sherbrooke, le 24 août dernier est décédée à l'âge de 88 ans, madame Laurence Ancil, épouse de feu Oliva Lauzon.

Elle laisse dans le deuil son fils Eugène Lauzon ainsi que sa soeur Carmelle Ancil. Une réception intime aura lieu le samedi 3 septembre, au Lac Boissonneault, à Windsor.

La famille adresse ses remerciements sincères à l'ensemble du personnel de la Résidence CSSS - IUGS Saint-Vincent, particulièrement aux dévoués préposés, aux infirmiers et infirmières auxiliaires, aux médecins ainsi qu'au personnel de l'entretien ménager.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la FONDATION VITAE, 375, rue Argyll, Sherbrooke QC J1J 3H5.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Marcel PELLETIER

Au CSSS Val St-François - Pavillon St-Louis, le 30 août 2011, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Marcel Pelletier, époux de feu Gisèle Corriveau, demeurant à Windsor.

La famille sera présente à l'église, à compter de 10 h le jour des funérailles, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le lundi 5 septembre 2011 à 11 h, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe.

Monsieur Marcel Pelletier laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Claire (Conrad Jacob), Luc (Suzanne St-Cyr), Patrice et Jocelyn (Odile Couture). Ses 8 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Gertrude (feu Floriant Frenette), Geneviève (feu André Blais), feu René (Gisèle Rousseau), feu Mozart, Jacqueline (Jean-Marc Lemieux), Soeur Carmen et Alphéda (feu Simon Grondin). Il était le beau-frère de Maurice Corriveau (Noëlla Desaulniers) et de Soeur Réjeanne Corriveau. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon St-Louis de Windsor, pour les bons soins prodigués à monsieur Marcel Pelletier. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CSSS DU VAL ST-FRANÇOIS, 79, rue Allen, Windsor, J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Laurette (Labranche) VACHON

Au CHUS - Hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 29 août 2011 est décédée madame Laurette Labranche, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Léopold Vachon, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Fréchette (560, 1ère Avenue, Asbestos) le jour de la Liturgie, le samedi 3 septembre 2011 à compter de 11 h. La cérémonie d'adieu suivra à 14 h, au salon funéraire. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Labranche-Vachon laisse dans le deuil ses filles, Francine (André Bourgoïn) Sherbrooke, Martine (Renald Massicotte) Sherbrooke. Ses petits-enfants: Steve Bourgoïn, Jean-Philippe Bourgoïn (Valérie Pinard), Elsa Massicotte (David Gauthier Dessureault), Robin Massicotte (Laure Letarte Lavoie). Ses arrière-petits-enfants: Ezekiel et Océane Bourgoïn. Ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Julien Vachon (Gertrude Dion), Rose-Hélène Mercier (feu Yvon Vachon, Normand Olivier). Ses neveux et nièces, de même que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ DU CANCER**, seraient grandement appréciés de la famille, cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233  
Télé.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.



### Yolande RENAUD

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 août 2011, est décédée madame Yolande Renaud, fille de feu Rosario Renaud et de feu Estelle Sergerie. Elle demeurait à Sherbrooke.

Une messe sera célébrée à une date ultérieure, dans la plus stricte intimité.

Elle est partie rejoindre ses parents, sa soeur Marielle (feu Roger C. Thibodeau), son frère André. Elle laisse dans le deuil sa soeur Suzanne. Un remerciement est adressé au Dr Beaudoin, gastroentérologue, Dr François Pruneau, au Dr Yves Turmel, ainsi qu'à l'infirmière Hélène Longpré du CLSC.

«À ma petite soeur Yo,

Rien ni personne ne pourra jamais combler ce vide que je ressens au plus profond de moi, ne plus pouvoir se parler, laisser tant de choses en suspend, comme inachevées...

Mais je sais bien que cela n'est pas possible, que cela ne sera jamais plus possible!

Au revoir Yo, ta petite soeur adorée.»

Suzanne

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com

## LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2011

TAUX DIRECTEUR : 1,00%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
<b>BMO BANQUE DE MTL</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,90	1,00
<b>BANQUE ROYALE</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,65	1,00
<b>CIBC</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,50	0,75
<b>BANQUE SCOTIA</b>	-	4,30	4,55	5,39	-	-	0,15	0,75
<b>TD CANADA TRUST</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,65	0,95
<b>BANQUE NATIONALE</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,60	0,90
<b>BANQUE LAURENTIENNE</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	0,50	0,90
<b>BANQUE HSBC CANADA</b>	-	3,60	4,45	5,39	-	-	0,65	0,85
<b>CAISSES DESJARDINS ESTRIE</b>	-	3,49	4,35	5,39	-	0,40	0,60	0,90
<b>FIDUCIE DESJARDINS</b>	-	-	-	-	-	0,40	0,60	0,90
<b>LA CAPITALE</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>GROUPE INVESTORS</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX

## Meurtre de Valérie Leblanc: la police recherche un « témoin important »

GATINEAU — La police de Gatineau a fait le point, hier matin, sur les deux enquêtes liées au meurtre de Valérie Leblanc, cette jeune femme de 18 ans retrouvée sans vie le 23 août dans un secteur boisé près du Cégep de l'Outaouais.

Des accusations pourraient être portées contre un des quatre jeunes qui s'en seraient pris au corps une fois le meurtre commis.

Le Service de police de Gatineau soumettra un dossier au Bureau du directeur des poursuites criminelles et pénales, afin de déterminer si des chefs d'accusation d'outrage à un cadavre et d'entrave au travail des policiers seront portés contre lui. Il est toutefois déjà

établi que ce jeune n'est pas impliqué dans le meurtre de la jeune femme.

À la suite d'une enquête exhaustive, les policiers et les procureurs ont conclu que les gestes posés par trois autres jeunes ne constituaient pas d'infraction criminelle.

En ce qui concerne l'enquête pour homicide, la police de Gatineau affirme que plusieurs informations ont jusqu'ici été fournies. L'assistance du public a été demandée afin de retracer un témoin important, aperçu près des lieux du crime.

L'individu recherché est un homme blanc, âgé de 20 à 30 ans, mesurant environ six pieds et pesant 200 livres (90 kilos), aux cheveux noirs.

## L'automne qui se pointe serait plus chaud et plus sec

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Ne remisez ni vos shorts ni vos sandales: l'automne devrait être plus chaud et plus sec qu'au cours des dernières années dans la majeure partie du Canada.

Hier, lors des prévisions saisonnières d'Environnement Canada, le météorologue David Phillips a affirmé qu'il s'agirait de bonnes nouvelles pour les fermiers qui ont mis leurs cultures en terre tard au printemps et pour les voyageurs ayant l'intention de contempler les couleurs automnales dans le centre du Canada.

### Retard à combler

M. Phillips a dit qu'on lui avait souligné, cet été, que la période de végétation avait commencé tardivement, que les fermiers craignaient le gel et que ces derniers avaient besoin de davantage de temps pour récolter les céréales, le maïs, les raisins et les fruits.

Et selon le météorologue, il semble bien que dame nature accordera ce délai aux fermiers.

David Phillips a affirmé que la plupart des régions du Canada auraient droit à un mois de septembre plus chaud d'un degré ou deux et plus sec par rapport à la température habituelle.

Malgré cette température plus chaude, certaines régions des Prairies

pourraient bien assister à leur premier gel de la saison en septembre, comme d'habitude, a ajouté M. Phillips.

Mais la plupart des régions du pays auront un temps de type «température ambiante» au début de l'automne.

### Ni climatisation ni chauffage

Au dire du météorologue, la plupart des Canadiens pourront profiter d'un temps où la climatisation et le chauffage ne seront pas nécessaires.

Selon les prévisions d'Environnement Canada, la température en Colombie-Britannique, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans certaines régions des Maritimes et sur l'île de Terre-Neuve sera plus froide que d'habitude des mois de septembre à novembre. De la Saskatchewan au Nouveau-Brunswick, la température sera plus chaude d'un demi-degré à quelques degrés.

En ce qui concerne les précipitations, elles seront sous la normale dans les Prairies et le Canada atlantique et habituelles ou sous la normale pour le reste du pays.

### Des tempêtes ?

David Phillips a toutefois indiqué que les températures chaudes dans l'océan Atlantique étaient un avertissement pour le Québec et les Maritimes, où les résidents pourraient devoir composer avec d'autres tempêtes, à l'image de Irène.

## FILLETTE HAPPÉE À MORT À L'HALLOWEEN 2007 Pardi connaîtra son sort en décembre

VALLEYFIELD — Brandon Pardi, ce jeune automobiliste qui a happé mortellement une fillette de trois ans le jour de l'Halloween en 2007, Bianca Leduc, connaîtra son sort au début du mois de décembre.

C'est à ce moment que le juge fera savoir si le jeune conducteur est coupable ou innocent.

Bianca Leduc s'amusait sur le terrain de la maison de sa gardienne à l'Île Perrot quand l'accusé, qui a eu 18 ans le jour du drame, a perdu le contrôle de sa voiture.

Brandon Pardi et son ami conduisaient chacun leur voiture à grande vitesse dans

un secteur résidentiel lorsqu'elles sont entrées en collision. La voiture de Brandon Pardi a dérapé et a frappé la petite Bianca.

Lors des plaidoiries hier matin, la défense a prétendu que la mort de Bianca Leduc était le résultat d'un simple accident et que par le fait même, Brandon Pardi devrait être acquitté.

Brandon Pardi s'est battu jusqu'en Cour suprême pour être jugé comme un mineur, mais sa demande a été rejetée.

Le verdict sera prononcé le 9 décembre.

— La Presse Canadienne



32 ans d'expérience, vérification complète  
**POUR VOTRE SÉCURITÉ  
POINT FINAL.**  
Pour toutes les personnes qui ont apprécié ma façon de travailler, j'ouvre mon garage à votre service à compter du 29 août 2011,  
**au 140, route 216, ch. Stoke, à 2 kilomètres du CHUS.**  
**819 566-4417 ou cell. : 819 446-6632.**  
**Merci de m'encourager!**

2668002

<b>S&amp;P/TSX</b> 12 700,40 -67,87	<b>TSX CROISSANCE</b> 1812,47 1,60	<b>\$ CAN</b> 102,51 ¢ US 0,41 ¢ US	<b>DOW JONES</b> 11 493,57 -119,96	<b>S&amp;P 500</b> 1204,42 -14,37	<b>NASDAQ</b> 2546,04 -33,42	<b>OR US</b> 1829,10 \$ -2,60 \$	<b>PÉTROLE</b> 88,93 \$ US 0,12 ¢ US
---	--	---	--	---	------------------------------------	--	--

# Les ventes d'autos américaines en forte hausse

HÉLÈNE BARIL

**MONTRÉAL** — Le tremblement de terre qui a affecté la production des constructeurs japonais d'automobiles profite encore aux constructeurs américains, qui rapportent des ventes en forte hausse en août tant au Canada qu'aux États-Unis.

Au Canada, Ford arrive au premier rang et rapporte même la plus forte augmentation de ses ventes du mois d'août depuis 23 ans. Les Canadiens ont acheté 25 927 véhicules Ford en août, une augmentation de 8% comparativement à août 2010. Depuis le début de l'année, les ventes de Ford au Canada sont en hausse de 5,2%.

GM Canada affiche de son côté une augmentation des ventes de 7% et Chrysler a vu ses ventes bondir de 18% en août.

Cette embellie dans les ventes de voitures arrive après un mauvais mois de juillet. Les ventes de véhicules avaient baissé de 4,9% au Canada en juillet, selon la firme spécialisée Desrosiers Automotive.

## Les autos japonaises en baisse

De leur côté, à l'exception de Toyota, les constructeurs japonais rapportent une autre baisse mensuelle de leurs ventes canadiennes en août. Le recul est de 26% pour Honda, et de 0,3% pour Subaru.

Toyota, de son côté, a pu augmenter ses ventes du mois d'août de 8,9%, après avoir subi une chute de 18% en juillet.

«Nous ne sommes pas surpris du déclin de nos ventes», a commenté un porte-parole de Honda Canada, Jerry Chenkin. Selon lui, le tremblement de terre du 11 mars au Japon a causé une pénurie de pièces et une diminution de l'offre de

véhicules. «La situation devrait maintenant s'améliorer», a-t-il ajouté.

Au Canada, les modèles à faible consommation d'essence ont toujours la cote, tandis qu'au sud de la frontière, les tout-terrains et les camionnettes (pick-up) se vendent bien.

## Surprise aux États-Unis

Aux États-Unis, la bonne tenue des ventes de voitures au mois d'août pourrait faire mentir les analystes de l'industrie, qui s'attendent à une modeste croissance de 4% des ventes totales pour l'année 2011.

C'est Chrysler qui affiche la plus forte hausse mensuelle, avec 31% de voitures vendues de plus qu'en 2010. GM rapporte une augmentation de 18% et Ford, une hausse de 11%.

Les Américains ont acheté plus de voitures en dépit de la

détérioration de la situation économique du pays, du prix élevé de l'essence et de l'ouragan Irene, qui a forcé les concessionnaires à fermer leurs portes pendant le dernier week-end du mois d'août.

«Les consommateurs ne battent pas en retraite», a commenté le président de GM, Don Johnson, au cours d'une téléconférence avec les analystes financiers.

Aux États-Unis, les ventes de Toyota sont en baisse de 12,7% et celles de Honda, de 24,3%. Nissan, qui est passé sous le contrôle du français Renault et qui a moins d'usines au Japon, rapporte une augmentation de 19% de ses ventes aux États-Unis.

Les ventes totales de voitures aux États-Unis ont augmenté entre janvier et mai, laissant présager une reprise durable dans l'industrie. Elles ont diminué ensuite à mesure que

la confiance des consommateurs diminuait. Les problèmes d'approvisionnement des constructeurs japonais ont aussi contribué à la baisse des ventes.

Après les chiffres encourageants du mois d'août, l'industrie a le vent dans les voiles pour l'automne, qui est traditionnellement une bonne période pour les constructeurs. C'est en effet la saison des nouveaux modèles et des rabais et offres spéciales des manufacturiers.

Les Japonais, notamment, feront probablement des efforts particuliers pour tenter de regagner les parts de marché qu'ils ont perdues depuis le tremblement de terre.

La bonne performance de GM et Ford pour le mois d'août n'a pas réussi à soulever leurs titres en Bourse. L'action de GM a perdu 1 \$, à 23,03 \$, et celle de Ford a baissé de 27 cents, à 10,85 \$. (La Presse)

L'offre se termine le 30 sept. 2011.

## Cette offre est comme mes adversaires : elle ne durera pas longtemps!

Obtenez un rabais allant jusqu'à 50\$<sup>1</sup> sur certains téléphones!
+
Obtenez une carte-cadeau allant jusqu'à 75\$<sup>2</sup>

LG Optimus Chat

Trouvez-nous sur

25\$

avec la Balance<sup>MC,3</sup>

Ça sonne bien



FUTURE SHOP

Walmart

boutique **Koodo**

**Région de Montréal**  
Carrefour Angrignon  
Carrefour du Nord  
Carrefour Laval  
Centre Eaton  
Centre Laval  
Centre Rockland  
Fairview Pointe Claire  
Galeries d'Anjou  
Galeries Joliette  
Galeries Rive Nord  
Jardins Dorval  
Le Boulevard  
Mail Champlain  
Place Alexis Nihon

Place Longueuil  
Place Montréal Trust  
Place Rosemère  
Place Versailles  
Place Vertu  
Promenades St-Bruno

**Région de Québec**  
Galeries Chagnon  
Galeries de la Capitale  
Laurier Québec  
Place Fleur de Lys  
Promenades Beauport

**Ailleurs dans la province**  
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke  
Carrefour Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu  
Centre Alma, Alma  
Centre Valleyfield, Salaberry-de-Valleyfield  
Galeries de Granby, Granby  
Galeries de Hull, Hull  
Galeries St-Hyacinthe, St-Hyacinthe  
Galeries Terrebonne, Terrebonne  
La Grande Place des Bois-Francis, Victoriaville  
Les Rivières, Trois-Rivières  
Place du Royaume, Chicoutimi  
Promenades de l'Outaouais, Gatineau  
Promenades de Sorel, Sorel-Tracy  
Promenades Drummondville, Drummondville

(1) Le rabais s'applique au prix de vente du téléphone, avant taxes. (2) Offerte avec nouvelles activations seulement. Jusqu'à épuisement des stocks. La valeur varie selon le téléphone. (3) Sujet à une approbation de crédit. Android est une marque de Google Inc. L'utilisation de cette marque est soumise aux permissions de Google.

# Shaw renonce à se lancer dans la téléphonie sans fil

LA PRESSE CANADIENNE

**CALGARY** — Shaw Communications renonce à son projet de service de téléphonie sans fil.

Le câblodistributeur de Calgary a fait savoir hier que la concurrence était trop féroce au sein de ce marché. La direction estime que se lancer dans le sans-fil constituerait une mauvaise affaire pour les actionnaires de l'entreprise.

Shaw a plutôt l'intention de se concentrer sur d'autres projets, dont celui de se doter d'un réseau Wi-Fi permettant à ses clients d'accéder à Internet quand ils sont à l'extérieur de leur foyer.

La décision a été prise au terme d'un examen stratégique des actifs de la société, dans le cadre duquel Shaw a notamment réfléchi à la manière d'intégrer un éventuel service sans fil à ses forfaits actuels qui comprennent l'accès à Internet et la câblodistribution.

L'entreprise a en outre tenu compte des coûts associés à la construction d'un réseau.

Shaw a souligné que les défis à relever étaient très importants pour les nouveaux joueurs du secteur du sans-fil, entre autres parce qu'ils ne bénéficient pas des mêmes économies d'échelle par rapport aux entreprises établies telles que Bell et Telus.

«Nous ne croyons pas que les avantages économiques découlant d'une entrée dans le sans-fil sont suffisants pour justifier l'investissement en capital qui est requis», a affirmé à des analystes le président et chef de la direction de Shaw, Brad Shaw, lors d'une conférence téléphonique.

Shaw entend donc privilégier le lancement de son réseau Wi-Fi, ce qui, estime l'entreprise, lui permettra d'atteindre des objectifs similaires sans risquer plus de 1 milliard \$ pour mettre en place un réseau traditionnel de téléphonie sans fil.

## Shaw entend privilégier le lancement de son réseau Wi-Fi.

La direction de Shaw a changé de cap après avoir constaté un changement dans la façon dont les consommateurs utilisent leurs téléphones intelligents et leurs tablettes électroniques depuis son acquisition d'une tranche du spectre sans fil, lors de la mise aux enchères de 2008.

Shaw percevait alors cette acquisition comme un produit complémentaire à ses services existants, alors que de plus en plus de consommateurs se tournaient vers le sans-fil.

Néanmoins, le marché est depuis devenu beaucoup plus saturé, avec l'arrivée de nouveaux joueurs tels que Wind Mobile; Vidéotron, du groupe Quebecor, Mobilicity et Public Mobile.

JUSQU'À

6000\$

DE RABAIS

+ FINANCEMENT GRATUIT



**600\$  
DE RABAIS**  
**2229<sup>99</sup>**

Réfrigérateur 26 pi.cu. avec portes françaises et congélateur inférieur. Distributeur d'eau et de glaçons. Acier inoxydable.  
PRIX RÉG.: 2829<sup>99</sup>  
PTR: 355770 **BOSCH**



**360\$  
DE RABAIS**  
**1229<sup>99</sup>**

Ensemble laveuse 4,5 pi.cu. CEI (4 pi.cu. DOE) - sècheuse (7,6 pi.cu.) cabrio. 11 cycles de lavage. 9 cycles de séchage. Blanc.  
PRIX RÉG.: 1589<sup>99</sup>  
PTR: 356392 - 356429 **Whirlpool**



**400\$  
DE RABAIS**  
**899<sup>99</sup>**

Cuisinière électrique 30 po. Autonettoyante. Surface vitrocéramique. Tiroir réchaud. Capacité de 4,5 pi.cu. Acier inoxydable.  
PRIX RÉG.: 1299<sup>99</sup>  
PTR: 350055 **GE**

NE MANQUEZ PAS LA CIRCULAIRE EN LIGNE AU CORBEILELECTRO.COM POUR PLUS DE RABAIS!



**100\$  
DE RABAIS**  
**899<sup>99</sup>**

Refrigerateur à vin avec capacité de 44 bouteilles. 2 zones de température. Étagères en chrome. Noir et acier inoxydable.  
PRIX RÉG.: 999<sup>99</sup>  
PTR: 350270 **Avantgarde**



**60\$  
DE RABAIS**  
**329<sup>99</sup>**

Lave-vaisselle encastré. 24 po. avec cuve haute. 3 cycles de lavage. 4 options. Blanc.  
PRIX RÉG.: 389<sup>99</sup>  
PTR: 357056 **FRIGIDAIRE**

**SHERBROOKE >**

600, RUE GALT OUEST, DÉCOCENTRE BUREAU & BUREAU 819 569-9529

On livre en **24H**

**PRIX GARANTI 60 JOURS\***

**corbeilelectro.com**

MIEUX CONSOMMER  
LAURÉAT 2010  
Détailant

ICI ON RECYCLE!  
Membres du Réseau de Recyclage

**CORBEIL**  
ÉLECTROMÉNAGERS  
Le seul **VRAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Offres valables du 30 août au 26 septembre 2011. Financement gratuit jusqu'à 36 mois, sur marques et modèles sélectionnés.  
\* Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

# Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrée	01-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	5.03	-0.03	-0.59%	98 692
Domtar Cp	75.10	-3.51	-4.47%	44 361

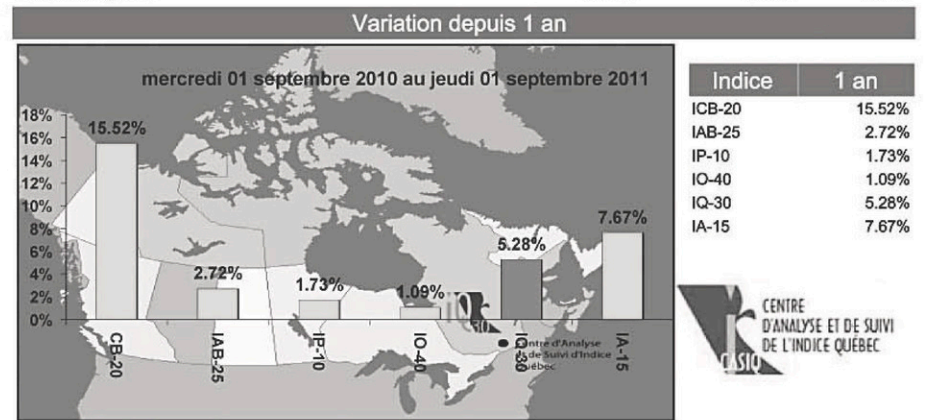
Indices Québec	01-09-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1291.88	-16.52	-1.26%	-2.87%
Indice Québec 120	1367.77	-13.53	-0.98%	-2.92%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	01-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Mega Bloks Inc.	8.47	0.58	7.35%	4 420
Stella-Jones Inc.	38.49	0.51	1.34%	7 864
Corporation Minière Osisko	14.76	0.44	3.07%	1 781 713
Banque Nationale du Canada	72.93	0.40	0.55%	677 889
Alimentation Couche-Tard Inc.	29.02	0.35	1.22%	1 106 140
Banque Laurentienne du Canada	43.60	0.33	0.76%	31 366
Miranda Technologies	6.49	0.32	5.19%	100
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	6.81	0.30	4.61%	29 218
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	4.00	0.26	6.95%	166 115
Neptune Tech & Bioressource	3.62	0.26	7.74%	137 050
Lunettrie New Look	7.99	0.24	3.10%	975
Dollorama	32.98	0.23	0.70%	123 890
Boralex Inc.	7.13	0.20	2.89%	6 080
Corporation de Sécurité Garda World	9.41	0.18	1.95%	5 482
Corporation Pharmaceutique Nymox	7.86	0.16	2.03%	24 080

IQ-120 : Les plus fortes baisses	01-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	75.10	-3.51	-4.47%	44 361
Industries Lassonde Inc.	69.03	-2.82	-3.92%	2 480
Saputo Inc.	38.60	-1.78	-4.41%	515 943
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	34.62	-1.29	-3.59%	270 307
Cogeco Inc.	41.42	-1.18	-2.77%	1 820
Cogeco Câble Inc.	45.18	-1.07	-2.31%	46 841
Banque Royale du Canada	49.10	-1.02	-2.04%	4 708 265
Groupe CGI Inc.	19.05	-0.79	-3.98%	634 433
Groupe SNC-Lavalin Inc.	51.66	-0.72	-1.37%	359 073
Banque de Montréal	60.71	-0.69	-1.12%	2 265 181
Quebecor Inc.	32.49	-0.67	-2.02%	88 182
Transcontinental Inc.	13.57	-0.49	-3.49%	48 743
Molson Coors Brewing Company	42.18	-0.49	-1.14%	334 931
Groupe BMTIC Inc.	21.50	-0.44	-2.01%	100
Corporation Financière Power	26.45	-0.37	-1.38%	514 838

IQ-120 : Les plus actifs	01-09-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.56	-4.40%	16 228 595
Banque Royale du Canada	49.10	-2.04%	4 708 265
Aurico Gold	11.53	0.26%	3 031 456
Banque de Montréal	60.71	-1.12%	2 265 181
Corporation Minière Osisko	14.76	3.07%	1 781 713
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	71.79	-0.33%	1 477 754
Explorations Sulliden Inc.	1.98	2.59%	1 338 668
BCE Inc.	39.03	-0.89%	1 297 349
Alimentation Couche-Tard Inc.	29.02	1.22%	1 106 140
Labopharm Inc.	0.29	0.00%	988 170
Power Corporation du Canada	23.44	-1.06%	819 657
Banque Nationale du Canada	72.93	0.55%	677 889
Groupe CGI Inc.	19.05	-3.98%	634 433
Saputo Inc.	38.60	-4.41%	515 943
Corporation Financière Power	26.45	-1.38%	514 838

D'un Océan à l'autre ...	01-09-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1313.72	-0.12%	-6.27%
Indice Alberta 25	1048.57	-0.96%	-15.51%
Indice Prairie 10	1568.62	0.48%	-16.03%
Indice Ontario 40	1051.07	-0.35%	-12.23%
Indice Québec 30	1291.88	-1.26%	-7.62%
Indice Atlantique 15	1751.93	-0.52%	-7.18%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

## FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME AU COLLÉGIAL

## GALA 2011

Le 7 septembre au Capitole de Québec

### FINALISTES AVENIR ÉTUDIANT ENGAGÉ



Grand partenaire



Partenaires



JACQUES-ARNAUD VANIER

### Un étudiant engagé à mobiliser les jeunes en favorisant le dialogue et la coopération

« Depuis mon plus jeune âge, j'ai le désir d'agir et de trouver des solutions concrètes aux problèmes qui préoccupent le monde », raconte Jacques-Arnaud Vanier. Engagé pour l'intégration des personnes vivant avec une déficience intellectuelle à titre d'entraîneur-chef pour une équipe de natation des Olympiques spéciaux du Québec, dans la lutte contre l'exploitation des enfants auprès de l'organisme Aide internationale pour l'enfance ainsi que pour la santé maternelle et infantile, il souhaite mobiliser les autres dans l'action. C'est pourquoi il a cofondé, en 2009, le Triathlon Coup de cœur pour l'organisme Mères-Enfants du Monde (MEM), un événement qui a rassemblé plusieurs personnalités artistiques, une cinquantaine de bénévoles et plus de 350 athlètes en plus de ramasser 10 000 \$. À la suite de cet événement couronné de succès, on a proposé à Jacques-Arnaud de siéger au conseil d'administration de MEM. Un rôle qui lui a notamment permis de mettre sur pied l'Initiative jeunesse, un regroupement entièrement dirigé par des jeunes âgés de 15 à 25 ans. Encore dans le but d'encourager les jeunes à vivre des expériences enrichissantes de bénévolat, il a aussi fondé le Salon de l'engagement étudiant au Collège Lionel-Groulx. Se donnant toujours les moyens d'atteindre ses objectifs, Jacques-Arnaud fait décidément partie de ces jeunes qui se dépassent sans cesse et qui ont ce don bien spécial de propulser les autres vers l'avant.



JACINTHE VEILLETTE

### Une étudiante engagée dans la promotion d'une image corporelle saine et diversifiée

Elle n'a que 19 ans et a pourtant déjà accompli de grandes choses. Fermement convaincue que même les plus petits gestes peuvent faire une différence, Jacinthe Veillette s'engage, depuis ses études secondaires, au sein d'une multitude de comités étudiants, d'organismes communautaires et de projets humanitaires. Mais le plus surprenant chez cette jeune femme est sa capacité à transformer une expérience négative en retombées positives pour des milliers de personnes. Ayant souffert d'anorexie au début de son adolescence, elle a lancé, à l'âge de 16 ans, une pétition pour dénoncer la mode d'extrême maigreur dans les médias ainsi que les stéréotypes de beauté inaccessibles. Rapidement, son projet a fait bouillir de neige, retenant l'attention de la ministre de la Condition féminine du Québec, madame Christine St-Pierre, et menant à la création de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée, une première en Amérique du Nord. Depuis, Jacinthe agit à titre de porte-parole de la Charte afin de faire connaître le plan d'action mis en œuvre pour amorcer un mouvement de changement social. À ce jour, elle a rencontré des centaines d'adolescents pour témoigner de son expérience personnelle dans le cadre d'un atelier éducatif qu'elle a elle-même conçu. « En étant fidèle aux causes qui me tiennent à cœur, j'espère être un modèle pour inspirer d'autres personnes et créer une réaction en chaîne de changements », conclut-elle.



ANDREW FRANCIS

### Un étudiant engagé pour le bien commun en favorisant l'action de chacun

Tout en se démarquant par ses résultats scolaires au Honours Science Program, Andrew Francis s'engage à faire une différence autour de lui. Chaque fois qu'il est question de donner de son temps pour de bonnes causes, il est volontaire! Vice-président aux affaires académiques de son association étudiante, il consacre beaucoup de temps à représenter et à aider ses collègues étudiants, notamment en analysant les politiques scolaires. Coprésident de l'UNJAC, le club de simulation de l'ONU du collège, il a comme responsabilité de préparer la délégation aux conférences et d'organiser des simulations de débat sur le campus afin de promouvoir le club et de permettre aux participants de s'entraîner. C'est d'ailleurs grâce à lui que le John Abbott College a accueilli sa première simulation de l'ONU. Si les différences entre les nations semblent parfois freiner les efforts collectifs vers des buts communs, Andrew n'hésite pas à rappeler à ses pairs que, étant tous des citoyens du monde, nous nous devons de prendre des décisions concertées afin d'améliorer le sort de chacun. Passionné de science et de technologie aussi bien que de justice sociale, il espère, après ses études d'ingénierie à l'Université McGill, combiner ces deux champs d'action afin d'aider les gens dans le besoin.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Rows include Philadelphia, Atlanta, New York, etc.

Section Centrale

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Milwaukee, St. Louis, Cincinnati, etc.

Section Ouest

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Arizona, San Francisco, Los Angeles, etc.

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

L.A. Dodgers 6 Pittsburgh 4
Philadelphia 6 Cincinnati 4
St. Louis 8 Milwaukee 4

Vendredi 2 septembre

Pittsburgh (Burres 0-0) à Chicago Cubs (Dempster 10-10), 14h20.
N.Y. Mets (Dickey 6-11) à Washington (Detwiler 2-4), 19h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

Table with columns: MJ, AB, P, CS, Moy. Rows include Jos Reyes, Braun, etc.

Points - Braun, Milwaukee, 92; Votto, Cincinnati, 90; J. Upton, Arizona, 89; Kemp, Los Angeles, 87; Pujols, St. Louis, 87; Gonzalez, Colorado, 85; Stubbs, Cincinnati, 85.

Points produits - Howard, Philadelphia, 103; Fielder, Milwaukee, 102; Kemp, Los Angeles, 102; Tulowitzki, Colorado, 94; Braun, Milwaukee, 89; Votto, Cincinnati, 87; Gonzalez, Colorado, 86.

Coups sûrs - S. Castro, Chicago, 173; Bourn, Atlanta, 161; Kemp, Los Angeles, 160; Votto, Cincinnati, 160; Pence, Philadelphia, 157; Braun, Milwaukee, 154; B. Phillips, Cincinnati, 152; Ramirez, Chicago, 152; Tulowitzki, Colorado, 152.

Doubles - J. Upton, Arizona, 36; Braun, Milwaukee, 35; Tulowitzki, Colorado, 35; Holliday, St. Louis, 34; Cal Lee, Houston, 34; Beltran, San Francisco, 32; Morse, Washington, 32; Ramirez, Chicago, 32.

Triples - Jos Reyes, New York, 16; Victorino, Philadelphia, 14; Fowler, Colorado, 13; S. Castro, Chicago, 9; Bourn, Atlanta, 7; Parra, Arizona, 7; S. Smith, Colorado, 7.

Circuits - Pujols, St. Louis, 32; Kemp, Los Angeles, 31; Stanton, Florida, 31; Berkman, St. Louis, 30; Uggla, Atlanta, 30; Fielder, Milwaukee, 29; Howard, Philadelphia, 29.

Buts volés - Bourn, Atlanta, 47; Kemp, Los Angeles, 35; Jos Reyes, New York, 35; Stubbs, Cincinnati, 35; Maybin, San Diego, 32; Bonifacio, Florida, 31; Braun, Milwaukee, 31.

Lanceurs (victoires) - I. Kennedy, Arizona, 17-4; Kershaw, Los Angeles, 17-5; Halladay, Philadelphia, 16-5; C. Lee, Philadelphia, 15-7; Gallardo, Milwaukee, 15-8; D. Hudson, Arizona, 14-9; Greinke, Milwaukee, 13-5; Jurrjens, Atlanta, 13-6; Hamels, Philadelphia, 13-7; T. Hudson, Atlanta, 13-8.

Retraits sur trois prises - Kershaw, Los Angeles, 212; C. Lee, Philadelphia, 198; Lincecum, San Francisco, 193; Halladay, Philadelphia, 191; A. Sanchez, Florida, 168; Garza, Chicago, 163; Greinke, Milwaukee, 162; Hamels, Philadelphia, 162.

Victoires protégées - Kimbrel, Atlanta, 41; A. Foxford, Milwaukee, 40; B. Wilson, San Francisco, 35; Putz, Arizona, 35; H. Bell, San Diego, 35; Storen, Washington, 34; L. Nunez, Florida, 33.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Rows include Boston, New York, Tampa Bay, etc.

Section Centrale

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Detroit, Chicago, Cleveland, etc.

Section Ouest

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Texas, Los Angeles, Oakland, etc.

Mercredi 31 août

Cleveland 4 Oakland 3 (16 manches)
Seattle 2 L.A. Angels 1

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

Toronto 8 Baltimore 6
Kansas City 11 Detroit 8
Oakland 7 Cleveland 0

Vendredi 2 septembre

Chicago White Sox (Danks 6-9) à Detroit (Verlander 20-5), 19h05.
Toronto (Morrow 9-9) à N.Y. Yankees (Nova 14-4), 19h.

Samedi 3 septembre

Toronto à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Detroit, 16h10.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

Table with columns: MJ, AB, P, CS, Moy. Rows include AdGonzalez, MiYoung, etc.

Points - Granderson, New York, 123; Ellsbury, Boston, 97; Bautista, Toronto, 95; Kinsler, Texas, 92; AdGonzalez, Boston, 91; A. Gordon, Kansas City, 89; Cano, New York, 88.

Points produits - Granderson, New York, 107; AdGonzalez, Boston, 103; Teixeira, New York, 100; Cano, New York, 97; K. Conerko, Chicago, 92; Bautista, Toronto, 88; D. Ortiz, Boston, 88.

Coups sûrs - AdGonzalez, Boston, 185; MiYoung, Texas, 180; McCabrerera, Kansas City, 170; Ellsbury, Texas, 169; A. Gordon, Kansas City, 162; Pedroia, Boston, 161; Cano, New York, 160.

Doubles - Zobrist, Tampa Bay, 43; Francoeur, Kansas City, 41; A. Gordon, Kansas City, 41; AdGonzalez, Boston, 39; McCabrerera, Kansas City, 37; Cano, New York, 37; MiYoung, Texas, 37.

Triples - Granderson, New York, 10; Bourjos, Los Angeles, 9; A. Jackson, Detroit, 9; J. Weeks, Oakland, 8; Gardner, New York, 7; huit à égalité à 6 triples.

Circuits - Bautista, Toronto, 39; Granderson, New York, 38; Teixeira, New York, 35; Mar Reynolds, Baltimore, 31; N. Cruz, Texas, 28; K. Conerko, Chicago, 28; D. Ortiz, Boston, 28.

Buts volés - Crisp, Oakland, 38; Gardner, New York, 38; Ellsbury, Boston, 36; R. Davis, Toronto, 34; Andrus, Texas, 33; Suzuki, Seattle, 33; Aybar, Los Angeles, 27; B. Upton, Tampa Bay, 27.

Lanceurs (victoires) - Verlander, Detroit, 20-5; Sabathia, New York, 18-7; Weaver, Los Angeles, 15-7; Nova, New York, 14-4; Lester, Boston, 14-6; six à égalité à 13 victoires.

Retraits sur trois prises - Verlander, Detroit, 218; Hernandez, Seattle, 204; Sabathia, New York, 201; Shields, Tampa Bay, 199; Price, Tampa Bay, 184; Weaver, Los Angeles, 168; Haren, Los Angeles, 166.

Victoires protégées - Valverde, Detroit, 40; M. Rivera, New York, 35; League, Seattle, 32; C. Perez, Cleveland, 30; Papelbon, Boston, 29; S. Santos, Chicago, 28; Feliz, Texas, 26; Walden, Los Angeles, 26.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

Table with columns: Quarts de finale (Quatre de sept) Québec c. Saguenay, Montréal c. Charlesbourg, etc.

Quarts de finale (Quatre de sept)

Table with columns: Québec c. Saguenay, Montréal c. Charlesbourg, etc.

Vendredi 2 septembre

Charlesbourg à Montréal, 19h30. (Montréal mène la série 3-1)

Dimanche 4 septembre

x-Charlesbourg à Montréal, 19h00.

Trois-Rivières c. Saint-Eustache

Jeu 1<sup>er</sup> septembre
Saint-Eustache 2 Trois-Rivières 7 (Trois-Rivières gagne la série 4-1)

Repentigny c. Longueuil

Jeu 1<sup>er</sup> septembre
Longueuil 2 Repentigny 10 (Repentigny mène la série 3-2)

Vendredi 2 septembre

Repentigny à Longueuil, 19h30. Samedi 3 septembre x-Longueuil à Repentigny, 19h00.

si nécessaire.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Table with columns: Huitième de finale (Trois de cinq) Montréal c. Ste-Thérèse, etc.

Huitième de finale (Trois de cinq)

Jeu 1<sup>er</sup> septembre
Montréal 0 Ste-Thérèse 2 (Ste-Thérèse gagne la série 3-2)

Quarts de finale (Trois de cinq)

Vendredi 2 septembre
20h Trois-Rivières c. Acton Vale, Stade Léo-Asselin
20h Coaticook c. Sherbrooke, Stade Julien-Morin

Samedi 3 septembre

14h TBA c. Thetford Mines, Stade des Caisse Desjardins
19h TBA c. Thetford Mines, Stade des Caisse Desjardins
19h Mirabel c. St-Jérôme, Parc Melançon

Dimanche 4 septembre

19h St-Jérôme c. Mirabel, Parc Jean Laurin
19h Acton Vale c. Trois-Rivières, Stade Fernand-Bédard
19h Sherbrooke c. Coaticook, Stade Julien-Morin

LIGUE JUNIOR AA RSM

Table with columns: Quarts de finale (3 de 5) Jeu 1<sup>er</sup> septembre, etc.

Quarts de finale (3 de 5)

Table with columns: Jeu 1<sup>er</sup> septembre, Ste-Thérèse 3 Montréal 4, etc.

Samedi 3 septembre

Longueuil c. Sherbrooke, 19h00
St-Constant c. Lac-St-Louis, 19h30
Dimanche 4 septembre
Lac-St-Louis c. St-Constant, 19h30
Montréal c. Ste-Thérèse, 19h30

Hockey

LHJMQ (MATCHS PRÉ-SAISON)

Table with columns: Jeu 1<sup>er</sup> septembre, Shawinigan 5 Drummondville 4, etc.

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

Shawinigan 5 Drummondville 4 (Fusillade)
Rouyn-Noranda 2 Blainville-Boisbriand 10
Victoriaville 2 Chicoutimi 3

LHJAAA (MATCHS PRÉ-SAISON)

Table with columns: Jeu 1<sup>er</sup> septembre, Lachine 7 Valleyfield 5, etc.

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

Lachine 7 Valleyfield 5

MIDGET AAA (MATCHS PRÉ-SAISON)

Table with columns: Vendredi 2 septembre, Magog à Col. Charles-LeMoine, 19h30

Tennis

INTERNATIONAUX DES É.-U.

Table with columns: Messieurs - simple - deuxième tour, Novak Djokovic (1), Serbia, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-0, 6-0, 6-2.

Golf

CHAMPIONNAT FÉMININ DE LA CPGA

Table with columns: La prolongation se poursuit aujourd'hui entre les 21<sup>es</sup>, 1-Anna (Youn Jin) Kim, 71-68, etc.

Soccer

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

Table with columns: MJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows include x-Caroline, Porto Rico, FC Tampa Bay, etc.

Football

LCF

Table with columns: Section Est, Winnipeg, Montréal, etc.

Section Ouest

Table with columns: Calgary, Edmonton, C.-B., Saskatchewan, etc.

Vendredi 2 septembre

C.-B. à Toronto, 19h30. Dimanche 4 septembre Winnipeg en Saskatchewan, 16h00. Lundi 5 septembre Montréal à Hamilton, 13h00.

NFL

Table with columns: Matches hors-concours, Indianapolis 13 Cincinnati 13, etc.

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

N.Y. Giants 18 Nouvelle-Angleterre 17
Indianapolis 13 Cincinnati 13
Baltimore 21 Atlanta 7

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Table with columns: Jeu 1<sup>er</sup> septembre, McGill 13 Montréal 24, etc.

Jeu 1<sup>er</sup> septembre

McGill 13 Montréal 24
Vendredi 2 septembre Bishop's à Sherbrooke, au Coulter Field, 19h00. Samedi 3 septembre Laval à Concordia, 13h00.

Jérôme Mésonéro un Tigre pour encore trois ans

YANICK POISSON ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE - Le président des Tigres de Victoriaville, Éric Bernier, a annoncé, hier matin, qu'il en était venu à l'entente sur les termes d'une prolongation de contrat avec son directeur général, Jérôme Mésonéro.

campagne. «J'apprécie le fait qu'on se soit pris un an d'avance plutôt que de me faire vivre l'incertitude de la fin d'un contrat. Il n'était pas question pour moi de mettre de la pression, mais lorsqu'Éric a ouvert la porte, j'ai tout de suite accepté de négocier. Je me plais beaucoup ici et j'ai encore beaucoup de choses à prouver au cours des trois prochaines années», a indiqué le d.g.

Depuis son embauche au poste de directeur général, les Félines ont maintenu une fiche de 206 victoires contre 184 revers. Sa présence s'est notamment fait sentir au cours des deux dernières saisons, où les Tigres ont remporté 81 de leurs 136 affrontements, fracassant au passage un record de concession en 2009-2010.

«Quand tu es satisfait du travail de quelqu'un, il n'y a pas de raison de ne pas aller de l'avant. Moi et Jérôme travaillons bien ensemble et on aime la formule qui combine les postes de directeur général et recruteur-chef», a affirmé le président.

«Le chemin parcouru depuis 2005 est assez incroyablement et c'est en partie grâce au travail effectué par Jérôme. En tant qu'organisateur, nous prônons la stabilité et la prolongation accordée à notre directeur général n'était que formalité», a conclu Éric Bernier.

Mésonéro venait tout juste d'amorcer la dernière année d'un contrat de cinq ans parafé en 2007. Il s'est dit satisfait que son patron ait décidé d'ouvrir les négociations tout de suite plutôt que d'attendre à la fin de la

LE TURMEL DE LAC-MÉGANTIC

Une saison de changements

RONALD MARTEL ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC - Une vague de changements importants marque le lancement des activités de la saison 2011-2012 du Club de hockey senior Le Turmel de Lac-Mégantic, au sein de la Ligue Beauce-Bellechasse-Frontenac.

vente des abonnements de saison, lors des portes ouvertes du Centre sportif Mégantic, les 19, 20 et 21 août dernier. L'abonnement coûte 72 \$ pour les 12 parties locales...»

Premièrement, le Turmel évoluera dorénavant au tout nouveau Centre sportif Mégantic, un aréna digne de la tradition d'excellence sportive des grandes équipes de hockey de Lac-Mégantic, qui ont porté le nom du Royal, des Rivierains et du Turmel.

François Jacques effectue un retour avec l'équipe, à titre de directeur des opérations hockey. Le double poste de directeur général et entraîneur-chef a été confié à Mike Bisson.

«Cela amènera une recrudescence du dynamisme sportif pour la région. Le Turmel sera la première équipe de compétition à évoluer dans cet aréna avant-gardiste, moderne et d'un confort à la fine pointe. Nous croyons que plus d'amateurs de hockey viendront y assister aux parties du Turmel», a commenté le président du club, Marc L'Écuyer. «Nous avons lancé la

François Jacques n'a pas besoin de présentation à Lac-Mégantic, ayant été le co-instigateur du Turmel, à la naissance du club. Il occupe déjà et gardera son poste de directeur général avec l'Isothermic de Thetford Mines, de la Ligue Nord-Américaine de hockey (LNAH).

Mike Bisson, pour sa part, possède une longue expérience de directeur général de plusieurs équipes senior, dont les As de Québec de la Ligue de hockey Semi-Pro, Pont-Rouge dans la Ligue provinciale senior AAA et la Ligue centrale de hockey, et Sainte-Marie-de-Beauce, dans la LNAH.

LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE

Découvrez-le, chaque jour dans



TOUR D'HORIZON DE LA LFUQ

# Une histoire de quart-arrière



**RÉMI  
ABOUSSOUAN**  
Collaboration spéciale

**Chronique**

Le joueur le plus important sur un terrain de football restera toujours le quart-arrière. Qu'on soit dans la NFL ou dans la Ligue de Football Universitaire du Québec, on ne gagne pas sans un quart-arrière de premier plan.

À l'aube de la saison 2011, analysons donc les six formations de la LFUQ en s'attardant tout particulièrement au passeur de chacune des formations. Après tout, c'est eux qui font bien souvent la différence entre une victoire et une défaite. Et tout particulièrement cette saison, la situation des quarts-arrières représente drôlement bien l'état des forces, dans la ligue.

**Rouge et Or de l'Université Laval**

Comme dans bien d'autres catégories, le Rouge et Or est dans une classe à part lorsqu'il est question de quart-arrière. Pendant ses trois premières saisons, Bruno Prud'homme a attendu son tour. Devant lui, Benoît Groulx et Cesar Sanchez-Hernandez amenaient le Rouge et Or vers les plus hauts sommets du football universitaire canadien. Prud'homme, lui, attendait son tour. L'an dernier, sa quatrième saison avec l'équipe, le numéro 12 a pris les choses en main. L'ancien passeur vedette des Éclairs de F.X. Garneau a mené son équipe à une saison parfaite de 13 victoires et aucune défaite, en route vers la conquête de la Coupe Vanier.

Fort d'une participation au Défi Est-Ouest, Prud'homme revient jouer une cinquième et dernière saison. De tous les quarts de la conférence, il est de loin le plus mature, celui qui connaît le mieux son système offensif. En plus, il peut compter sur le groupe de receveurs le plus complet au Québec. En tant que quart-arrière de la meilleure offensive de la province (du pays?), Bruno Prud'homme fait figure de favori pour le titre de joueur offensif par excellence. Et on voit bien mal comment son équipe pourrait ne pas remporter une neuvième (!) Coupe Dunsmore consécutive.

**Vert & Or de l'Université de Sherbrooke**

Si Prud'homme représente le passeur le plus mature, le

Vert & Or peut quant à lui compter sur le plus talentueux. Avec tout ce qui s'est dit et écrit sur Jérémie Roch au cours des derniers mois, on comprend que la pression sera énorme sur les épaules du jeune homme. Mais après un passage collégial couronné de tous les honneurs et records inimaginables, l'ancien des Cheetahs de Vanier a déjà prouvé qu'il était capable de performer lorsque ça compte vraiment. Il va faire des erreurs, comme tout joueur de première année. Mais plus souvent qu'autrement il va avoir des allures de vétéran, et non de verte recrue.

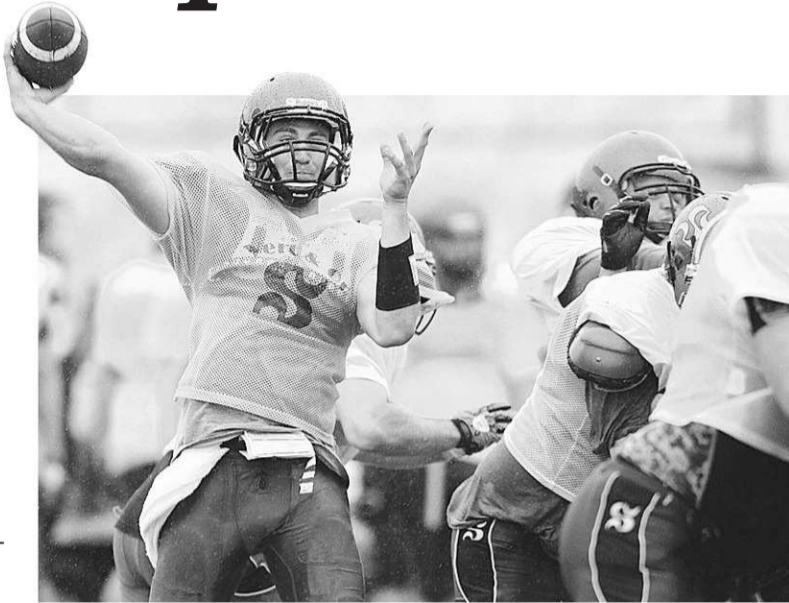
En plus, le numéro 12 arrive dans une situation qui est tout simplement idéale. D'un côté, il aura comme receveur Simon Charbonneau-Campeau, joueur par excellence au Québec, l'an dernier. De l'autre, il pourra compter sur Ismaël Bamba – un marchand de vitesse qui revient au Québec après un passage dans la NCAA.

Comme son équipe, Jérémie Roch est bourré de talent. Mais comme pour son équipe, ses performances en 2011 sont assez imprévisibles. Les attentes sont énormes. Le potentiel l'est aussi. Mais c'est sur le terrain que ça se joue...

**Carabins de l'Université de Montréal**

Après une lutte féroce pendant le camp d'entraînement, la décision est tombée : c'est avec le nouveau venu Yan Cyr au poste de quart partant que les Carabins débiteront leur saison. Cyr, l'ancien des Cougars de Champlain-Lennoxville, revient jouer sa dernière année d'admissibilité à Montréal, après un exil États-Unis. Le nouvel entraîneur-chef Danny Maciocia a jugé que Cyr était plus apte que le partant de l'an dernier – Alexandre Nadeau-Piuzé - à faire fonctionner son système offensif orienté d'abord et avant tout vers le jeu aérien. Si les Carabins forment une équipe spécialement jeune, cette saison, ils peuvent au moins compter sur deux passeurs vétérans qui sont prêts l'un comme l'autre à diriger l'offensive. Avec le nombre de quarts partants blessés dans la conférence au cours des dernières années, voilà un avantage non négligeable.

On a bien hâte de voir comment Cyr va s'habituer au niveau de jeu universitaire canadien, lui qui a joué dans du football à quatre essais toute sa vie. Son habileté à sortir de la pochette protectrice et son bras canon vont faire



Jérémie Roch du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.



Yan Cyr des Carabins de l'Université de Montréal.

plaisir aux fans des Carabins. Mais on reste un peu sceptique face à ses performances lors des matchs les plus importants.

**Stingers de l'Université Concordia**

Terrance Morsink s'est retrouvé sur le terrain plus rapidement que prévu, l'an dernier. Le partant Robert Mackay s'est blessé dès le premier match de la saison, et n'est jamais revenu. Morsink a donc pris la relève, avec des succès mitigés. Les Stingers ont raté les séries pour la première fois, et les 18 interceptions lancées par Morsink y sont assurément pour quelque chose. Avec une année de plus derrière la cravate et après une saison morte complète au cours de laquelle il s'est préparé avec la mentalité d'un partant, le passeur gaucher devrait mieux faire, cette saison. On l'espère pour les Stingers, qui ne sont pas reconus pour courir le ballon avec brio. Si Morsink répète ses mauvaises décisions de 2010, ne soyez pas surpris de voir la

recrue Reid Quest voir du terrain. Il y a autant de talent que d'incertitude à Concordia.

**Gaiters de l'Université Bishop's**

L'ère Jesse Andrews est terminée, à Bishop's, et son départ pourrait faire mal. C'est Jordan Heather qui a été nommé quart numéro 1, lui qui en est à sa troisième saison avec l'équipe. Comme pour le reste de l'équipe, on ne s'attend pas à grand-chose de la part de Heather cette année. Voilà qui peut être un avantage, puisque les Mauves n'auront pas du tout de pression et personne ne s'attend à ce qu'ils finissent dans le haut du classement. Heather et ses coéquipiers pourraient donc surprendre. Reste à voir si avec Benoît Groulx et Jesse Andrews comme mentors, le jeune homme originaire d'Oromocto, au Nouveau-Brunswick, saura saisir sa chance.

**Redmen de l'Université McGill**

La situation des Redmen est



Jordan Heather des Gaiters de l'Université Bishop's

drôlement similaire à celle des Stingers. Les deux équipes ont perdu les services de leur quart partant lors du tout premier match de la saison, l'an dernier. Les deux équipes se sont retrouvées avec un passeur inexpérimenté pour tout le reste de la saison. Dans les deux cas, les résultats ont été bien peu reluisants. Pas surprenant, puisque les deux équipes sont celles qui lancent le ballon le plus fréquemment, dans la conférence. Et tout comme Terrance Morsink à Concordia, c'est Ryne Bondy qui entamera la saison comme passeur numéro 1 à McGill. La bonne nouvelle dans son cas et dans celui des Redmen, c'est qu'ils ne pourront faire pire que l'an dernier. Avec une saison de 0-9 et deux passes de touché contre dix interceptions, disons qu'il y a place à l'amélioration. Jonathan Collin, la recrue par excellence de 2009, n'est toujours pas complètement remis de la blessure subie l'an dernier lors du premier match de la saison. Il pourrait revenir en cours de route. On leur souhaite!

# LA FIÈVRE DU FOOTBALL

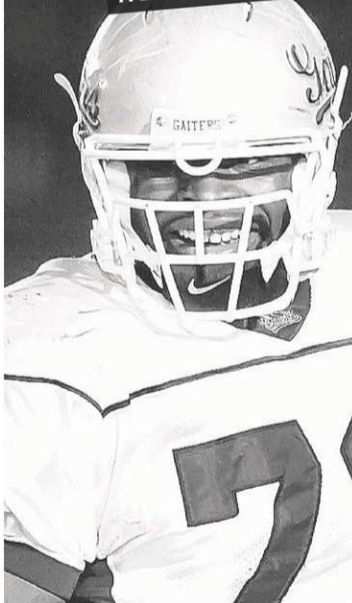
## Gaiters

JOUEUR À SURVEILLER  
À L'ATTAQUE



RECEVEUR DE PASSES  
QUINCY VAN DE CRUZE

JOUEUR À SURVEILLER  
À LA DÉFENSIVE



JOUEUR DE LIGNE DÉFENSIVE  
ÉLIE N'GOYI

## Groulx prépare l'après-Jesse Andrews

FRANCIS A-TRUDEL  
fasselin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — «J'espère voir les Gaiters de la première moitié de saison et non ceux de la deuxième.»

Un espoir légitime pour le coordonnateur offensif des Mauves, Benoît Groulx, à l'aube de la nouvelle campagne.

L'ancien quart-arrière du Rouge et Or a vu son attaque renverser Montréal, Sherbrooke, McGill et Acadia en amorce de calendrier, puis s'éteindre tout à fait après la dégelée contre son alma mater.

«La différence entre notre première et notre deuxième moitié de saison, c'est le jeu au sol.»

La mort clinique. Seulement deux majeurs dans la séquence noire de quatre matchs qui a assombri la fin de saison 2010 des Gaiters.

«La différence entre notre première et notre deuxième moitié de saison, c'est le jeu au sol, analyse Groulx. Nous avons eu plus de difficulté à l'établir. Nous avons aussi eu de gros problèmes de remises et de la difficulté à gérer la pression.»

Le maestro offensif est toutefois confiant de voir son unité se ressaisir en 2011, et ce, malgré l'absence du quart Jesse Andrews à la baguette.

Jordan Heather, un joueur de troisième année, prendra les commandes de l'attaque, mais la pression sera forte derrière lui, avec le trio composé d'Alex Rivet, Marc-Antoine Hamel et Jon Shaw.

«Jordan connaît bien le

système, affirme Groulx. C'est un joueur très intelligent, un peu moins nerveux et stressé que l'an dernier. Il possède un excellent bras, extrêmement puissant, capable de faire tous les lancers sur le terrain. Il doit rester confiant en lui-même et passer à un autre jeu après une erreur.»

Selon Groulx, receveurs et joueurs de ligne offensive devront s'habituer au style de jeu d'Heather, plus stable que le mobile Jesse Andrews.

«Ça change la donne pour tout le monde, admet-il. Les receveurs avaient l'habitude d'ajuster leur tracé selon les déplacements de Jesse.»

Si le coordonnateur offensif a vu des signes encourageants durant la partie hors-concours disputée contre les Lions de York, samedi dernier, à Toronto, il a aussi relevé quelques aspects à peaufiner.

«Ça s'est bien passé, mais nous étions lents à sortir du caucus et nous avons eu quelques séries de deux jeux suivis d'un dégagement. Nous avons eu quelques longs jeux, dont une très longue course et une longue passe. C'est positif, car si nous réussissons à obtenir de gros gains comme ça chaque match, nous avons d'excellentes chances de le gagner.»

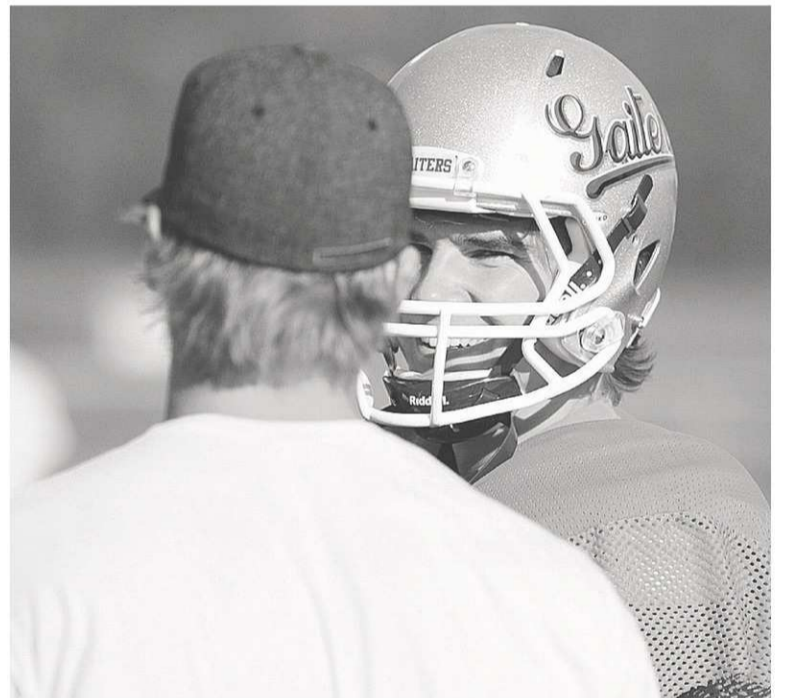
Les Gaiters sont toutefois retombés dans leur vice lors de cette rencontre, écopant de 300 verges de pénalité. L'an dernier, ils croupissaient à l'avant-dernier rang du circuit universitaire au chapitre de l'indiscipline.

«C'est sûr qu'il va falloir corriger ça, c'est inacceptable, lance Groulx. C'est la première fois que je voyais ça dans ma carrière. Les gars ont eu leur conséquence en pratique cette semaine, mais ils devront garder le contrôle de leurs émotions et apprendre à ne pas répliquer.»



ARCHIVES. LA TRIBUNE

Le coordonnateur offensif des Gaiters de Bishop's, Benoît Groulx, devra relancer son unité, en panne depuis la fin de saison passée.



IMACOM. RENÉ MARQUIS

Jordan Heather (à droite) aura la difficile tâche de remplacer le quart-arrière des cinq dernières années, Jesse Andrews (de dos).

## CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE !

En tant que chef de file mondial en contrôle des coûts médicaux et employeur majeur en Estrie, Global Excel est fière de contribuer à l'essor économique de notre région.

Pour connaître les postes disponibles, visitez notre site Web :

[www.globalexcel.com](http://www.globalexcel.com)



GlobalExcel<sup>MD</sup>

Global Excel est fière de soutenir Diane Roy, athlète paralympique.

# Les doutes subsistent sur la défensive des Gaiters

FRANCIS A-TRUDEL

fassel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est connu, si les chiffres pouvaient parler, eh bien, ils diraient n'importe quoi. Quand même: avant le duel pivot contre Laval, en 2010, la défensive des Gaiters n'avait accordé que 100 points en six matchs. Après? 204 en quatre parties. Des statistiques qui murmurent une question troublante: quelle défensive se présentera cette saison?

Pour Harrison Maloney, le demi défensif étoile de retour à Bishop's pour une quatrième année, la réponse est simple: ce sera la défensive des Gaiters 2011.

«C'est une autre équipe, lâche-t-il, de laquelle j'attends une meilleure performance.»

«La saison morte a été difficile, je ne savais pas trop à quoi m'attendre, avoue-t-il. Mais les gars sont arrivés au camp en très belle forme et certains ont surpassé toutes les attentes avec leur jeu.»



ARCHIVES LA TRIBUNE

Le coordonnateur à la défensive, Ray Gagnon.

Selon lui, l'émergence de O'Shane Daley et Ryland Smith, demis de coin, et d'Adrian Clarke, secondeur recrue, amortiront les départs de Junior Turner (Stampeders de Calgary) et de Mathieu Boulay (Roughriders de la Saskatchewan).

produire, sans savoir pourquoi. Au football, c'est la même chose, mais avec 24 gars.»

Toute son attention est maintenant braquée sur le match d'ouverture de dimanche contre le Vert & Or, au Coulter Field.

«J'ai très hâte, lance-t-il. Nous voulons créer plus de revirements en défensive et être sur le terrain le moins possible. Notre objectif est de donner la balle en bonne position à notre offensive.»

« Notre objectif est de donner la balle en bonne position à notre offensive. »

Elie Ngoyi et Kenrick Ritchie seront également de retour sur la ligne défensive.

Maloney, qui a pris part au Défi Est-Ouest, assure que même durant la débandade en fin de saison dernière, les joueurs n'ont jamais douté de Ray Gagnon, le coordonnateur défensif.

«Le système est bon et ce que Ray nous dit de faire fonctionne, dit-il mais c'est notre exécution qui laisse à désirer. Une fois ces petites choses corrigées, ce sera extraordinaire.»

À savoir comment une équipe peut s'effondrer soudainement après un départ aussi solide, le capitaine nommé au sein de l'équipe d'étoiles du circuit universitaire canadien en 2010 admet ne pas avoir trouvé la réponse.

«On s'est questionné à ce propos durant la saison morte, puis on a décidé d'arrêter d'y penser, affirme-t-il. C'est comme un premier trio au hockey qui récolte beaucoup de points et qui, du jour au lendemain, cesse de



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le demi défensif des Gaiters de Bishop's, Harrison Maloney, est confiant que son unité rebondira de la fin de saison horrible qu'elle a connue l'an dernier.

## Gaiters

### RÉSULTATS 2010

Concordia 17 c. Bishop's 14  
Bishop's 26 c. McGill 19 (2OT)  
Acadia 16 c. Bishop's 31  
Bishop's 18 c. Concordia 17  
Montreal 21 c. Bishop's 39  
Bishop's 40 c. Sherbrooke 10  
Bishop's 0 c. Laval 62  
Sherbrooke 49 c. Bishop's 11  
Bishop's 7 c. Montréal 37

### Demi-Finale LFUQ

Bishop's 1 c. Laval 56

### CALENDRIER 2011

4/09	Sherbrooke*	15 h
10/09	Concordia*	13 h
17/09	à Mount Allison	13 h
24/09	Montreal*	13 h
30/09	à McGill	19 h
8/10	à Sherbrooke	19 h
16/10	à Laval	13 h
22/10	McGill*	13 h
29/10	Laval*	13 h

\* Matchs locaux



## Les Gaiters de Bishop's vous invitent à vivre de grandes émotions!



Coulter Field  
Université Bishop's

13 \$ (adulte)  
5 \$ (secondaire)  
2 \$ (moins de 12 ans)

- Dimanche 4 septembre à 15 h contre l'Université de Sherbrooke
- Samedi 10 septembre à 13 h contre l'Université Concordia
- Samedi 24 septembre à 13 h (Homecoming) contre l'Université de Montréal
- Samedi 22 octobre à 13 h contre l'Université McGill
- Samedi 29 octobre à 13 h contre l'Université Laval



**VERT & OR**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

### RÉSULTATS 2010

Sherbrooke 29 c. Montréal 33
Laval 36 c. Sherbrooke 6
Mount Allison 10 c. Sherbrooke 44
Sherbrooke 7 c. Laval 23
Sherbrooke 34 c. McGill 8
Bishop's 40 c. Sherbrooke 10
Concordia 36 c. Sherbrooke 39
Sherbrooke 49 c. Bishop's 11
McGill 8 c. Sherbrooke 43

### Demi-finale LFUQ

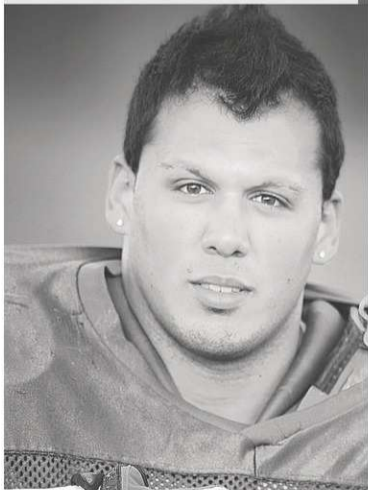
Sherbrooke 33 c. Montréal 26

### Finale LFUQ

Sherbrooke 17 c. Laval 22



**SIMON  
CHARBONNEAU CAMPEAU**

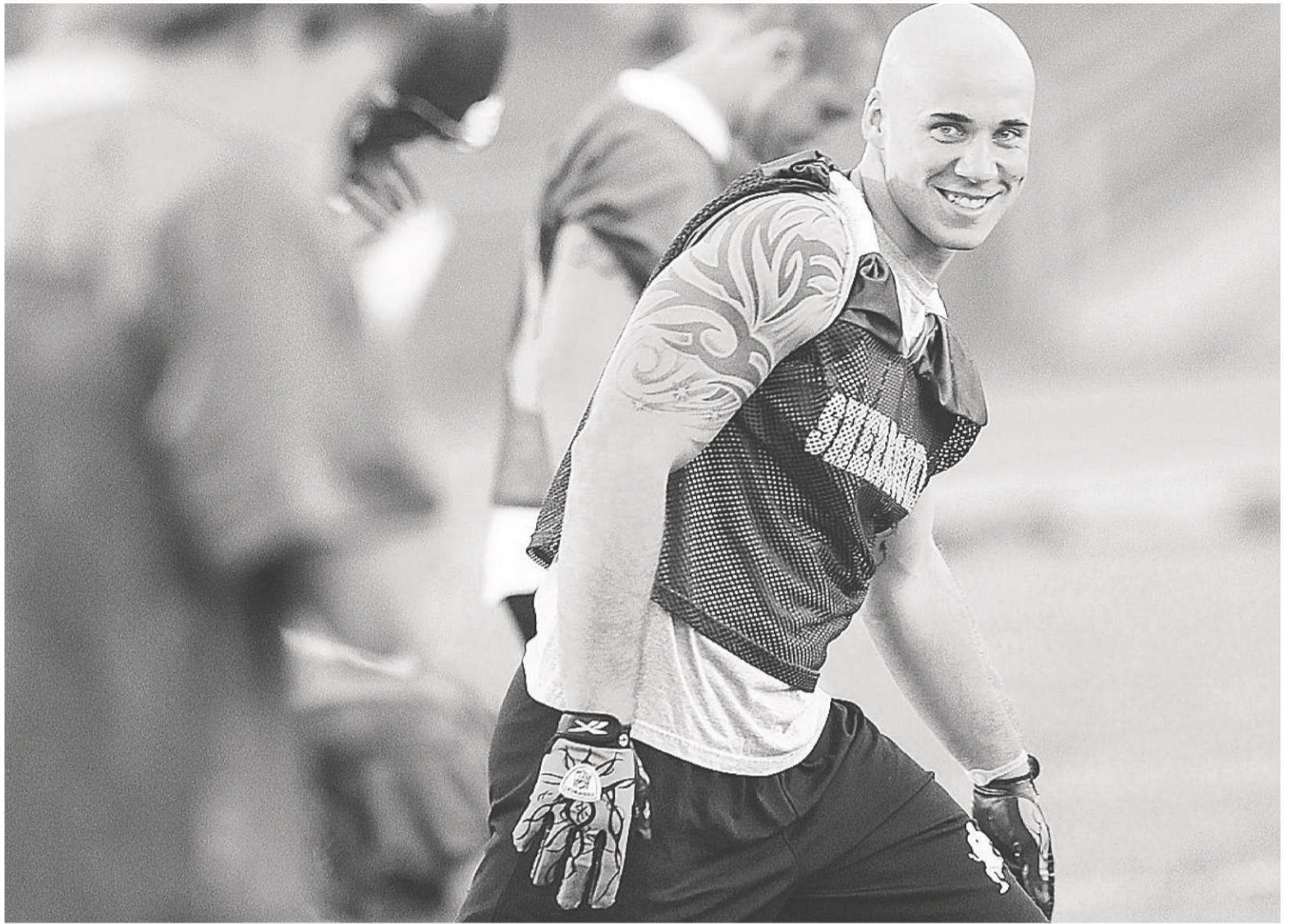


**FILIFE FONSECA**

### CALENDRIER 2011

4/09	à Bishop's	15 h
9/09	à McGill	19 h
17/09	Laval*	19 h
23/09	à Concordia	19 h
1/10	Montréal*	13 h
8/10	Bishop's*	19 h
15/10	Concordia*	19 h
23/10	à Laval	13 h
29/10	à Montréal	13 h

\* Matches locaux



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Dempsey Jutras devra gravir les échelons du Vert & Or un à un pour retrouver un poste de partant.

## Dempsey Jutras: apprendre la patience

**FRANCIS A-TRUDEL**

fasselina@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Au sortir d'une carrière étincelante avec les Vulkins de Victoriaville, sélectionné à trois reprises au sein de l'équipe d'étoiles du football collégial AA, le secondeur Dempsey Jutras doit composer avec une nouvelle réalité au sein du Vert & Or: jouer au réserviste.

En larguant les Gaiters de Bishop's, où il aurait eu de meilleures chances de percer l'alignement dès sa première année, Jutras s'est retrouvé à Sherbrooke, derrière un des meilleurs contingents de secondeurs au pays.

Même s'il n'a pas goûté souvent à cette situation, le footballeur

de Notre-Dame-du-Bon-Conseil affirme en tirer le maximum.

«Tu peux te comparer aux meilleurs, déclare-t-il. Ces gars-là sont tellement bons qu'il n'y pas une pratique où tu ne t'améliores pas.»

«J'essaie de suivre leur exemple. Ils ont fait beaucoup de sacrifices pour atteindre leur statut.»

Nicolas Boulay, Kevin Regimbald Gagné et Filipe Fonseca ont accueilli le nouveau venu à bras ouverts dans leur confrérie.

«Dempsey est un très bon joueur avec un bon potentiel, affirme

Fonseca. Nous nous occupons de lui, comme une famille. C'est sûr que c'est la relève!»

La marche est haute entre le niveau collégial et universitaire, avoue le produit des Vulkins, et le coordonnateur défensif Marc Loranger entend bien adoucir la transition de sa recrue.

«Dempsey n'est pas seul dans sa situation, dit Loranger. Chaque joueur qui arrive ici dominait dans son équipe. Mais ils doivent comprendre qu'il y a d'autres joueurs devant eux. Nous les intégrons de façon progressive.»

«Nous voulons les placer en situations de succès, dans des conditions que nous contrôlons. La force de Dempsey est principalement contre le jeu au sol, mais dans le football à trois essais, il y a beaucoup plus de passes. Il lui reste à travailler cette facette du jeu.» Dempsey Jutras sera habillé pour les matchs du Vert & Or cette saison, tout comme ses collègues Marc-Antoine Racicot et Olivier Goulet Veilleux. Les trois recrues ont forcé la main de l'entraîneur-chef avec leurs performances au camp.



IMACOM, MAXIME PICARD

**Le coordonnateur défensif du Vert & Or, Marc Loranger.**

www.jacquemoreausports.com

**JACQUES Sports**  
**MOREAU**

Partenaire officiel des Alouettes

350, rue Terrill, Sherbrooke, QC J1E 3S7  
Tél. : 819 563-2606 Téléc. : 819 791-1550

Trois autres magasins à Lasalle, Boisbriand et Laval

2669518

# Raphaël Gagné veut faire sa marque comme receveur

FRANCIS A-TRUDEL  
fassel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Après avoir mis ses jambes au service des unités spéciales lors de son année recrue, l'agile Raphaël Gagné prêterait ses mains à l'offensive du Vert & Or comme receveur éloigné.

«Je suis rapide, je l'ai démontré comme retourneur, affirme-t-il. Ma compréhension du jeu n'était pas parfaite l'an passé, c'est pourquoi je ne jouais pas tant que ça comme receveur, mais j'ai mieux assimilé le livre de jeux.»

De son propre aveu, il lui reste toutefois à parfaire sa lecture de la défensive une fois dans le feu de l'action.

Mais sa progression au sein du peloton de receveurs pourrait être compliquée par un obstacle de taille qui se trouve devant lui: Simon Charbonneau-Campeau.

Le joueur de quatrième année bloque présentement la position à laquelle Gagné aspire, mais l'entraîneur du Vert & Or, André Bolduc, ne s'inquiète pas de cette congestion de talents. Au contraire.

«Raphaël et Simon sont deux joueurs avec une vitesse incroyable, mais pas avec le même gabarit, souligne Bolduc. Nous trouverons une façon de l'intégrer à l'offensive.»

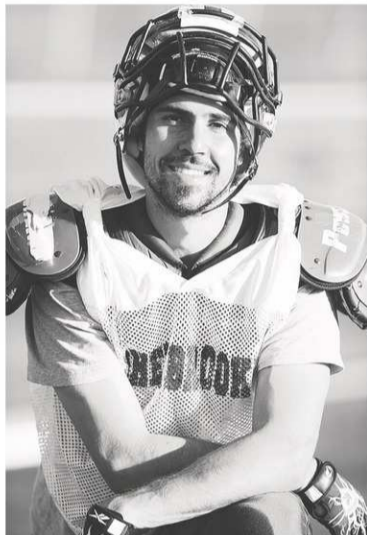
Appelé à prendre plus de responsabilités à l'attaque, Gagné assure que ses nouvelles tâches ne nuiront pas à son boulot de retourneur de bottés.

«Même si je vais essayer d'aller chercher un peu plus de temps de jeu comme receveur, ça ne devrait pas diminuer mes présences sur les unités spéciales», affirme celui qui a été nommé sur la première équipe d'étoile du football universitaire canadien en tant que retourneur de botté.

Selon Jean-Vincent Posy-Audet, entraîneur des unités spéciales, le statut de partant de Raphaël Gagné dans cette phase du jeu est intact, malgré la présence d'Ismaël Bamba, qui revient d'un séjour dans la NCAA.

«C'est Raphaël qu'on veut voir avec la balle dans les mains, mentionne-t-il. Ceci étant dit, Ismaël est un joueur très dangereux. C'est comme avoir deux marqueurs de 50 buts: tu trouves de la place pour les mettre sur le jeu. Je n'aimerais pas les affronter, en tout cas!»

En fait, la seule chose susceptible de limiter les touches de balles de Gagné sur les unités spéciales pourrait être sa réputation. Plutôt que de lui donner la chance de ramener un dégagement pour un long gain, les



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Excellent comme retourneur de bottés, Raphaël Gagné désire ajouter une corde à son arc en ravageant les défensives adverses en tant que receveur éloigné.**

botteurs adverses préféreront expédier leur offrande hors-ligne.

«Le coach a plusieurs stratégies, on va bien s'amuser!» lâche Gagné, un sourire en coin.

Par exemple, Ismaël et Raphaël pourraient s'aligner au centre et se positionner à la dernière minute, si la consigne est de botter à l'opposé de l'un ou l'autre, explique Posy-Audet.

«Ainsi, les botteurs adverses peuvent mettre la balle dans les mains de Raph même s'ils ne veulent pas.»

# William Dion vise la LCF

FRANCIS A-TRUDEL  
fassel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un coup d'oeil sur le parcours des anciens confrères de William Dion, le botteur du Vert & Or, concrétise son ambition de jouer au football professionnel, lui qui entame sa quatrième année à Sherbrooke, son année de repêchage.

Josh Maveety, des Gaiters de Bishop's? Avec les Tigers Cats d'Hamilton.

Rene Parades, des Stingers de Concordia? Avec les Stampeders de Calgary.

Christopher Milo, du Rouge et Or de l'Université Laval? Avec les Roughriders de la Saskatchewan.

«Mes statistiques se comparent à ces gars-là, affirme Dion. C'est sûr que c'est une pression de plus que je m'impose, mais c'est un rêve que je caresse et qui est réalisable.»

Lors de la récente campagne, Dion a maintenu une moyenne de 38,7 verges lors de ses dégagements et cadré 20 ballons en 26 tentatives de placements, pour un de taux de réussite de 76,9 %. Seul Christopher Milo, avec 22 placements en 26 essais, le devançait à ce chapitre.

Une nette amélioration en comparaison avec la décevante saison 2009-2010, où le botteur drummondvillois n'avait placé que 13 fois en 22 essais le ballon entre les branches du diapason, la pire performance parmi ses confrères du circuit universitaire.

«William a connu une solide saison l'année dernière, mentionne Jean-Vincent Posy-Audet, son entraîneur sur les unités spéciales, et on peut dire qu'il a rebondi d'une deuxième saison ordinaire.»

«Je pense que cette année sera sa meilleure saison. Il a atteint

un niveau de concentration et de préparation encore meilleur. Ce n'est pas dans la culture des botteurs de s'entraîner aussi fort que les autres joueurs, mais il s'est levé chaque matin à 6 h et n'a pas raté un entraînement.»

Son coach n'hésite pas à lui attribuer un potentiel de Ligue canadienne de football (LCF), ajoutant que Dion n'a pas à rougir des exploits de Christopher Milo.

«Il a une bonne jambe et il fait tous les bottés, ce qui l'avantage, explique Posy-Audet. C'est ce qu'ils recherchent dans la LCF, un botteur polyvalent.»

Aux détracteurs qui affirment que Dion ne s'est jamais élevé à la hauteur des attentes placées en lui à sa sortie du collégial, Posy-Audet rétorque que tout athlète doit passer par un processus de maturation.

«On oublie qu'ils arrivent du collégial, où ils sont bien coachés, mais pas aussi suivis et aussi bien entourés qu'ici», affirme-t-il.

«Will avait besoin de ce processus-là, tant physique que mental, pour atteindre son plein potentiel, et il devrait l'atteindre cette année.»

De son côté, Dion dresse un bilan positif de ses performances avec le Vert & Or.

«Je suis relativement satisfait de mes performances avec l'équipe jusqu'à maintenant, évalue-t-il. Les entraîneurs s'attendaient à un botteur de concession et de confiance qui amènerait une certaine stabilité au poste.»

Malgré cette stabilité, qu'il a dû défendre au camp, Dion déclare ne pas avoir de zone de confort et ne pas en vouloir une.

«C'est comme n'importe quel métier où tu arrêtes de faire attention: c'est là que tu commets une erreur, illustre-t-il. Chaque année, j'essaie de monter un escalier.»

Et le prochain palier pourrait bien être avec les professionnels.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Sous l'oeil attentif de son entraîneur André Bolduc, William Dion parfait sa technique en vue d'une saison cruciale.**

**VERT & OR**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

**Budweiser**

Kevin Croft  
Ens. éducation physique

Nicolas Boulay  
Administration

Emmanuel Thériault  
Enseignement

Simon Charbonneau  
Campeau  
Génie

David Dumas-Goulet  
Génie

<p><b>17 sept, 19 h</b></p> <p>U. Laval</p>	<p><b>1 oct, 13 h</b></p> <p>U. Montréal</p>	<p><b>8 oct, 19 h</b></p> <p>Billets du 2 septembre acceptés</p> <p>U. Bishop's</p>	<p><b>15 oct, 19 h</b></p> <p>U. Concordia</p>
---	--	---	--

**Billetterie**  
819 820-1000

**FOOTBALL**

## Gary Carter a dû visiter la salle d'urgence mardi

LA PRESSE CANADIENNE

**NEW YORK** — L'ancien receveur Gary Carter, un membre du Panthéon, a dû être amené en salle d'urgence mardi soir après avoir éprouvé des douleurs à la poitrine et de la difficulté à respirer, a écrit sa fille Kimmy Bloemers sur un site Internet habituellement réservé à la famille.

Carter a subi des tests qui ont révélé des caillots de sang à la poitrine et à la jambe droite. Une scanographie n'a toutefois pas montré de saignement au cerveau, selon le site.

L'ancien des Mets et des Expos a amorcé en juin des traitements pour des tumeurs malignes au cerveau.

Carter devra s'injecter deux aiguilles dans l'estomac de façon quotidienne jusqu'à avis contraire, selon Bloemers. Les injections contiennent des anticoagulants, qui aideront à traiter les caillots.

Carter consultera à nouveau les médecins aujourd'hui. On lui a dit de s'accorder du repos d'ici là.

«Ces caillots de sang sont très contrôlables et les nouveaux médicaments devraient aider à régler les problèmes, a écrit Bloemers sur le site Internet, auquel ESPNNewYork.com a eu accès. Papa est très chanceux que cela ait été décelé aussi rapidement.»

Bloemers mentionne que Carter prend des médicaments plus forts reliés à la chimiothérapie, et cela l'a rendu très fatigué.

«Bien que cette semaine n'ait pas été facile, nous sommes encouragés par le travail des merveilleux médecins qui consacrent tellement de temps à notre père, écrit-elle. Papa passera au travers de ça comme il est passé au travers de sa pneumonie, des douleurs à l'estomac, des radiations, des nuits sans répit, des crampes aux mains, etc. Il ne va pas laisser ça entraver la réalisation de ce miracle. Notre famille l'accompagne à chaque jour avec le Seigneur à nos côtés.»

C'était la deuxième fois que Carter visitait la salle d'urgence depuis qu'on lui a diagnostiqué un cancer du cerveau. La première fois a été à la mi-juin, quand Carter a éprouvé une sévère toux qui a mené au diagnostic d'une bronchite.

## ÉMEUTE DE LA COUPE STANLEY À VANCOUVER

# La police avait perdu le contrôle avant même le match

LA PRESSE CANADIENNE

**VANCOUVER** — Les forces policières de Vancouver étaient confuses et avaient perdu le contrôle de la foule des heures avant le début du match ultime de la finale de la coupe Stanley le 15 juin dernier, conclut un nouveau rapport sur les émeutes qui ont suivi la partie.

Le rapport dépeint un portrait troublant d'une foule devenant incontrôlable trois heures avant la mise au jeu, alors que des milliers de personnes remplissaient le centre-ville de Vancouver, plusieurs d'entre eux fortement intoxiqués par l'alcool.

**« La communication n'a pas été utilisée avec cette foule avant que la situation ne soit hors de contrôle. »**

Le rapport indépendant, commandé par le gouvernement provincial, conclut que cette foule était plus importante que prévu, et était arrivée beaucoup plus tôt sur les lieux que ne le prévoient les autorités. Certaines personnes qui voulaient sortir de la foule en étaient empêchées par sa densité, a raconté un policier.

Plutôt que de contrôler la situation, les policiers se sont rapidement retrouvés en mode réactif, répondant à des appels selon lesquels des barricades avaient été renversées et des individus grimpaient à des poteaux de téléphone.

Dès 19 h 46, un utilisateur du réseau social Twitter avertit les



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

**Un rapport sur les émeutes de la coupe Stanley le 15 juin dernier blâme seulement les émeutiers pour les événements même si la police de Vancouver et la GRC semblaient très mal équipées pour contre les fêtes.**

Vancouverois de se préparer pour une émeute, relate le rapport. Des bouteilles commencent à voler vers l'écran géant, et des événements d'après-match sont annulés pour inciter les spectateurs à quitter les lieux.

Les deux auteurs du rapport ont toutefois conclu que la coopération entre la police de Vancouver et la Gendarmerie royale du Canada (GRC) s'était améliorée de façon marquée depuis les émeutes de 1994 dans la même ville. Mais des problèmes subsistent toujours, ont-ils ajouté.

L'équipement anti-émeute des forces de l'ordre était entreposée trop loin des événements, selon

le rapport. Plusieurs incendies avaient été allumés avant que les policiers ne puissent intervenir.

Au chapitre des problèmes très concrets, le document indique aussi que le commandant de la GRC posté au sud de la foule disposait d'un appareil de communication de la police de Vancouver qui ne fonctionnait pas, l'empêchant d'entendre l'ordre d'enfiler l'équipement anti-émeute. Ses policiers étaient donc mal équipés pour mener à bien leurs tâches.

De plus, les piles des porteurs de la police de Vancouver n'étaient pas chargées, limitant leur utilisation. Les appareils de

la GRC, quant à eux, ne fonctionnaient simplement pas normalement. La foule n'a donc jamais été prévenue de l'imminence de l'utilisation des gaz lacrymogènes.

«La communication n'a pas été utilisée avec cette foule avant que la situation ne soit hors de contrôle», indique le rapport.

L'ancien patron du Comité organisateur des Jeux olympiques de Vancouver, John Furlong, et un ancien sous-ministre de la Justice en Nouvelle-Écosse Doug Keefe ont signé le rapport. Ils ont refusé de jeter le blâme sur un individu ou une organisation en particulier, préférant accuser les émeutiers.

## Le Championnat provincial de baseball bantam AA prend son envol à Magog

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Les Athlétiques de Sherbrooke tenteront de jouer les trouble-fête à compter d'aujourd'hui au Championnat provincial de baseball bantam AA qui sera disputé toute la fin de semaine de la fête du Travail à Magog. Rappelons que cette compétition devait se dérouler à Sherbrooke, mais le conflit de travail entre la ville et ses cols bleus a forcé les organisateurs à se tourner vers Magog où les rencontres seront présentées sur les terrains d'Omerville et du Parc de l'Est, tout juste à côté de l'aréna.

Les Athlétiques ne seront pas les seuls représentants de l'Estrie, puisque Granby y déléguera aussi son équipe bantam

AA. Les autres formations proviendront de dix régions différentes.

«Chaque région est représentée par son équipe championne. Avec l'Estrie, cela faisait un total de 11 équipes. Pour en arriver à un chiffre pair, les deux équipes bantam AA de l'Estrie ont donc été admises sans passer par le processus normal d'élimination», a affirmé Luc Maheu, président du comité organisateur du Championnat provincial.

### Pas une puissance

Les Athlétiques, qui sauteront dans la mêlée ce soir à 21 h 30 contre les représentants de la région de Québec, ne représentent pas, à une première

vue, une menace pour les plus sérieux aspirants à la couronne. L'instructeur Luc Roy est le premier à le reconnaître.

«Dans notre ligue, nous avons terminé septième sur huit équipes. Nous avons tout de même trouvé le moyen de récolter dix victoires durant l'année. C'est la meilleure fiche pour une équipe bantam AA de Sherbrooke depuis 2005», a révélé Roy.

«Nous avons eu 15 joueurs qui se sont présentés à notre camp d'entraînement. Dans d'autres régions, je connais des instructeurs qui ont pigé dans un bassin de 80 joueurs pour former leur équipe. Dans les circonstances, je crois que nous pouvons être fiers de ce que les jeunes ont accompli»,

d'ajouter l'instructeur des Athlétiques.

Si la formation sherbrookoise éprouve des difficultés au bâton, en revanche leurs lanceurs partants concèdent peu de points à l'adversaire. «Nous n'avons rien à envier à personne au monticule avec notre quatuor de partants composé d'Antoine Blais-Arnold, Gabriel Maheu, Vincent Roy et Félix Vaillancourt. De toute façon, je peux simplement vous promettre que vous verrez une équipe fière et combative sur le terrain.»

Mentionnons que demain à 18 h au parc d'Omerville, les amateurs pourront assister à un concours de coups de circuit. Lundi, la grande finale sera présentée à 13 h au Parc de l'Est.

MALGRÉ LE SYNDROME DE SJVGREN

# Venus désire absolument rejouer au tennis

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Venus Williams dit qu'elle planifie «assurément» de revenir au tennis après avoir été forcée à l'abandon aux Internationaux des États-Unis en raison d'une maladie auto-immune.

Williams a révélé mercredi être atteinte du syndrome de Sjvrgren, qui provoque une forte fatigue et des douleurs articulaires, après avoir déclaré forfait avant son match de deuxième tour.

«Je crois que la meilleure chose qui me soit arrivée cet été est de m'être sentie encore plus mal afin de pouvoir me sentir bien dans l'avenir», a indiqué Williams au cours d'une entrevue accordée à l'émission matinale du réseau ABC, *Good Morning America*, hier. La septuple gagnante en tournois du Grand Chelem a dit avoir éprouvé des problèmes avec son niveau d'énergie depuis plusieurs années, des problèmes qu'elle croit maintenant liés au syndrome de Sjvrgren. Les médecins n'ont pas pu lui diagnostiquer cette maladie avant qu'elle ne développe des symptômes plus précis au cours des derniers mois.

«(Le syndrome de) Sjvrgren est une maladie avec laquelle vous vivez toute votre vie, a dit Williams. La bonne nouvelle pour moi est que je sais maintenant ce que j'ai après tant d'années dans le noir. (...) Je sens maintenant que je peux prendre du mieux et aller de l'avant.»

Elle dit avoir souffert d'enflures, d'engourdissements et d'une fatigue qui sapait son moral.

«Ce n'est pas que vous n'avez pas d'énergie, vous vous sentez abattue», a expliqué l'Américaine



THE ASSOCIATED PRESS

Venus Williams n'aura disputé qu'un match aux Internationaux des États-Unis, elle qui souffre du syndrome de Sjvrgren.

de 31 ans.

Williams a dit qu'elle avait d'abord songé à jouer son match.

«OK, je pouvais me rendre sur le court. Je suis une femme forte. Je suis une athlète forte. J'ai joué en dépit de plusieurs choses. Mais quel genre de match ça aurait donné? Ce fut une décision difficile, mais en même temps, je dois accepter ce que je suis en train de vivre.» Williams avait parlé d'un

virus pour expliquer son retrait de quelques tournois préparatoires après avoir perdu au quatrième tour à Wimbledon, en juin. Elle a joué pour la première fois en deux mois lundi dernier, une victoire de 6-4, 6-3 contre Vesna Dolonts au premier tour.

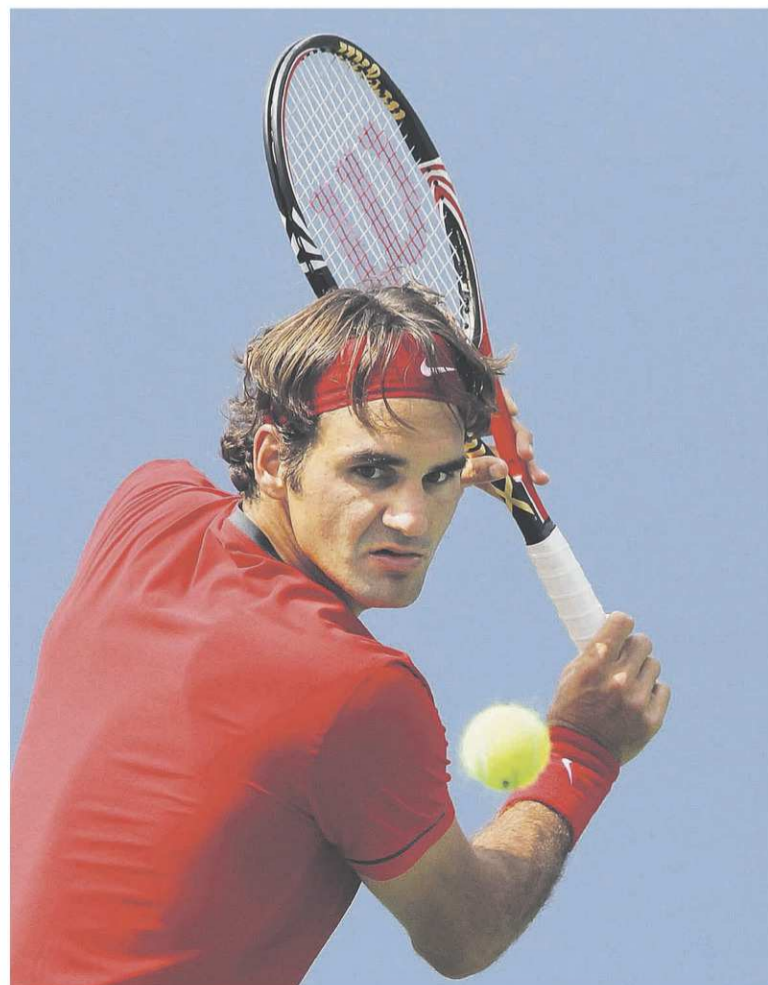
Selon le site Internet de la fondation américaine du syndrome de Sjvrgren, il s'agit d'une maladie chronique auto-immune caractérisée par l'attaque des glandes

exocrines, en particulier des glandes lacrymales et salivaires, par les globules blancs. Les yeux et la bouche secs font partie des symptômes communs. Près de quatre millions d'Américains en seraient atteints.

Malgré tous les succès qu'elle a obtenus, dont un cours séjour au sommet du classement mondial, Williams ne faisait pas partie des

têtes de série à Flushing Meadows. Depuis qu'elle a atteint les demi-finales du tournoi en 2010, elle n'a joué que 11 rencontres. La WTA prévoit qu'elle glissera du top-100 mondial lors de l'émission de son prochain classement.

Ce fut une année difficile du côté de la santé pour les soeurs Williams. Serena, la plus jeune, a souffert d'un caillot de sang aux poumons l'hiver dernier.



THE ASSOCIATED PRESS

Roger Federer a disposé de Dudi Sela en trois courtes manches, hier.

## Federer bat Sela sans problème au deuxième tour

EDDIE PELLIS  
THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Le Suisse Roger Federer a disposé de l'Israélien Dudi Sela sans trop d'ennuis 6-3, 6-2 et 6-2, hier, pour ainsi accéder au troisième tour des Internationaux américains.

Federer a récolté six as au fil d'un gain en une heure et 17 minutes. S'amenant à Flushing Meadows comme troisième tête de série, le Suisse tente d'éviter de connaître une première année sans triomphe en tournoi majeur depuis 2002. L'athlète de 30 ans montre un dossier de 58-6 en carrière à New York.

«C'est difficile de jouer contre lui, encore plus sur le central et quand vous n'êtes pas à votre mieux, a dit Sela, classé 93°. Son service ne me laissait aucune chance.»

Serena Williams a signé une victoire éclair de 6-0 et 6-1 contre Michaella Krajicek, l'emportant en 49 minutes.

En soirée, on verra au Stade Arthur Ashe les numéros un

Caroline Wozniacki et Novak Djokovic. La Danoise est encore en quête d'un premier titre du Grand chelem.

Plus tôt en journée Ana Ivanovic, 16° tête de série, a profité de l'abandon de Petra Cetkovska, blessée au quadriceps.

«C'est difficile de jouer contre lui, encore plus sur le central.»

«Ce n'est jamais agréable de gagner comme ça, mais je mentirais si je disais ne pas être contente de progresser au tableau», a dit Ivanovic, ancienne reine de la WTA qui a chuté hors du top 50 l'an dernier.

Francesca Schiavone, septième tête de série, a prévalu 6-1 et 6-1 devant Mirjana Lucic.

Jelena Jankovic (11°) et Roberta Vinci (18°) ont gagné en deux sets tandis qu'Andrea Petkovic, 10°, a eu besoin de trois

manches pour battre la Chinoise Zheng Jie.

L'Espagnol Juan Carlos Ferrero est sorti victorieux d'une lutte de quatre heures et 48 minutes avec le Français Gaël Monfils, 7-6 (5), 5-7, 6-7 (5), 6-4 et 6-4.

La foule du Stade Louis Armstrong a offert une ovation debout aux combattants avant le dernier jeu, que Ferrero a remporté à zéro au service.

Ferrero, 31 ans et 105°, a brièvement été au sommet de l'ATP après son triomphe à Roland-Garros en 2003. Il a dû composer avec des blessures jusqu'ici en 2011.

Ferrero a été défait au premier tour lors de deux tournois préparatoires à cette étape new-yorkaise du Grand chelem. Hiert, il a été plus régulier que Monfils; malgré 21 as, ce dernier a commis autant de coups gagnants que de fautes directes (81).

Le numéro neuf Tomas Berdych a vaincu l'Italien Fabio Fognini 7-5, 6-0 et 6-0.

# Jamais deux sans trois?

## La série Expos-Big Bill débute ce soir à Coaticook

MAXIME PELLETIER  
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

**COATICOOK** — La série entre les Expos de Sherbrooke et le Big Bill de Coaticook, qui se déroulera en entier au stade Julien-Morin en raison de la grève des cols bleus, donnera-t-elle raison au proverbe jamais deux sans trois? Éliminés par les Expos lors des deux dernières saisons, les joueurs du Big Bill ont bien l'intention de ne pas vivre cette situation une troisième fois.

Bien futé, toutefois, celui qui pourrait prédire l'issue de cette série. Statistiquement parlant, les deux équipes pourraient difficilement être plus nez à nez: elles ont toutes deux terminé la saison avec une fiche de 22 victoires et 11 défaites, et se sont en plus divisés les honneurs des quatre parties au cours desquelles elles se sont affrontées.

Malgré tout, le propriétaire des Expos, François Lécuyer, aborde cette série avec une confiance débordante. «C'est vrai que nous avons terminé avec la même fiche, mais c'est parce que nous avons dû composer avec de nombreuses absences cette année. Lorsque tous nos joueurs sont là, et ils le seront pour cette série, notre équipe est

supérieure», assure M. Lécuyer, qui se plaît à rappeler la dégelée de 13-2 que son équipe a infligé au Big Bill le 28 juillet.

M. Lécuyer mentionne aussi que la formation coaticookoise doit vivre avec la blessure de leur as lanceur Alexandre Messier, et avec le départ pour les Capitales de Jean-François Ricard, qui était au monticule pour la moitié des victoires du Big Bill cette saison. «Les succès du Big Bill cette saison reposent uniquement sur les performances de Ricard et de Vincent Guay», estime-t-il.

Le joueur-entraîneur du Big Bill, Daniel Lachance, ne partage évidemment pas les observations de son opposant. «Les Expos ont été derrière nous au classement toute la saison, jusqu'à la toute fin. C'est une équipe qui courrait après son souffle», rappelle-t-il. En réponse à M. Lécuyer, Lachance fait remarquer que sept de ses joueurs ont terminé la série contre Drummondville avec une fiche au bâton supérieure à 400.

«Il a raison, toutefois, lorsqu'il dit que l'absence de Ricard nous fait mal», admet Lachance. Le jeune lanceur doit lancer pour les Capitales demain, ce qui signifie que s'il fait une appari-



LA TRIBUNE, ARCHIVES

La série opposant le Big Bill de Coaticook et les Expos de Sherbrooke débute ce soir et promet d'être serrée puisque les deux équipes ont terminé la saison avec une fiche identique de 22 victoires et 11 défaites.

tion dans cette série, il ne la fera pas avant un hypothétique le 4<sup>e</sup> ou 5<sup>e</sup> match.

### Tous les matchs à Coaticook

En raison de la grève des cols bleus, tous les matchs de la série se joueront à Coaticook. Le propriétaire des Expos, aussi

propriétaire de l'équipe de Thetford Mines, a préféré déplacer les matchs de cette série au Stade Julien-Morin plutôt qu'à Thetford. «Cette option est la meilleure pour le baseball», estime M. Lécuyer. «Il y a une forte rivalité entre Coaticook et Sherbrooke. De très nombreux

spectateurs de Sherbrooke se déplacent lorsque nous jouons là-bas, et ce sera encore plus vrai cette fois car les fans de baseball sherbrookoïse s'ennuient présentement».

Le premier match de cette série 3 de 5 débutera ce soir à 20 h.

# Wade Belak se serait suicidé par pendaison

LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — Un sentiment d'incrédulité régnait sur le monde du hockey, hier, alors que bien des joueurs avaient de la difficulté à comprendre ce qui a pu mener à la mort de l'ancien joueur de la LNH Wade Belak.

Sa dépouille a été découverte mercredi dans un complexe hôtelier et résidentiel du centre-ville de Toronto. Belak est le troisième homme fort de la LNH à mourir en l'espace de quatre mois.

Plusieurs se demandent maintenant pourquoi ces décès surviennent à un rythme aussi rapide et s'interrogent sur ce qu'on doit faire pour y mettre un frein.

«Nous étions plusieurs à jouer au golf hier et dès que nous l'avons appris, nous nous sommes arrêtés net et la même réflexion nous est

passée par l'esprit: Déjà le troisième gars cet été», a déclaré le défenseur des Maple Leafs de Toronto Luke Schenn, hier, au centre d'entraînement du club. «C'est difficile d'en comprendre les raisons.»

«Bien que les circonstances de chaque cas soient uniques, ces événements tragiques ne peuvent être ignorés, ont déclaré la LNH et l'Association des joueurs dans un communiqué conjoint. Nous sommes décidés à étudier en détails les facteurs qui pourraient avoir contribué à ces événements, afin de déterminer si des gestes concrets puissent être posés afin de rehausser le bien-être des joueurs et réduire les chances que de tels événements se répètent.»

Une source au fait de l'affaire a confirmé à *La Presse Canadienne*

que le hockeyeur de 35 ans s'est donné la mort par pendaison.

L'impact de la nouvelle a été particulièrement dur sur ceux et celles qui sont encore en deuil de la mort de l'attaquant des Rangers de New York Derek Boogaard et de l'attaquant des Jets de Winnipeg Rick Rypien. La série d'incidents a soulevé des questions sur la possibilité qu'il y ait un lien entre le rôle d'homme fort et les circonstances menant à leur mort.

Paul Bissonnette, qui joue le même rôle avec les Coyotes de Phoenix, comprend pourquoi certaines gens font un tel lien. Il a vu de lui-même à quel point il s'agit d'un travail difficile.

«Le simple fait de jouer un rôle aussi limité, de se retrouver dans la formation puis d'en être exclu, tu te sens inutile, a dit Bissonnette. Je peux comprendre à quel

point ça peut affecter le moral des gars, en plus des combats en tant que tel et des coups qu'on reçoit constamment à la tête.

Belak a récemment pris sa retraite après 14 saisons dans la LNH. Il allait travailler au sein des équipes de retransmission des matchs télé et radio des Predators de Nashville, cette saison, et il s'était récemment déplacé à Toronto pour participer à l'émission *Battle of the Blades*.

Né à Saskatoon, Belak a été un favori de la foule à ses séjours dans la LNH à Nashville, en Floride, à Toronto, à Calgary et au Colorado. Il a marqué huit buts et récolté 25 aides en 549 matchs en carrière tout en enregistrant 1263 minutes de pénalité.

Belak s'est même fait des partisans au Royaume-Uni après avoir aidé le Coventry Blaze à remporter

un championnat durant le lock-out de la LNH. L'équipe prévoit lui rendre hommage avant son match de demain.

Comme Rypien et Boogaard, Belak a d'abord et avant tout gagné sa vie grâce à ses poings. Il s'est battu 136 fois durant sa carrière dans la LNH.

Il y a au moins un directeur général qui croit que le fait qu'ils étaient tous trois des hommes forts amènera les dirigeants du circuit Bettman à se demander si des joueurs qui jouent un tel rôle ont encore leur place.

«Je suis sûr qu'il y aura un débat là-dessus, a dit Mike Gillis, des Canucks de Vancouver. Je sais que dans le cas de Rick (Rypien), nous n'avons jamais senti que son rôle et la façon dont il jouait avait une influence sur ce qui est arrivé. Peut-être avons-nous tort.»

# FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Samedi 3 septembre, 19 h 30 au plateau Sylvie Daigle



Les Faucons  
Lévis Lauzon

FAUCONS  
CEGEP DE LÉVIS-LAUZON

VS

Les Volontaires  
Cégep de  
Sherbrooke



Une invitation de

SPORT. ÉDUCATION. FIERTÉ.  
RSEQ



Desjardins  
Caisses de Sherbrooke

## DÉCÈS DE WADE BELAK

# Inquiétude dans le monde du hockey

MATHIAS BRUNET

**MONTREAL** — Un profond sentiment d'inquiétude, et de tristesse, envahit le monde du hockey depuis hier, particulièrement les durs à cuire.

«Ça doit être à cause du stress, mais j'aimais à la tête aujourd'hui», a dit Ian Laperrière au bout du fil, hier après-midi.

L'attaquant des Flyers de Philadelphie, inactif depuis un an en raison d'une commotion cérébrale subie lorsqu'il a été atteint à un oeil par une rondelle, venait d'apprendre que le colosse Wade Belak avait mis fin à ses jours par pendaison.

Il s'agit d'un deuxième suicide en quelques semaines, après celui du robuste attaquant des Jets de Winnipeg, Rick Rypien, et d'un quatrième décès en un an au sein de la confrérie des redresseurs de torts de la LNH.

«Je ne les connaissais pas personnellement, mais ça fait mal. Et ça inquiète quand on voit ça tomber à droite et à gauche. C'est sûr qu'il doit y avoir un lien avec les commotions.

«Je ne suis pas médecin, mais je suis convaincu qu'ils ont tous le cerveau endommagé. Un gars comme Belak, s'il a une commotion, il va la cacher parce qu'il ne veut pas perdre son job. Le cas de Crosby est différent. Les Penguins vont se montrer patients.»

Laperrière a évidemment peur de ce qui l'attend.

«Je n'ai pas le cerveau d'un gars normal de 37 ans. Mais c'est un risque que j'ai pris et je l'assume. Qu'est-ce que je peux faire, il est trop tard. Je continue quand même à m'entraîner chaque jour et je n'ai pas de séquelles, sauf mon oeil qui me cause encore du souci parce que j'ai endommagé mon nerf optique.»

L'ancien défenseur Stéphane Quintal, entre autres du Canadien, est ébranlé lui aussi.

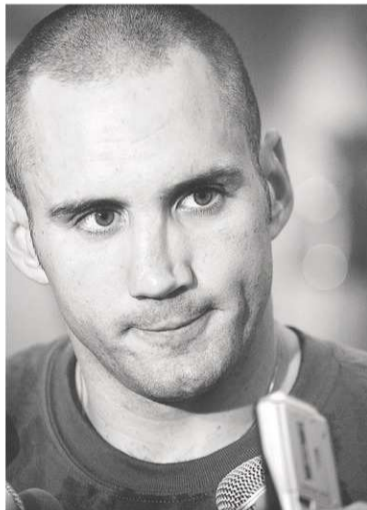
«Je me suis déjà battu contre lui. C'était un chic type. Je crois qu'il faut se pencher sur le problème et examiner la vie de ces gars qui se battent de 20 à 30 fois par année. Je ne dis pas qu'ils en prenaient tous, mais il y a sûrement un cocktail de toutes

sortes de choses, alcool, antidépresseur, antidouleur, éphédrine. Ça fait longtemps que j'en parle, les bagarres n'ont plus leur place dans le hockey.»

Avant de s'attaquer aux bagarres, Ian Laperrière estime qu'on doit se pencher sur le problème de consommation d'Oxycodone, puissant anti-inflammatoire qui a mené au décès de Derek Boogaard.

«Je ne veux pas faire de lien avec Belak car je ne sais pas s'il en prenait, mais ces pilules sont très à la mode et elles circulent trop librement. Les gars n'en prennent même pas pour soulager la douleur, mais pour les effets que ça donne. Je n'en ai jamais essayé, mais on dit que si on prend ça avec une bière, on ressent un buzz. C'est de l'héroïne en pilule et c'est rendu plus facile de s'en procurer que du hasch ou du pot. Y'en a une méchante gang là-dessus. C'est d'abord au gouvernement d'agir.»

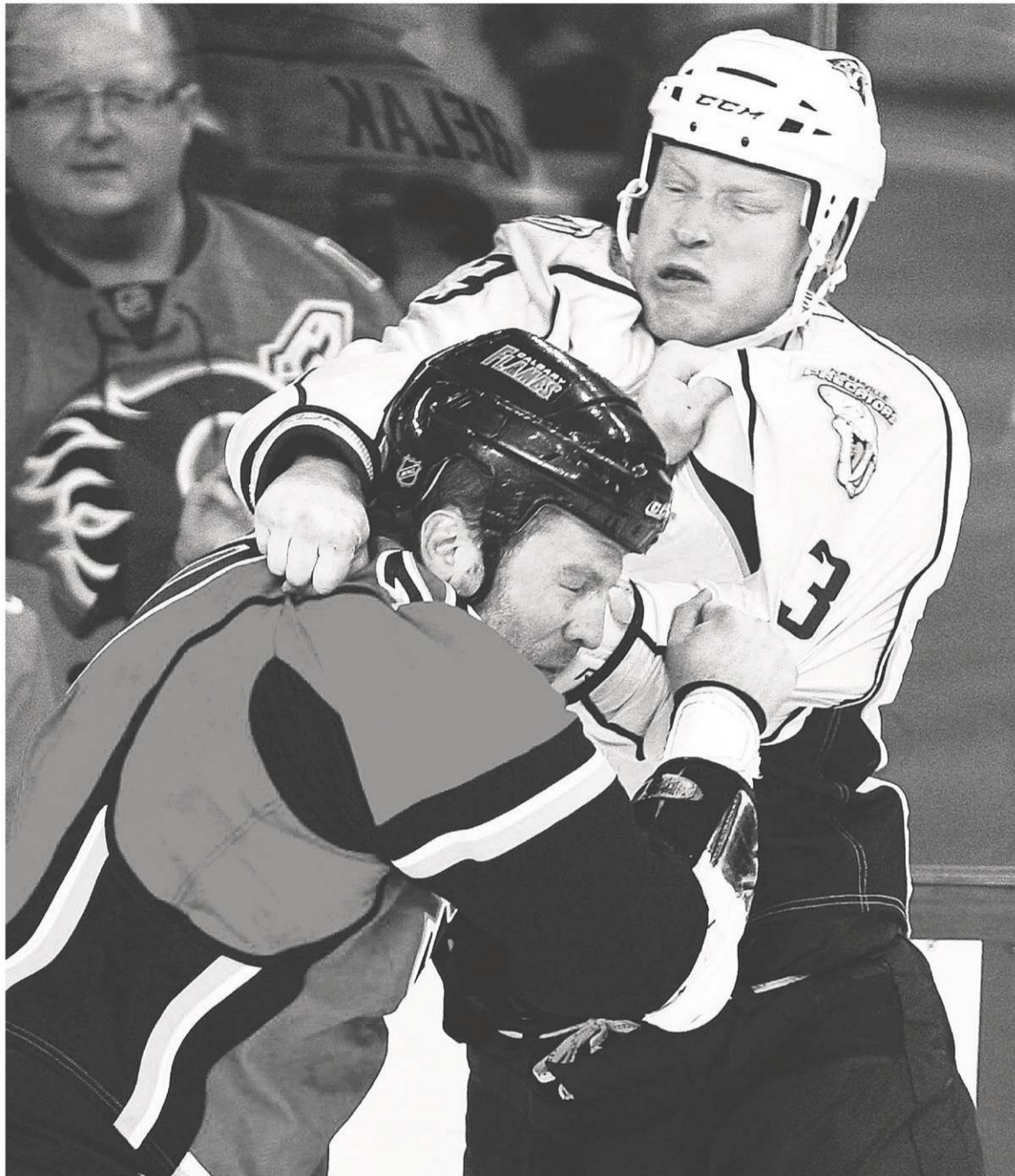
La position de Laperrière sur les bagarres ne change pas. «Je



Ian Laperrière

me suis battu plus de 200 fois en carrière et les combats ne sont pas à l'origine de mes neuf commotions. Elles sont plutôt survenues après des coups de coude ou des mises en échec. David Perron, Matthew Lombardi, Crosby, [Marc] Savard ont tous des commotions et ils ne se battent pas.

«De toute façon, ajoute Laperrière, les bagarres sont en train



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

La mort de Wade Belak a provoqué une onde de choc dans le milieu du hockey.

de s'éliminer naturellement. Il n'y a plus beaucoup de policiers sur la glace. Ce sont plutôt des Shawn Thornton, qui bloquent des tirs, donnent des mises en échec et marquent à l'occasion. Ils ne nuisent pas à leur équipe.»

Lapierre n'a pas joué depuis la finale de la Coupe Stanley en 2010. Il fait toujours partie des Flyers, pour lesquels il supervise le déve-

loppement des jeunes espoirs.

Quintal, 42 ans, dit ne pas avoir d'ennuis de santé en ce moment. «Je n'ai pas de symptômes, mais c'est sûr qu'on se pose des questions. L'Association des joueurs veut qu'on aille passer des tests neurologiques à Toronto, mais je ne suis pas sûr que je veux savoir que mon cerveau est endommagé»

La LNH et l'Association des joueurs a diffusé un communiqué conjoint hier. «Même s'il s'agit de trois cas distincts, nous ne pouvons ignorer ces événements tragiques et nous entendons examiner, en détail, les facteurs qui ont pu mener à ses tragédies afin de prendre les moyens de remédier à la situation.» (La Presse)

## FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Dimanche 4 septembre 2011

L'Université de Sherbrooke  
visite  
l'Université Bishop's

Botté d'envoi 15 h

au stade Coulter de l'Université Bishop's

WOLSON EXPORT  
Commanditaire officiel des Gaiters

# BRAULT & MARTINEAU électronique



## 500 VOYAGES ROISIERÈRES POUR 2 PERSONNES dans les Caraïbes

40 La Tribune - Sherbrooke vendredi 2 septembre 2011

Offre en vigueur du lundi 29 août au dimanche 4 septembre 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation Brault & Martineau et aux Galeries du sommet. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \* Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. \*\* Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. Le voyage aura lieu du 22 au 29 janvier 2012. Règlement et détails en magasin.

\* Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 999 \$ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont de 100 \$ en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :  
Si votre solde quotidien moyen est de : 1000 \$  
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :

**40 P** **ACQ/DEL 1080P** **HDMI**

**TOSHIBA**

**GRATUIT!**  
Ce lecteur Blu-ray 3D

**999\$**  
199\$ /mois ou  
**ACQ/DEL DE 40 PO**  
Technologie USB, technologie HDMI  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**46 PO** **ACQ/DEL 1080P** **HDMI**

**TOSHIBA**

**1498\$**  
149\$ /mois ou  
**ACQ/DEL DE 46 PO**  
Technologie USB, technologie HDMI  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**499\$\***  
998\$ /mois ou

**TÉLÉVISEUR À ÉCRAN**  
**ACQ/DEL DE 40 PO**  
2 entrées HDMI, 1 entrée USB et 1 entrée PC  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**46 PO** **ACQ/DEL 1080P** **HDMI**

**TOSHIBA**

**GRATUIT!**  
Ce lecteur Blu-ray 3D

**699\$**  
69\$ /mois ou  
**ACQ/DEL DE 46 PO**  
Technologie USB, technologie HDMI  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**70 PO** **ACQ/DEL 1080P** **HDMI**

**TOSHIBA**

**199\$**  
398\$ /mois ou  
**TÉLÉVISEUR À ÉCRAN**  
**ACQ/DEL DE 19 PO**  
Résolution 720p, 1 entrée HDMI, 1 entrée PC, sortie connecteur numérique, sans fil aux formats DivX, Star 5.3  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**70 PO** **ACQ/DEL 1080P** **HDMI**

**TOSHIBA**

**3499\$**  
349\$ /mois ou  
**TÉLÉVISEUR À ÉCRAN**  
**ACQ/DEL DE 70 PO**  
Technologie USB, technologie HDMI  
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

**500 VOYAGES**

**Navigation of the Sea** **Royal Caribbean**

**SHARP AQUOS**

**SHERBROOKE** 514648-5757 • 1 800 267-4240  
braultmartineau.com

**HEURES D'OUVERTURE** LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

Suivez-nous sur @BM\_Promotions

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

**VERSEMENTS SANS INTÉRÊT\***  
sur les appareils électroniques!

**7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!**

